



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ιδέα

Ετος 22ο
(Περίοδος Β')
Αρ. Φύλλου 226
Μάιος 2001

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ: 4599414 FAX: 4599415

e-mail:
1) kythraian_idea@hotmail.com
2) elmarso@interetel.uoi.gr

Άνοιξε ο κύκλος του Πολιτιστικού Κυθηραϊσμού

Πριν από λίγες μέρες σημειώθηκε ένα ιστορικό γεγονός -όπως έγραψε η "Κ.Ι."- για τους Απανταχού Κυθηρίους και ιδιαίτερα για εκείνους της περιφέρειας της Κυθηρούπολης και της ευρύτερης Αθήνας. Υπογράφηκε ένα "Πρακτικό Κοινής Σύσκεψης και Συμφωνίας" στο Τριφύλλειο Ίδρυμα μετα-



Το Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων στην Κυθηρούπολη.

ξύ των δύο Διοικητικών Συμβουλίων, δηλ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων (Αλίου) "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" και του "Τριφυλλείου Ιδρύματος" για τη μεταβίβαση δια δωρεάς προς το Ίδρυμα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων (ημιτέλές οικοδόμημα), που βρίσκεται στο κέντρο της Κυθηρούπολης, δίπλα στον αναγειρόμενο Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

Πρώτα πρώτα θα θέλαμε ως εφημερίδα να συγχαρούμε τον Πρόεδρο και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" για τη γενναία απόφαση, τους Κυθηρίους της περιοχής Κυθηρούπολης, που τους συμπαραστάθηκαν σ' αυτήν την προσπάθεια, καθώς και τον Πρόεδρο και τα μέλη του Α.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος των Αθηνών που ανταποκρίθηκαν σ' αυτήν την πρόσκληση και πρόκληση.

Γνωρίζουμε τα προβλήματα που αντιμετώπισαν και οι δύο πλευρές. Ο μεν Συνεταιρισμός παρά το αβέβαιο μέλλον του, τα λίγα πλέον περιουσιακά στοιχεία, που του είχαν απομείνει εκτός του Πνευματικού Κέντρου (μόλις 5 οικοπέδα), κατάφερε να διασφαλίσει και το κυθηραϊκό συμφέρον των συνταίρων και το καλό της περιφέρειας της Κυθηρούπολης, αλλά και την ουσιαστική διατήρηση του Πνευματικού Κέντρου υπό κυθηραϊκό έλεγχο, ικανοποιώντας πρώτα τους κατοίκους της γύρω περιοχής, που

στοιχεία, που του είχαν απομείνει εκτός του Πνευματικού Κέντρου (μόλις 5 οικοπέδα), κατάφερε να διασφαλίσει και το κυθηραϊκό συμφέρον των συνταίρων και το καλό της περιφέρειας της Κυθηρούπολης, αλλά και την ουσιαστική διατήρηση του Πνευματικού Κέντρου υπό κυθηραϊκό έλεγχο, ικανοποιώντας πρώτα τους κατοίκους της γύρω περιοχής, που

(συνέχεια στη σελ. 3)

Μια ιστορική στιγμή για τους Κυθηρίους

Το Πνευματικό Κέντρο Κυθηρούπολης στο "Τριφύλλειο Ίδρυμα"



Διακρίνονται καθήμενοι από αριστερά: Ελένη Φιλοσοφού, Παναγιώτης Λεονταίνης, Ιωάννης Στρατηγός, Δημήτριος Κόμης, Σπύρος Στρατηγός. Ορθοί από αριστερά: Ολγα Παπασταύρου, Σπύρος Βαρυπάτης, Κων/νος Βούκας, Ηρώ Κασσιμάτη, Ηλίας Μαρσέλλος, Ιωάννης Βενάρδος, Θεοδώρα Στρατηγού, Βρεττός Κυπριώτης, Παναγιώτης Καλλίγερρος, Εμμανουήλ Καλοκαιρινός (Βόλιας), Καλλιόπη Αυγερινού, Ιωάννης Βάρδας, Γαβριήλ Νικηφοράκης.

(συνέχεια στη σελ. 15)

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 3 Απογραφή 2001: Ωραίοι είμαστε... αλλά ποιοι είμαστε;
- σελ. 4 Τουριστικό Πανόραμα
- σελ. 7 Η γιαγιά η Μηνού (του Κοσμά Μεγαλοκονόμου)
- σελ. 8 Έκθεση Χαρακτικής "Εις μνήμην" Βασ. Χάρου
- σελ. 9 Χρονολογικός Πίναξ Κυθηρίων
- σελ. 10 Κλείνει το Δημοτικό Σχολείο Αντικυθηρίων
- σελ. 11 MAIN NEWS
- σελ. 12 Kytherian Association of Australia (Debutante Ball)
- σελ. 13 Τα Δρομολόγια του Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ"
- σελ. 14 Το Οικονομικό Περισκόπιο (του Μηνά Παυλάκη)
- σελ. 20 Η εκδήλωση για το Γιάννη Πρινέα
- σελ. 21 Ευρωπαϊκό Έτος Γλωσσών 2001
- σελ. 21 Ο νέος πρωθυπουργός της Ιαπωνίας έχει το όνομα του Λευκάδιου Χέρν
- σελ. 21 Το πρόγ/μμα της "Συντροφιάς"
- σελ. 23 Έτοιμο το "KYTHERA HOUSE" του BRISBANE

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

CHRONIA POLLA - CHRISTOS ANESTI!!

Those of us who had planned to make it to Kythera for Easter made it - by hook or by crook - in time to follow the Epitaphieio and Anastasi services at our local churches. The explosive bang of fireworks resounded in most villages but for Karava, where, surprising as it may be, albeit for good

reason, tones were lowered to a minimum due to the fact that dear Papa Alexandros, the officiating priest, was recuperating from recent open heart surgery....

As anticipated the MYRTIDIOTISSA was kept in service and as a result the vessel was capacity packed on its departure from Piraeus on

(continued to page 11)

ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

ΣΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ Παραιτήθηκε ο Μανώλης Κασσιμάτης από Δημοτ. Σύμβουλος Κυθήρων

Ανήμερα το Μ. Σάββατο ο αρχηγός της μείζονος αντιπολίτευσης στο Δήμο Κυθήρων, κ. **Μανώλης Κασσιμάτης** υπέβαλε την παραίτησή του από Δημοτικός Σύμβουλος. Η παραίτηση αυτή θεωρήθηκε έκπληξη και δε γνωρίζουμε την αιτία αυτής της κίνησής του. Επόμενος σύμβουλος της μειοψηφίας ήταν ο τέως Κοινοτάρχης Λιβαδίου **Γεώργιος Λεωθέρης**, ο οποίος δήλωσε επίσης ότι παραιτείται από το αξίωμα του Δημ. Συμβούλου. Έτσι σειρά έχει η επόμενη υποψήφια σύμβουλος της μειοψηφίας, που είναι η κα. **Σταυρούλα Φατσέα**.

Ενώ η "Κ.Ι." βρισκόταν στο τυπογραφείο, πήραμε την ανακοίνωση του κ. **Κασσιμάτη** προς τον Τύπο και την παρουσιάζουμε στη σελ. 4.

Επιστολική ψήφος στους απόδημους

Με την πρόσφατη αναθεώρηση του συντάγματος του 1975 γίνεται μνεία, όπως είναι γνωστό, και στη δυνατότητα των αποδήμων μας, που είναι εγγεγραμμένοι στα Δημοτολόγια, να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα μέσω της επιστολικής ψήφου. Έτσι, μια ακόμη πρόταση της "Κυθηραϊκής Ιδέας" υλοποιείται και σύντομα οι εκλογικοί κατάλογοι των απανταχού Κυθηρίων θα παίξουν το ρόλο τους στις εκλογικές αναμετρήσεις. Σε οποιαδήποτε περίπτωση θα έχουν μεγαλύτερη βαρύτητα απ' αυτήν που έχουν τώρα, αναλογικά με τον πληθυσμό του μικρού μας Τσιρίγου. Είναι νομίζουμε μια ακόμα μεγάλη στιγμή για τον απανταχού Κυθηραϊσμό.

Η πρόταση του Μήνα

Σε ένα πρόσφατο ταξίδι μου στην Αυστραλία είχα τη δυνατότητα και την ευκαιρία να ενημερωθώ για τη σημερινή κατάσταση και την πορεία της διδασκαλίας της γνώσης και της χρήσης της ελληνικής γλώσσας στην Αυστραλία. Επειδή διαβλέπω επερχόμενη μια σταδιακή μείωση της παρουσίας της ελληνικής γλώσσας κι εκεί, όπως και στην Αμερική και τον Καναδά, θα ήθελα να τονίσω τα εξής:

Η ομογένεια της Αυστραλίας, που είναι χρονικά νεότερη από τις άλλες δύο, επειδή βρέθηκε σε μια νέα δυναμική χώρα με αρχές πολυπολιτισμικότητας και πολυγλωσσικότητας, εμφανίζει σήμερα μεγαλύτερη ζωντάνια και δυναμικότητα ως προς τη διατήρηση της Ελληνικής Ταυτότητας και συνειδήσης. Γι' αυτό και αυτοί που μαθαίνουν την Ελληνική ξεπερνούν τις 43.000 εκεί εν αντιθέσει με της Αμερικής (18.000) και του Καναδά (9.000). Αλλά και στην Αυστραλία ο αριθμός μειώνεται συνεχώς.

Επειδή, το κυριότερο μειονέκτημα είναι ο πολύ περιορισμένος εβδομαδιαίος χρόνος διδασκαλίας της Ελληνικής, καθώς και τα χρόνια που διδάσκονται τα παιδιά την Ελληνική είναι περιορισμένα, θα πρέπει να αλλάξει ριζικά ο συνολικός χρόνος διδασκαλίας, και να αρχίζουν να μαθαίνουν ελληνικά στην ηλικία 3-5 ετών στους παιδικούς σταθμούς. Έτσι, θα δημιουργηθεί η γλωσσική βάση, για να συνεχίσουν στο νηπιαγωγείο και το Δημοτικό, όπου το ελληνόγλωσσο πρόγραμμα θα ξεκινάει με 12 ώρες εβδομαδιαίως και θα προχωρεί με μείωση των ωρών σε 8, στις δυο τελευταίες τάξεις του Δημοτικού και την Α' Γυμνασίου. Θα μειώνονται σε 6 μέχρι την Α' Λυκείου και θα φθάνουν τις 4 στις τελευταίες τάξεις του Λυκείου.

Συμπληρωματική πρόταση:

Αν αποδειχθεί πως αποδίδει αυτού του είδους η πρόταση -κάτι που θα πουν οι ειδικοί- τότε γιατί να μη δραστηριοποιηθεί και η Κυθηραϊκή παρούσα μαζί με την υπόλοιπη ελληνική κοινότητα και να ενισχύσουν τους παιδικούς σταθμούς με οπτικο-ακουστικό υλικό για τη γλώσσα. Μεγάλο ρόλο μπορούν να παίξουν και τα Ίδρυματα (κληροδότημα Αρώνη κλπ).

Η αρχική πρόταση ανήκει στον πρότανη του Πανεπιστημίου Αθηνών, Καθηγητή Γλωσσολογίας, Γεώργιο Μπαμπινιώτη. Η συμπληρωματική στη Διεύθυνση της "Κ.Ι."



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ



ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διαδικασία Υποβολής Αιτήσεων Ένταξης
Επενδυτικών Σχεδίων στον Καν. (ΕΚ) 2792/99.

Γίνονται δεκτές αιτήσεις επενδυτικών σχεδίων που αφορούν στα μέτρα του ΕΠΑΛ 2000-2006, π.χ. α. διάλυση αλιευτικών σκαφών, β. κατασκευή νέων σκαφών, γ. εκσυγχρονισμοί υπάρχοντων αλιευτικών σκαφών.

Βασικές προϋποθέσεις για β + γ περίπτωση:

1. Ο αιτών να αποζητεί αποδεδειγμένα από την άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητάς του (παραπάνω από 50%) τουλάχιστον τα τελευταία 3 χρόνια.

2. Ο αιτών να είναι ιδιοκτήτης του σκάφους τουλάχιστον 1 χρόνο.

3. Τα αλιευτικά σκάφη να είναι περασμένα στο ΚΑΜ και να έχουν αριθμό μητρώου αλιευτικού σκάφους και καταμέτρηση ΓΤ.

4. Τα σκάφη να δουλεύουν τουλάχιστον τους τελευταίους 12 μήνες.

Λοιπές πληροφορίες μπορείτε να έχετε από το Γραφείο Παρακολούθησης Τομέων Παραγωγής του Επαρχείου Κυθήρων.

Εκ του Γραφείου Παρακολ/σης
Τομέων Παραγωγής
Αννα Μπουρνά

Ευχαριστήριο Επιστολή από το Γυμνάσιο Κυθήρων

Το Γυμνάσιο Κυθήρων και εγώ προσωπικά ως Διευθύντρια του Σχολείου ευχαριστούμε θερμά την Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών που με την ευγενή προσφορά του ποσού των 200.000 δρχ. για αγορά παραδοσιακών στολών για το βεστιάριο του Σχολείου μας συμβάλλουν σημαντικά στην ωραία και άρτια παρουσία του Γυμνασίου στις Εθνικές και άλλες εορτές. Επίσης τονώνουν τους δεσμούς του Σχολείου μας με τους Κυθηρίους των Αθηνών. Οι στολές που παραγγείλαμε είναι τρεις παραδοσιακές βρακοφόρων και την προμήθειά τους έχει αναλάβει το εργαστήριο κατασκευής παραδοσιακών στολών του κ. Μαυραλέτου.

Η Διευθύντρια
Ασλάνη Καρολίνα

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς, 5ος όροφος, τηλ. 4121052
Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ. - Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 45.99.414
FAX: 45.99.415
Εκτύπωση:
Μαίρη & Γιώργος Ξενάριος
ΤΗΛ.: 49.56.991

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εισοπρακτικό: 4.000 δρχ. ή 12 ΕΥΡΩ
Εταιρείων: 6.000 δρχ. ή 18 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας
ή 37 ΕΥΡΩ
Λοιπών Χωρών: 50 δολ. Αμερικής
ή 60 ΕΥΡΩ
Τιμή Φύλλου: 150 δρχ. ή 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται
καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα
ή μη δεν επιστρέφονται.
Τα ευυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιριχώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
Κυθηραϊκή
οικογένεια

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ

ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Σε αυτό το φύλλο αναδημοσιεύουμε μια ακόμη ιστορία σχετική με τα Κύθηρα, που είχε πρωτοδημοσιευτεί το 1938 στην εφημερίδα "Ναυτική Ελλάς". Θέμα της ο "βίος και η πολιτεία" του Κυθηρίου πειρατή Γιώργη Φριλίγκου.

Η γλώσσα του γράφοντος δεν έχει υποστεί καμία αλλαγή, για να αποδοθεί έτσι πιο πειστικά το νόημα της ιστορίας και να μεταφερθεί ο αναγνώστης στο κλίμα της εποχής.

Θρύλοι και Παραδόσεις Ο Κυθηρίου πειρατή Φριλίγκος

Πολύ λίγοι θα έτυχε να ακούσουν για τον βίο του Έλληνα πειρατού, του Γιώργη Φριλίγκου, που κατήγετο από τα Κύθηρα.

Από νεαράς ηλικίας ο Φριλίγκος εγκατέλειψε το χωριό του, το Φριλιγκιάνικο των Κυθήρων κι εγκατεστάθη στην Σμύρνη. Εκεί πράγμα σπάνιον για Τσιριχώτην έμπλεξε με μιαν παρέα Τουρκοκρητικούς κουρσάρους και άρχισε την φονική του δράση.

Λήστευε, εξόντωνε κι έκαμε πολλά μάτια να κλάψουν και πολλές καρδιές να πονέσουν.

Ύστερα από όλα αυτά οι Οθωμανικές Αρχές άρχισαν την εντατική του δίωξη και τον ηξανάγκασαν να εγκαταλείψει την Μικράν Ασία.

Με το βάρος πολλών κακουργημάτων στη συνείδησή του ο Φριλίγκος τότε ξαναγύρισε στην πατρίδα του αποφασισμένος ν' αφήσει την κουρσάρικη ζωή και να γίνη νοικοκύρης και φιλήσυχος άνθρωπος.

Κατέφυγε, λοιπόν, ένα βράδυ στο ιστορικό μοναστήρι της Αγίας Μόνης κι εξήτησε από τον σεβάσιμο ηγούμενον παπα-Πέντε, όπως εκλείτο, να του επιτρέψει να μεταλάβει, για να γίνη κατόπιν ένας καλός χριστιανός.

Εκείνος, όμως, όταν ο κουρσάρος εξιστόρησε την ζωή του, τού εδήλωσε ότι δεν μπορούσε να αναλάβει τέτοια ευθύνη απέναντι του Θεού, γιατί τα αμαρτήματά του ήσαν πολλά και βαρεία, γι' αυτό και ο Φριλίγκος γύρισε άπρακτος από το Μοναστήρι.

Και όπως απεδείχθη αργότερα, ο αγαθός ιερωμένος δεν είχε άδικο που δεν του επέτρεψε να μεταλάβει των Αχραντών Μυστηρίων.

Γιατί σε λίγο ο Φριλίγκος ξέχασε την απόφασή του να ζήσει τίμια και ξανάρχισε τα παλιά του.

Με ένα ψαροκάικο πέρασε στην Κρήτη, που βρισκόταν τότε υπό την Τουρκική κατοχήν κι' εκεί κατόρθωσε να βρη αρκετούς Τουρκοκρητικούς του συναφιού του. Μ' αυτούς έκαμε μια συμμορία κι' άρχισαν να κουρσεύουν κάθε πλοίο που συναντούσαν στο Κρητικό πέλαγος και γύρω στα Επτάνησα.

Μια νύχτα, ενώ το καράβι των πειρατών έπλεε μεταξύ Κρήτης και Κυθήρων, αντάμωσε στον δρόμο του ένα καϊκι γεμάτο επιβάτας, που ανάμεσά τους υπήρχε κι' ένας Δεσπότης επιφορτισμένος με μιαν ιεραποστολικήν εντολή για την Κρήτη.

Αμέσως ο Φριλίγκος και οι άλλοι σύντροφοί του επετέθησαν εναντίον του ιστιοφόρου, έσφαξαν και ελήστευσαν όλους τους επιβάτας και δεν είχε μείνει παρά ο ατυχής κληρικός ζωντανός.

Τον τελευταίον, όπως αναφέρει η παράδοση, ανέλαβε να τον εκτελέσει ο ίδιος ο Φριλίγκος, ο οποίος έφερε βαρέως το ότι κάποτε ένας άλλος ιερωμένος του είχε αρνηθεί την Θεϊαν Μετάληψιν.

Ενώ, όμως, το ανυπεράσπιστον θύμα ξεψυχούσε, πρόφθασε

να πη στον δήμιό του:

-Το ποτήριον που πίνω εγώ, να το γευθής κι' εσύ τέκνον μου...

Τέλος, ύστερα από το μακελλιό αυτό το κουρσάρικα διευθύνθηκε προς την Κρήτη, όπου και άραξε.

Ένας, όμως μικρός που είχε κατορθώσει να γλυτώσει από τους πειρατάς μόλις πάτησε στο κρητικόν έδαφος έτρεξε να αναφέρει τα γεγονότα στις εκεί Αρχές.

Η ιστορία αυτή έφτασε και ως τις Αγγλικές Αρχές της Επτανήσου, που αγανάκτησαν τόσο πολύ, ώστε προέβησαν εις διάβημα στην Οθωμανικήν Κυβέρνησι, ζητώντας να συλληφθούν με κάθε τρόπο ο Φριλίγκος και οι συμμοριταί του.

Επί τέλος δε, έγινε κι' αυτό.

Ένα βράδυ ο Φριλίγκος, ύστερα από ένα άγριο μεθύσι ξεχάστηκε κι' αποκοιμήθηκε σ' ένα παλιό ασβαστοκάμιν.

Κάποιος που περνούσε από 'κει κι' έτυχε να τον γνωρίσει τον είδε, έτρεξε και ειδοποίησε τους ζαπτιέδες και σε λίγο ο κουρσάρος συνελαμβάνετο.

Την άλλη μέρα κι' όλας τον παρέδωσαν στον Άγγλο Αρμοστή των Κυθήρων ο οποίος διέταξε να τον κλείσουν στις φυλάκες του παλαιού Βενετσιάνικου κάστρου της χώρας.

Εκεί επήγαινε συχνά και τον επισκεπτόταν ο πατέρας του, ο Αντώνης Φριλίγκος, που μάλιστα τον ενεθάρρυνε λέγοντάς του ότι κάποιος δικηγόρος ονόματι Λασιώτης, φίλος του Αρμοστού των Κυθήρων, θα κατάφερνε να τον ελευθερώσει, αρκεί να έπαιρνε κάμποσα χρήματα.

Μάλιστα ο γέρω-Αντώνης είχε αρχίσει να δίνει δώρα και χρήματα στον δικηγόρο.

Μια μέρα, όμως, που ο γερό-Φριλίγκος πήγε πάλι να δει τον γιού του, ο Γιώργης του είπε:

-Άκου, πατέρα, πάψε πια να δίνης λεφτά στον Λασιώτη γιατί εγώ θα τα καταφέρω μόνος μου να φύγω από 'δω μέσα. Θα καθαρίσω τον σκοπό, θα κατέβω στην παραλία και ανάβοντας φωτιά, θα δώσω σινιάλο στους συντρόφους μου για νάρθουν να με πάρουν.

Στο μεταξύ οι μέρες κυλούσαν, ο δε Λασιώτης είδε με λύπη του ότι ο πατέρας του φυλακισμένου είχε πάψει να του δίνει παράδες, γι' αυτό απεφάσισε να μάθει με τρόπο, από τον γέροντα λόγο.

Εκείνος, απονήρευτος, όπως ήταν, του περιέγραψε το σχέδιό του δραπετεύσεως που είχε καταστρώσει ο Γιώργης.

-Α! έτσι, έκαμε αδιάφορα ο δικηγόρος. Μακάρι να τα καταφέρν!

Μα την άλλη μέρα πρωί-πρωί ο Λασιώτης έτρεξε να μαρτυρήσει όλη την ιστορία στον Αρμοστή.

Και σε λίγο έπαιρναν τον Φριλίγκο από το Κάστρο, τον φόρτωναν σιδεροδεμένον σ' ένα καράβι και τον μετέφεραν στην Κέρκυρα, όπου τέλος, εξετελέσθη.

Λίγο πριν απ' την εκτέλεσι, αναφέρει η παράδοση, ο κουρσάρος στρεφόμενος στον πατέρα του και στον αδελφό του Βρετό, που τον είχαν συνοδεύσει στο τελευταίο ταξίδι, τους είπε:

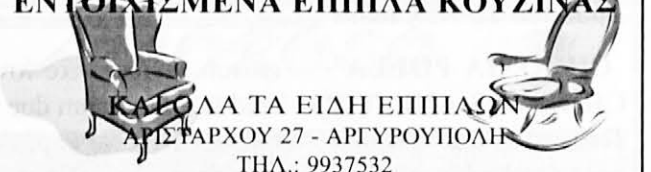
-Τώρα βλέπω πως έπιασαν τα λόγια του Δεσπότη. Θα πω κι' εγώ το ποτήρι που γεύτηκε κι' εκείνος.

Έτσι αδόξως τερματίστηκε η σταδιοδρομία του κουρσάρικου Γιώργη Φριλίγκου.

Π. ΠΟΤΗΡΗΣ
ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΛΛΑΣ

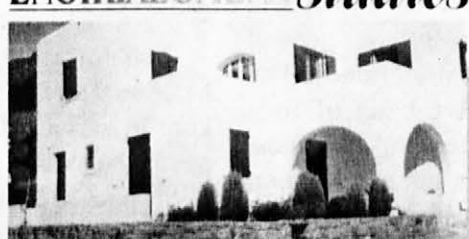
ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΕΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



Στο παραθαλάσσιο θέρετρο ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ Studios



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
01-4317995, 4003370 FAX:0736-34347

Δέσποινα Μπαμπούνη

Κυθηραϊκή Ιδέα:

21 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το καινούριο
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



Το Τσιρίγο σήμερα

Άνοιξε ο κύκλος του Πολιτιστικού Κυθηραϊσμού

(συνέχεια από σελ. 1)

στην πλειονότητά τους είναι Κυθηριοί. Ενώ πρόβαλε και πέτυχε βασικά αιτήματα του Κυθηραϊσμού της Αττικής με ευρύτερες προεκτάσεις (Γηροκομείο, Πολιτιστικό Κέντρο, Μουσείο, Γραφεία του Συνεταιρισμού, στέκι κάθε Τσιριγώτη της πρωτεύουσας κ.λ.π.). Το δε Ίδρυμα παρά τα μέτωπα, που έχει αυτήν τη στιγμή ανοιχτά (Αγορά, επισκευές Σκλαβείου, Κληροδοτήματος στην Αυστραλία, Ανοικοδόμηση έκτασης Μοσχάτου κ.λ.π.), δέχτηκε αυτήν την πρόσκληση και ουσιαστικά για το κοινό κυθηραϊκό καλό αποφάσισε να ανταποκριθεί: ήταν επίσης μια γενναία κίνηση της οποίας οι ευνοϊκές εκπώσεις θα φανούν αργότερα.

Η "Κ.Ι." από χρόνια ασχολείται με την περιοχή της Κυθηρούπολης, έχει ξεχωριστή σελίδα για αυτήν, παρακολουθεί από κοντά τα γεγονότα εκεί, ενώ έχει αφιερώσει πολλές "Προτάσεις του Μήνα", αλλά και αρκετά κύρια άρθρα στις ερευνητικές και τις δυνατότητες της ευρύτερης περιοχής. Σ' ένα μάλιστα άρθρο της (Μάρτιος 1996, φύλλο 169) με τίτλο "Η μετατόπιση των Κυθηραϊκών Κέντρων" ειδικά για την περιοχή αυτή έχει αφιερώσει ένα απόσπασμα με τίτλο "Η εξαίρεση της Κυθηρούπολης" κι αναφέρει επί λέξει: "Η περίπτωση των Κυθηρίων της Αθήνας αποτελεί ένα πιο εξελιγμένο στάδιο μετακίνησης, αφού αρκετά ενωρίς μερικοί Κυθηριοί με προσεγγίζοντα τον αείμνηστο Μανώλη Μεγαλοκονόμου έφθασαν μια μεγάλη έκταση 500 περίπου οικοπέδων στον χώρο Αττικής. Η έκταση αυτή σήμερα, αν και δεν είναι εξ' ολοκλήρου ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ, έχει διατηρήσει στον πυρήνα της κυθηραϊκό Στοιχείο και η σταδιακή οικοδόμηση άρχισε να δημιουργεί σχετική πληθυσμιακή ομοιογένεια. Αυτή η ομοιογένεια με τη σειρά της φέρνει σε μια λογική σειρά τρεις βασικές προϋποθέσεις:

α) Την οικιστική Συγκρότηση. Αργά ή γρήγορα ένας καινούριος οικισμός στην νοτιοανατολική πλευρά της πρωτεύουσας δημιουργείται και διαμορφώνεται με δική του υφή και ταυτότητα. Αυτόν τον οικισμό, πριν καλά - καλά δημιουργηθεί αποκαλέσαμε ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ της Αθήνας και ονομάστηκε.

β) Τον τόπο λατρείας. Οι κάτοικοι της Κυθηρούπολης με προσεγγίζοντες τους Κυθηρίους της περιοχής, αναζητήσαν την Μυρτιδιώτισσά τους, γιατί δε νοείται συγκροτημένη Κυθηραϊκή Κοινότητα χωρίς Μυρτιδιώτισσα, ούτε Μυρτιδιώτισσα χωρίς Κυθηρίους γύρω απ' αυτήν. Έθεσαν τις βάσεις και αυτής της πόλεως και βρίσκονται στο στάδιο υλοποίησης. Σύντομα ο καινούριος ναός θα δέχεται τον εκκλησιασμό Κυθηρίων από όλη γωνιά της Αττικής.

γ) Την πνευματική δραστηριότητα. Αυτήν την καλλιέργεια του Κυθηραϊκού πνεύματος πρόκειται σύντομα να αρχίσουν οι Κυθηριοί της Κυθηρούπολης, αφού πρώτα βρουν τρόπους να συνεργαστούν, αλλά και να αξιοποιήσουν ένα επιβλητικό παραγωγικό για τα σημερινά δεδομένα Πνευματικό Κέντρο. Αυτό του είδους οι δραστηριότητες της περιφέρειας της Κυθηρούπολης θα σημάδουν μια σταδιακή μετακίνηση του κυθηραϊκού κέντρου της Αθήνας, μια καθιέρωση του ναού της Μυρτιδιώτισσας ως Μητρόπολης των Κυθηρίων της Αθήνας, και της Κυθηρούπολης ως Μητρόπολης του Κυθηραϊσμού στην πρωτεύουσα. Αυτού του είδους η εξέλιξη πιθανόν να φέρει τον καινούριο είδος δραστηριοποίησης της Κυθηραϊκής Αδελφότητας στον Πειραιά, η οποία πιεζόμενη από τη στενότητα χώρου, που εμφανίζεται στο κτήριο που έχει, θα προσανατολιστεί προς την αξιοποίηση του άλλου κτηρίου που έχει στην οδό Αριστείδου. Ο τρίτος του άξονα, το Τριφύλλειο Ίδρυμα των Αθηνών, ορίζοντας πως αυτού του είδους οι κινήσεις το απομονώνουν από τα Κυθηραϊκά δρώμενα της πρωτεύουσας, θα αποφασίσει να αξιοποιήσει οικοπεδική έκταση, που κατέχει στο Μοσχάτο ανά την παραλία. Η κυθηραϊκή ισορροπία τελικά θα επέλθει, αφού εκδηλώσεις θα γίνονται περιοδικά και στα αυτά μέρη κατά μήκος του άξονα, Πειραιά, Μοσχάτο, Κυθηρούπολη".

Σήμερα, λοιπόν, που βρέθηκαν οι τρόποι αξιοποίησης του Πνευματικού Κέντρου της Κυθηρούπολης επιτυγχάνονται πολλοί λόγοι των Κυθηρίων, πληρούνται πολλές από τις προϋποθέσεις, που έχουμε κατά καιρούς εκθέσει σε κύρια άρθρα μας και που υλοποιούνται αρκετές από τις προτάσεις του Μήνα, που έχουν κατά καιρούς παρουσιαστεί. Το θέμα δεν είναι, όμως, μόνο ότι πραγματοποιούνται ουσιαστικά τα Κυθηραϊκά Κέντρα και λειτουργούν πλέον συμπληρωματικά κι όχι ανταγωνιστικά, ούτε δημιουργείται ένας κυθηραϊκός "Οίκος Ευηγρίας" στην πρωτεύουσα, που θα λειτουργεί με βάση την αρχή των συγκοινωνούντων δοχείων με το Γηροκομείο Κυθήρων ή η δημιουργία εκθεσιακού μουσειακού λαογραφικού χώρου των Κυθηρίων που το χαιρετίζουμε, αλλά έτσι ή αλλιώς κάποτε θα πετύχουμε. Το σημαντικότερο στην όλη προσπάθεια είναι τώρα πλέον μετά τα έργα υποδομής στην Μυρτιδιώτισσα, τη δημιουργία του μεγάλου σχολικού οικοδομήματος, ανοίγει πλέον ένας σημαντικός πολιτιστικός κύκλος όχι μόνο για την περιοχή της Κυθηρούπολης αλλά για τον ευρύτερο Απανταχού Κυθηραϊσμό, που θα διαχέεται σταδιακά σε όλα τα μήκη και τα πλάτη του ορίζοντα. Αυτός ο πολιτιστικός κύκλος θα μας απασχολήσει πολύ στα χρόνια που έρχονται.

ΑΠΟΓΡΑΦΗ 2001 Ωραίοι είμαστε... αλλά ποιοι είμαστε;

Πραγματοποιήθηκε τελικά στις 18 Μαρτίου και στο νησί μας η καθιερωμένη ανά δεκαετία απογραφή πληθυσμού και κατοικιών, όπως έγινε σ' ολόκληρη τη χώρα. Το νέο φαινόμενο στα Κύθηρα είναι η αύξηση του πληθυσμού κατά 12,2% από την απογραφή του 1991. Γεγονός που συμβαίνει για πρώτη φορά από το 1928, οπότε σε οκτώ μόλις χρόνια, από το 1920, που ήταν 9.709 κάτοικοι, έγιναν 11.371, πιθανότατα λόγω της Μικρασιατικής καταστροφής του 1922. Από τότε ο πληθυσμός άρχισε να βαίνει μειούμενος το 1940 (8.178), το 1951 (6.507), το 1961 (5.518) και το 1971 (4.102).

Το ερώτημα που ανακύπτει μετά την απογραφή του 2001 είναι, πού οφείλεται αυτή η έστω και μικρή αύξηση του πληθυσμού. Εμείς, δίνουμε για πρώτη φορά μια στατιστική απεικόνιση του πληθυσμού του νησιού μας κατά χωριό (πρώην κοινότητα) από το 1971 (ανά δεκαετία), παρουσιάζοντας παράλληλα και κάποιες παρατηρήσεις.

Τα συμπεράσματα και η απάντηση στο ερώτημα, που θέσαμε, είναι δικά σας.

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε από τη στήλη αυτή τους εκλεκτούς συμπατριώτες μας Νικ. Καραβουσάνο και Γεωργ. Κασιμάτη (Μουρίζο), που στο καλεσμά μας έσπευσαν αμέσως να μας εφοδιάσουν με το στατιστικό υλικό της απογραφής της 18/03/2001 για το νησί μας. Εμείς παράλληλα κάναμε χρήση και του αρχείου της "Κ.Ι.", που όπως είναι γνωστό, είναι πλουσιότατο.

ΑΠΟΓΡΑΦΗ				
	1971	1981	1991	2001
Αντικύθηρα	141	115	70	45 (30+15)*
Αρωνιάδικα	137	86	83	94 (50+44)
Καρβουνάδες	338	294	232	263 (131+132)
Κοντολιάνικα	186	145	145	171 (91+80)
Λιβάδι	371	330	290	373 (201+172)
Μητάτα	273	190	181	235 (130+105)
Μυλοπόταμος	179	135	87	98 (50+48)
Μυρτιδία	181	162	118	129 (71+58)
Ποταμός	614	559	634	645 (338+307)
Φράτσια	186	149	116	126 (69+57)
Φριλιγκιάνικα	262	291	242	274 (153+121)
Χώρα	682	589	542	570 (273+297)
Καραβάς	276	208	168	174 (84+90)
Λογοθετιάνικα	276	163	170	194 (118+76)
Γηροκομείο				61 (19+46)
Σύνολο	4102	3427	3078	3452

Πίνακας 1: Σύγκριση αποτελεσμάτων των απογραφών κατά τις δεκαετίες 1971, 1981, 1991 και 2001.

* Ο 1ος αριθμός αντιπροσωπεύει τον ανδρικό πληθυσμό και 2ος το γυναικείο.

Παρατηρήσεις:

1. Παρουσιάζεται μια απόλυτη αύξηση του πληθυσμού κατά (3.452-3078)=374 άτομα δηλ. κατά ποσοστό 12,2% από την απογραφή του 1991 και κατά 10% από την απογραφή του 1981 συγκρινόμενος, όμως, με το 1971 υστερεί κατά 650 άτομα, δηλ. μειωμένος κατά 13% περίπου.

2. Είναι γεγονός ότι η αύξηση αυτή του μόνιμου

πληθυσμού στο νησί οφείλεται κατά ένα μεγάλο μέρος στους οικονομικούς μετανάστες (κυρίως Αλβανία, Βουλγαρία, Ρωσία), αλλά και σε συμπατριώτες μας, που επέστρεψαν και σε μερικά νέα ζευγάρια, που εγκαταστάθηκαν στο νησί και διαμόρφωσαν νέο σπιτικό.

Στην αύξηση των Δημοσίων Υπαλλήλων, στη διαμόρφωση νέων συνθηκών εργασίας με αποτέλεσμα την προσέλευση και άλλων κατοίκων.

Για πρώτη φορά το Γηροκομείο εμφανίζεται στην απογραφή. Τις άλλες φορές οι τρόφιμοι του Γηροκομείου ήταν ενσωματωμένοι στις μετρήσεις των χωριών.

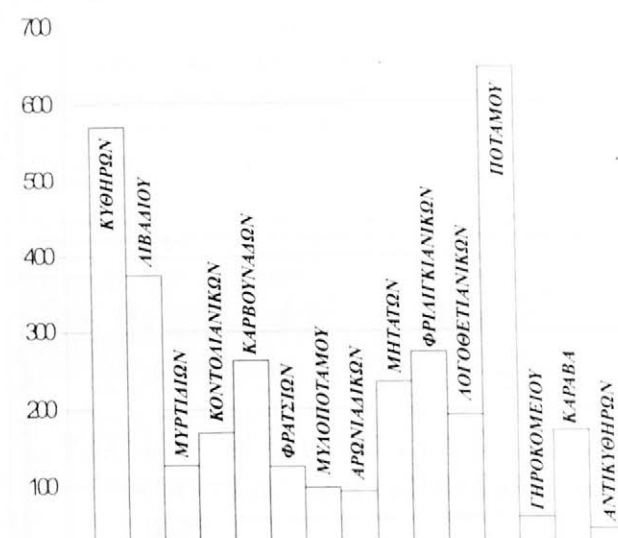
3. Ο σημερινός συνολικός πληθυσμός του νησιού μας 3.452 άτομα είχε να αγγίξει αυτό το νούμερο από το 1978 περίπου, ενώ κατά χωριά, αυτό διαφέρει. Σε μερικά χωριά τα σημερινά νούμερα υπήρχαν μόνο πριν από το 1974, ενώ σε άλλα, δέκα χρόνια αργότερα (1984) π.χ. ο σημερινός πληθυσμός των Φρατσίων ήταν το 1985, ενώ του Λιβαδίου το 1971.

4. Μοναδική εξαίρεση συνεχούς φθίνουσας πορείας τα Αντικύθηρα.

ΑΠΟΓΡΑΦΗ 2001			
ΔΗΜΟΤΙΚΟ Δ/ΣΜΑ	ΑΝΔΡΕΣ	ΓΥΝΑΙΚΕΣ	ΣΥΝΟΛΟ
ΚΥΘΗΡΩΝ	273	297	570
ΛΙΒΑΔΙΟΥ	201	172	373
ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	71	58	129
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ	91	80	171
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ	131	132	263
ΦΡΑΤΣΙΩΝ	69	57	126
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ	50	48	98
ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ	50	44	94
ΜΗΤΑΤΩΝ	130	105	235
ΦΡΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΩΝ	153	121	274
ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ	118	76	194
ΠΟΤΑΜΟΥ	338	307	645
ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ	19	42	61
ΚΑΡΑΒΑ	84	90	174
ΣΥΝΟΛΟ:	1778	1629	3407
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ	30	15	45

Πίνακας 2: Αποτελέσματα απογραφής 2001.

Σχηματική απεικόνιση του Πληθυσμού των πρώην Κοινοτήτων



Διάγραμμα 1: Συνολικά αποτελέσματα απογραφής 2001.

Παραδοσιακός ξενώνας ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη
Φράτσια - Κόδηρα

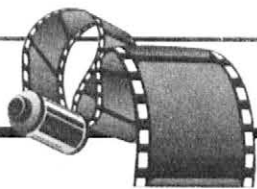
Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης.
Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Α. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470
ΚΙΝ.:0972-166216



Επίκαιρα Θέματα



Τουριστικό Πανόραμα 2001



Το περίπτερο του Δήμου Κυθήρων με τη συμμετοχή του χορευτικού συγκροτήματος.

Στα πλαίσια της Έκθεσης "Τουριστικό Πανόραμα 2001", που έγινε στο εκθεσιακό Κέντρο Αμαρουσίου από 25-29/4/2001 ο Δήμος Κυθήρων συμμετείχε με δικό του περίπτερο μέσα στο γενικό χώρο της Νομ/κής Αυτοδιοίκησης Πειραιά. Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς μαζί με τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών ήλθαν αρωγοί αυτής της προσπάθειας προβολής του νησιού μας συμμετέχοντας με τα χορευτικά τους συγκροτήματα τόσο μπροστά στο χώρο

του περιπτέρου όσο και σε ειδικά διαρρυθμισμένη αίθουσα με την επίδειξη των κυθηραϊκών χορών.

Οι εντυπώσεις από την εν λόγω εμφάνιση ήταν πέρα για πέρα θαυμαστές κι αξίζουν θερμά συγχαρητήρια τόσο ο διοργανωτής Δήμος Κυθήρων, όσο και τα δύο Κυθηραϊκά Σωματεία, που βοήθησαν με πραγματική πατριωτική διάθεση κι αγάπη.

.....

Πυρετός στο Τσιρίγιο εν όψει καλοκαιριού

Φθάσαμε και φέτος στα πρόθυρα της τουριστικής περιόδου. Όλη η χώρα ετοιμάζεται να υποδεχθεί τις χιλιάδες των τουριστών, που θα την προτιμήσουν, για να περάσουν ένα αξέχαστο καλοκαίρι. Τα Κύθηρα δε θα μπορούσαν να αποτελέσουν εξαίρεση και συνεπώς όλοι οι αρμόδιοι φορείς μετά την προπαρασκευή μηνών αναμένουν να δρέψουν τους καρπούς των κόπων τους. Σύμμαχοί τους οι πλούσιες φυσικές ομορφίες του Τσιρίγιου που, όπως ελπίζουμε όλοι, θα μαγέψουν και αυτήν τη χρονιά τους Έλληνες και ξένους επισκέπτες. Οι προϋποθέσεις υπάρχουν, όλοι βρίσκονται επί ποδός και τα πάντα συνηγορούν στο γεγονός ότι η φετινή χρονιά θα είναι μια από τις πιο γόνιμες τουριστικά, αρκεί να τηρηθούν οι κανόνες του παιχνιδιού, που απαιτεί να ενεργοποιηθούν όλα τα διαθέσιμα προσόντα του Κυθηραϊκού λαού με προεξάρχον την πατροπαράδοτη τσιριγιώτικη φιλοξενία.

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 0736 31064,
κιν.: 0944 363732

Επιστολή από την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων-Αντικυθήρων

προς τον Ανδρέα Χαρχαλάκη.

Πρόεδρο Κοινότητας Αντικυθήρων

Κοιν. 1. Ιω. Κουφογιαννάκη Διοικητή Α. Αντικυθήρων

2. Εμμ. Χαρχαλάκη Αγοφύλακα

Κύριε Πρόεδρε,

Λίαν προσφάτως πληροφορηθήκαμε ότι ορισμένοι εκ των δημοτών μας ασχολούμενοι με τη βόσκηση των ζώων, περιφράσσουν εκτάσεις, που ανήκουν κατά αποκλειστική κυριότητα, νομή και κατοχή στην Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων.

Επειδή δεν επιθυμούμε να απευθυνθούμε προς τον αρμόδιο Εισαγγελέα και μέσα στα πλαίσια της συνεννόησης μεταξύ συμπατριωτών, παρακαλούμε να γνωρίσετε σε όσους προβαίνουν στις ανωτέρω περιφράξεις εγγράφως να άρουν αυτές και να επαναφέρουν τα πράγματα στην προτέρα κατάσταση εντός 15 ημερών από λήψης της παρούσης και 10 ημερών από λήψης της δικής σας ενημέρωσης προς αυτούς. Επίσης να γνωρίσετε προς τούτους ότι πρέπει άμεσα να ζητήσουν από την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας τη μίσθωση των χώρων που επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν για βόσκηση των ζώων τους.

Για όλες τις παραπάνω ενέργειες παρακαλούμε να μας κρατάτε ενήμερους κοινοποιώντας και σε εμάς τα ανωτέρω έγγραφα.

Παρακαλούνται επίσης ο Αστυνόμος και ο Αγοφύλακας της νήσου προς τους οποίους κοινοποιείται η παρούσα στον κύκλο των αρμοδιοτήτων τους να εποπτεύουν αμελλητί την εφαρμογή της παρούσης γνωρίζοντας μας σχετικά καθ' όσον γνωρίζουν έτσι ενεργούντες διαφυλάττουν έκταση η οποία εξομοιούται προς τις εκτάσεις του Ελληνικού Δημοσίου.

Σε αντίθετη περίπτωση θα προσφύγουμε άμεσα στον κ. Εισαγγελέα Πρωτοδικών Πειραιά, ο οποίος είναι και αρμόδιος καταγγέλλοντας τους παρανομούντες ως και πάντα συνεργό ή ηθικό αυτουργό των εν λόγω παρανομούντων.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας
Κυθήρων Αντικυθήρων

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT
BELVEDERE
Σερβίρουμε & αρνίμε / We serve breakfast
Τηλ. 0736 31892

Αποτελέσματα αρχαιρεσιών της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

Στις 2/3/2001 έγιναν οι αρχαιρεσίες στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και η απονομή των αξιωματικών έχει ως εξής:

Πρόεδρος: Πετρόχειλος Νικόλαος

Α' Αντιπρόεδρος: Καλλίγερος Εμμανουήλ

Β' Αντιπρόεδρος: Τσίχλη - Αρώνη Αικατερίνη

Γεν. Γραμματέας: Νικηφοράκης Γ. Ν.

Ταμίας: Κασσιμάτης Π. Γεώργιος

Ειδ. Γραμματέας: Σούγιαννης Χαράλαμπος

Έφορος: Κόμης Δημήτριος

Επίσης έγινε ψηφοφορία και για την εκλογή των τριών τακτικών και τριών αναπληρωματικών μελών της Ελεγκτικής Επιτροπής. Τα αποτελέσματα είναι τα ακόλουθα:

Τακτικά μέλη: Κυπριώτης Βρεττός

Βικέτος Ευάγγελος

Μαρκεζίνη Λέττα

Αναπληρωματικά μέλη: Κουλεντιανός Διονύσιος

Σάμιος Εμμανουήλ

Μαργέτης Ιωάννης.

Παραίτηση Εμμανουήλ Ι. Κασσιμάτη

Κύθηρα 17/4/2001

Εμμ. Ι. Κασσιμάτης

Δημοτικός Σύμβουλος Δήμου Κυθήρων

Προς το Δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο

Σύμφωνα με το άρθρο 90 παρ. 2 του Δημοτικού και Κοινοτικού Κώδικα Ι.Δ. 410/95 (ΦΕΚ Α' 231) σας υποβάλλω την Παραίτησή μου

α) Από Δημοτικός Σύμβουλος Δήμου Κυθήρων

β) Από εκπρόσωπος του Δήμου στο Διοικητικό Συμβούλιο της Ανοώνου Ναυτιλιακής Εταιρείας Νότου (ΑΝΕΝ ΑΕ).

Η παραίτησή μου σε ένδειξη διαμαρτυρίας υποβάλλεται ΔΙΟΤΙ:

1. Οι μεθοδεύσεις της πλειοψηφίας και η ακολουθούμενη πολιτική οδήγησαν στην απώλεια σημαντικών ευκαιριών ανάπτυξης του Νησιού μας. Μέχρι σήμερα δεν έχει εκτελεστεί κανένα έργο πνοής και Παγκυθηραϊκής εμβέλειας από τη Δημοτική Πλειοψηφία.

2. Η πολιτική που υιοθετεί η Δημοτική Πλειοψηφία και την οποία επιβάλλει, είναι κοντόφθαλμη, καιροσκοπική και επιλεκτική με γνώμονα το πολιτικό κόστος. Συχνά θέματα, που κατατέθηκαν από εμένα και τους Συμβούλους της Αντιπολίτευσης εγγράφως και εμπροθέσμως, δεν τέθηκαν καν προς συζήτηση.

3. Η πολιτική της Δημοτικής Πλειοψηφίας επανέφερε τον τοπικισμό προς ίδιον πολιτικό όφελος, τον οποίον και ενδυναμώνει με τις πράξεις της και τη συμπεριφορά της σε πλείστα ζητήματα με αποτέλεσμα να διχάζει τον Κυθηραϊκό Λαό.

4. Δεν μπορώ να εκπροσωπώ το Δήμο Κυθήρων στο Δ.Σ. της ΑΝΕΝ ΑΕ, όταν η Δημοτική Πλειοψηφία φανερά κι απροκάλυπτα διατείνεται εχθρικά προς την Εταιρεία και το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα", λόγω κι έργου.

5. Η ποιότητα των συζητήσεων στο Δημοτικό Συμβούλιο με ψεύδη από πλευράς Δημάρχου (όπως προκύπτει από τα Πρακτικά), κι εκφράσεις που προσβάλλουν την τιμή και την υπόληψή μου και υποβιβάζουν το επίπεδο του Δημοτικού Συμβουλίου, από Σύμβουλο της Πλειοψηφίας, χωρίς καμία αντίδραση ή καταδίκη από τους υπολοίπους της Συμπολίτευσης, δε συνάδει προς το δικό μου ήθος και ύφος.

Επιφυλάσσομαι να αναφερθώ διεξοδικότερα απευθυνόμενος στον Κυθηραϊκό Λαό για τους λόγους της Παραίτησής μου.

Εμμανουήλ Κασσιμάτης

Δημοτικός Σύμβουλος

Αρχηγός Μείζονος Αντιπολίτευσης

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 0736-33216 και 4652535

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛ.ΤΑ. στη Χώρα	31500
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΛΟΥΚ. Κυθήρων	31295

ΣΧΟΛΕΙΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανίκων	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301, 33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτσια κατάστημα με μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην παβέρνα (παλαιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 0736 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκι επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
0736-33366,
01-8064809

Ενοικιάζονται στο Διακόφτι των Κυθήρων σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι.

Τηλ.: 0736-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκά-νικα μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες και ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 9348493

Πωλείται η

Κρουασαντερή Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ "BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση.

τηλ.: 96 51503 - 52 46495.

Πωλείται:

- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα.

τηλ.: 0736-33310 & 01-4125943
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.

Πληροφορίες τηλ.:
0932 667867

Πωλείται κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Καψαλίου.

Πληροφορίες τηλ.:
0977251898

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γερακάρι Κυθήρων.

Πληροφορίες τηλ.
4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).

Πληροφορίες:
94 18198 -
95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στον Καραβά οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πάνω στον κεντρικό δρόμο Καραβά - Ποταμού.

Πληρ.: 0736-33451

Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.

Πληρ.: Dennis and Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia.

Tel: 00 61 2 6273 1982(H) 00 61 2 6201 8957(W)

fax: 00 61 2 6280 8877

Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5).

Πληροφορίες:

Κα. Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία
τηλ. 88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή.

Επίσης 2) επί του κεντρικού δρόμου από Αραίωνς προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά.

Τηλ. 0736-33764

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφοδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθρήων Αλίμου.

Τηλ.: 9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαπτόμενο της θάλασσας.

Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος τηλ.: 46 20688, 0734 - 23 508,
Κιν.: 0945 525952

Πωλείται

κατοικία 2 καμάρες (χωριού Μητάτα) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο.

Τηλ.: 5235373, 0944326613
Γιάννης & Αικατερίνη Φυρού.

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
0736-33639,
κιν.: 0977913692

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερειπωμένη οικία επί κεντρικής κοινοτικής οδού Ποταμού. **β)** Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες: (0736) 34044.

Πωλούνται στην Αγία Αναστασία δύο συνεχόμενα αγροκτήματα/οικόπεδα συνολικού εμβαδού 8 στρεμμ. περίπου με 30 ελιές, στέρνα και ερειπωμένη κατοικία.

Τηλ. Αθήνα: 9219668, Κύθηρα: 0736-33824.



Τα Μεγάλα Έργα

Του Γιώργου Λευθέρη

Έβλεπα προχθές στην τηλεόραση το Μπρίνγκ της Ολυμπιακής Εταιρείας να κόβει τη γαλανόλευκη κορδέλα στα εγκαίνια του μεγάλου αεροδρομίου "Ελευθέριος Βενιζέλος", ενώ άκουγα τον εθνικό μας ύμνο από την παιδική χορωδία, που βρισκόταν στην τεράστια αίθουσα του αεροδρομίου και, με την αλήθεια, φούσκωσα από εθνική υπερηφάνεια και βούρκωσα. Μπράβο στο σκηνοθέτη της τηλεόρασης, που έτσι πετυχημένα με την εικονική πραγματικότητα, τρικ, παρουσίασε στον ελληνικό λαό αυτήν τη γιορτή. Πράγματι ένα τεράστιο έργο είχε ολοκληρωθεί για την Ελλάδα. Ήταν εκεί για το σήμερα και το αύριο της χώρας μας.

Ξέχασα τα όσα κακά είχα ακούσει τις προηγούμενες ημέρες στα κανάλια και είχα διαβάσει ακόμα και στις λεγόμενες "σοβαρές" εφημερίδες. Η καυτή πραγματικότητα με τα συν και τα πλην ήταν εκεί, το ολοκαίνουριο διεθνές αεροδρόμιο στα Σπάτα. Η γκρίνια και οι επικριτές του έργου θα ξεχαστούν σιγά σιγά, όπως γίνεται συνήθως με όλους τους γκρινιάρηδες των μεγάλων έργων, όλων των εποχών είτε αυτοί έχουν δίκιο είτε όχι. Στο τέλος το γεγονός της δημιουργίας είναι αυτό που μετρά και μένει... Τα εγκαίνια του νέου αεροδρομίου στα Σπάτα και η πολεμική που έγινε και που θα εξακολουθεί να γίνεται για πολύ καιρό ακόμα, μου θύμισε το Τσιρίγο και τους Τσιριγώτες. Διαπιστώνω τώρα πως δεν είναι μονάχα οι Τσιριγώτες γκρινιάρηδες για το κάθε σοβαρό, μεγάλο έργο, που γίνεται στον τόπο. Όλοι οι Έλληνες, λίγο πολύ, στο ίδιο καζάνι βράζουμε, με πρώτους και καλύτερους τους πολιτικούς μας ταγούς, που μας δείχνουν και το δρόμο. Τους άκουγα και τους έβλεπα στα εγκαίνια του νέου αεροδρομίου και παρόλο που είχαν συναινετική συμπεριφορά, δεν απέφυγαν τον πειρασμό να εκμεταλλευτούν την ευκαιρία... Δηλαδή να ικανοποιήσουν άμεσα ή έμμεσα τα πολιτικά συμφέροντά τους και να πουν για τη συνεισφορά τους στην κατασκευή αυτού του έργου. Όμως, η ωμή πραγματικότητα είναι πως μόνο το 7% του συνολικού κόστους κατέβαλε το Ελληνικό Δημόσιο, ενώ το υπόλοιπο κατέβαλε η Ευρωπαϊκή Τράπεζα επενδύσεων και η Γερμανική Εταιρεία, που κατασκεύασε το έργο μέσα στο προβλεπόμενο χρόνο και θα το διαχειρίζεται για τα επόμενα τριάντα χρόνια. Βέβαια, η πολιτική πρωτοβουλία, που αποφάσισε να γίνει στα Σπάτα το καινούριο αεροδρόμιο, ανήκει στους λίγους εκείνους πολιτικούς που έβλεπαν μακριά...

Αλλά ας είναι, εγώ όπως κι να είναι, εξακολουθώ να είμαι περήφανος ως Έλληνας για το έργο αυτό και δεν ακούω τι μου τσαμπουνούν οι καιροσκόποι πολιτικοί μας άρχοντες. Όπως δεν ακούω και όλους αυτούς τους "αρνητές" του Τσιρίγου, που κατηγορούν κάθε σοβαρό, μεγάλο έργο που γίνεται στο νησί, όταν δεν εξυπηρετεί τα κοντόφθαλμα συμφέροντά τους... Τελευταίο παράδειγμα το λιμάνι στο Διακόφτι και στη συνέχεια το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα". Πράγματι η μεγάλη αλήθεια είναι ότι, ό,τι έχει γίνει σ' αυτήν τη χώρα και στην ιδιαίτερη πατρίδα μας, έχει γίνει από τους λίγους, τους μεγάλους οραματιστές. Κι αυτό είναι που στο τέλος καταγράφει η ιστορία...

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ

Το ξενοδοχείο ΡΑΪΚΟΣ ενδιαφέρεται για την κάλυψη μιας θέσης εργασίας για την περίοδο από 10 Μαΐου μέχρι & τέλος Σεπτεμβρίου.

Η απασχόληση αφορά σερβίρισμα πρωινών για πρωινή καθημερινή εργασία με γνώση τουλάχιστον αγγλικής γλώσσας.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν στο τηλέφωνο 8964322 ή κινητό τηλέφωνο 0972-313565.

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
& ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του
σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064, κιν.: 0944-363732



ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ

Του ωραίου μήνα πρώτη θυγατέρα,
αύριο θα ρθείς πρωτομαγιά δροσάτη.
Δε θάχεις κρινολίνο κι ούτε κάτι...
ως λεν' "αρχοντοπούλας" τον αγέρα...

Με κρεμεζί φουστάνι από τα πέρα,
σαν τη φωτιά στο δάσο τη φλογάτη
μαντήλι αιματωμένο και με μάτι,
ν' αναζητά της δούλεψης τα γέρα.

Αργάτισσα με φόρμα απ' το Σικάγο,
μια μιντινέτ' απ' το Paris ωραία,
η Μοσχοβίτισσα απ' του βορρά τον πάγο
ίδια είσαι Πρωτομαγιά ιδέα.
Και λες στους δουλευτές π' ανθούς σε
ραίνουν:
"Το δίκιο αν δεν το δίνουνε, το
παίρνουν!..."

Σουρής Δημήτρης
Κυθηραϊκή Ανθολογία
Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

ΕΥΑΡΕΣΚΕΙΑ

Σ' ευχαριστώ!...
Όχι, για όσα μου δίνεις.
Αλλά για όσα μου αφήνεις.

Διονύσης Κουλεντιανός

ΤΟ DNA...

Πέτρινοι πύργοι
αλάξευτοι
του γεννησιμιού μας οι κακίες.
Μαχητές του πολέμου
σέρνονται αιώνιοι δούλοι
στα σκλαβοπάζαρα της μοίρας.
Καταδυναστεύουν
το λίγο φως
που υπάρχει ανάμεσά τους,
όμως προχωρούν
μέχρι να τελειώσει το ταξίδι,
γιατί δε γίνεται αλλιώς,
γιατί δεν έχουν άλλο δρόμο,
πρέπει το κοπάδι ν' ακολουθήσουν...
Είναι το DNA που προστάζει...

Γιώργος Λευθέρης

ΜΥΘΟΣ ΚΑΙ ΑΛΗΘΕΙΑ

Βασισμένο στο ποίημα του Γ. Σεφέρη
"Η Ελένη"

Ο Τεύκρος στον Τρωικό τον πόλεμο,
τοξότης διακρίθηκε
όμως από πατέρα χείλη κατηγορήθηκε.
Για τον αυτόχειρα αδελφό που δεν
συμπαραστάθηκε
στην Κύπρο, από χρησμό του Απόλλωνα
στάλθηκε.

Πριν φτάσει στο νησί της Αφροδίτης,
στην Αίγυπτο σταμάτησε
και την πραγματική Ελένη συνάντησε.
Την έκρυψε η Αφροδίτη στο παλάτι του
Πρωτέα
ξεγελώντας τον Πάρη, με μια άλλη Ελένη
ωραία.

Την Ελένη μετέφερε ο Ερμής
με εντολή που έδωσε η Ήρα.
Εκεί την είδε και ο Μενέλαος
επιστρέφοντας από την Τροία.

Ήταν εκεί ολοζώντανη ανάμεσα στις
άλλες
τις Σπαρτιάτισσες τις σκλάβες.
Ήταν εκεί και φώναζε, πως είναι η Ελένη
και πως οι Θεοί την έχουνε κρυμμένη.

Θέλημα Θεών, στην Τροία να μην βρεθεί
και τόσο αίμα άδικα να χυθεί.
Έτσι οι Θεοί αποφάσισαν ο πόλεμος ν'
αρχίσει
και δέκα χρόνια να κρατήσει.

Γιατί το θέλησαν αυτό
γιατί τόσο πόνο και κακό,
τι επιδιώκουν με δόλο οι Θεοί
και προξένησαν την καταστροφή;

Η ανθρώπινη πίστη κλονίζεται
αλλά η ελπίδα δεν εξαφανίζεται.
πώς μπορεί να χαθεί ένα όνειρο, μετά από
θυσία,
μάταια λοιπόν πολέμησαν, για την
ελευθερία;

Πίκρα, θλίψη και αίμα
απογοήτευση των Ελλήνων για ένα ψέμα,
γιατί τους γέλασαν ενώ αυτοί πολέμησαν
για ιδανικά ανθρωπιά και φίλους.

Μύθος είναι η Ελένη
και ένα δίλημμα βαραίνει
αν υπάρχουν τέτοια ιδανικά
ή παλεύουμε μάταια σ' ένα ψέμα γι' αυτά.

Αφιερώνω στα Κύθηρα, που ήταν καταγωγή της
γιαγιάς μου, Δήμητρας Στάθη Μιχαηλίδου

Βασιλάκης Κων/νος
Μαθητής Α' Λυκείου

ΜΕΤΑΦΥΣΙΚΟ

Μπρος στο τραπέζι μας σωρός
τ' απομεινάρια
από πολλά και διάφορα φαγιά.
Ξάφνου φτερούγισμα ακούσαμε από
σμάρια
μα πουθενά δεν είδαμε πουλιά.

Όλοι απορήσαμε και κάποιος τότε είπε:
"Ήρθαν ψυχές μικρών παιδιών να μας
θυμίσουν
πως από κρύο πέθαναν και πείνα
στης κατοχής τα χρόνια στην Αθήνα".

Και τώρα αλλοίμονο παιδιά πεθαίνουν
πάλι
στη γη δεν σταματούν τα φονικά
για να μπορούν να θησαυρίζουν κάποιοι
άλλοι
πουλώντας του πολέμου υλικά.

Παιδιά ακίνητα με μάτια παγωμένα
εικόνες που ποτέ η θύμηση δεν σβήνει
σαν τα παιδιά που χάθηκαν εκείνα
στης κατοχής τα χρόνια στην Αθήνα.

Αντώνης Τσάλτας

ΑΝΘΡΩΠΙΑ

- Μα τι γυρεύεις; Τι χτυπάς
στον πόνο μου επάνω;
- Με ανθρωπιά γεννήθηκα
άνθρωπος θ' αποθάνω!
- Μα θέλεις πλούτη περισσά;
Τι θέλεις να σε κάνω;
- Με ανθρωπιά γεννήθηκα
άνθρωπος θ' αποθάνω.
Έρχεται η μπόρα, τη γροικά
δε θέλει λυτρωμού του;!
Έτσι επιμένει και σ' αυτό
δεν πάει κακό στο νου του.

Δε βλέπει γύρω, δεν ποθεί
να αλλαξοπιστήσει
μόνο που θέλει να πονά
ιερό βωμό να στήσει.

Και να στο ηλιοβασίλεμα
ο χάρος από πάνω!
- Με ανθρωπιά γεννήθηκα
άνθρωπος θ' αποθάνω!

- Για λευτεριά γεννήθηκα
ελπίζω κι ανασαίνω
πίστη γλυκιά με θέριεψε
κι αν θάνατο προσμένω;!...

Γιάννης Φαρδούλης, Γιατρός
Ποιήματα για την
Ενωμένη Ευρώπη



ΕΚΘΕΣΗ ΧΑΡΑΚΤΙΚΗΣ “ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ” ΒΑΣ. ΧΑΡΟΥ

Στις 29/3/στην αίθουσα τέχνης “Εποχές”, Κηφισίας 263 στην Κηφισιά, έγιναν τα εγκαίνια της Έκθεσης Χαρακτικής, που οργάνωσε η “Ένωση Ελλήνων Χαρακτών” “ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ” Β. Χάρου.

Η Ε.Ε.Χ., η οποία είναι δημιούργημα του Β. Χάρου και στην οποία διετέλεσε πρώτος Πρόεδρός της, παρουσίασε στην Έκθεση αυτή πολλά έργα του Βασίλη Χάρου και έργα άλλων συναδέλφων του. Επίσης εξέδωσε το καλαίσθητο βιβλίο “Βασίλης Χάρου...εις μνήμην”, στο οποίο παρουσιάζονται έργα του, αποσπάσματα από την αυτοβιογραφία του και απόψεις των συναδέλφων του για τον ίδιο.

Στα εγκαίνια της Έκθεσης παρευρέθησαν αρκετοί φιλότεχνοι, φίλοι, συμπατριώτες και συνάδελφοι του Βασίλη, που έφυγε πρόωρα.

Για τη ζωή, το έργο και τα οράματα του Χαρακτή Βασίλη Χάρου, μίλησαν η καθηγήτρια Κούλα Κασσιμάτη και η πρόεδρος της Ε.Ε.Χ. Ελένη Οικονομίδου. Ένα σύντομο χαιρετισμό εκ μέρους των συγγενών απηύθυνε η κα. Ελένη Χάρου-Κορωναίου και λίγα ευχαριστήρια λόγια η κόρη του Καλλιτέχνη, Αριάδνη. Επίσης εκτός προγράμματος μίλησε ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κι εκπρόσωπος του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος, ο οποίος είπε λίγα λόγια με πολύ περιεχόμενο.

Πρώτη, λοιπόν, μίλησε η κα. Ελένη Χάρου-Κορωναίου, η οποία αναφέρθηκε στον εξαιρετικό χαρακτήρα του Βασίλη Χάρου, γιατί όπως είπε, η ίδια “είναι μικρή στο ανάστημα, για να μιλήσει για τον Καλλιτέχνη Βασίλη”. Τον χαρακτήρισε Άνθρωπο (με Α κεφαλαίο) σεμνό, ήρεμο και αόργητο στοχαστή. Εξέφρασε την ευγνωμοσύνη της προς το πρόσωπό του, γιατί την δίδαξε πολλά και κυρίως την αξία της ποιότητας ζωής και την ατέρμονη αγάπη για τα Κύθηρα. Τελειώνοντας εξέφρασε τη σιγουριά ότι ο Βασίλης Χάρου θα χαιρόταν με την εκδήλωση αυτή, που συνοδεύεται από τις αγαπημένες του κυθηραϊκές γεύσεις και μυρωδιές.

Δεύτερη μίλησε η Καθηγήτρια Κούλα Κασσιμάτη, η οποία αναφέρθηκε στην καλλιτεχνική πορεία του Βασίλη Χάρου, αλλά και στον χαρακτήρα του.

Θύμισε τις αντίξοες συνθήκες (οικονομική καθυστέρηση, πολιτισμική μιζέρια, έλλειψη ερεθισμάτων και γενικότερη απομόνωση), που είχε να αντιμετωπίσει ο Βασ. Χάρου τότε, αλλά και όλοι οι υπόλοιποι νέοι στα Κύθηρα. Ωστόσο, σ’ εκείνον άνθισε μια “παθιασμένη λαχτάρα για την τέχνη και για την αλήθεια, και για τη γνώση του κόσμου και του εαυτού του”, όπως χαρακτηριστικά είπε η κα. Κασσιμάτη. Έτσι άρχισε τις σπουδές του, κατόπιν τις μεταπτυχιακές του σπουδές και ακολούθησαν οι εκθέσεις, τα λευκώματα, αλλά και η διδασκαλία στο Αμερικανικό Κολέγιο. Η κα. Κασσιμάτη τόνισε επίσης τον προσωπικό αγώνα του Βασ. Χάρου προκειμένου να πετύχει, καθώς “δεν διέθετε τα οικογενειακά δίκτυα επικοινωνίας και τα πλέγματα κοινωνικών σχέσεων

που διευκολύνουν αφάνταστα την επαγγελματική σταδιοδρομία και την καλλιτεχνική προαγωγή των δημιουργών”.

Προϋπόθεση και στήριγμα, όμως, της επιτυχίας του στον ανταγωνιστικό χώρο της τέχνης, ανέφερε η κα. Κασσιμάτη ότι ήταν το ήθος, η τιμιότητα, η ευαισθησία, το θάρρος της γνώμης και η σταθερή του συνείδηση.

Τελειώνοντας η κα. Κασσιμάτη είπε ότι ο Βασ. Χάρου αγάπησε πολύ τα Κύθηρα, φρόντιζε για τη διατήρηση της πολιτισμικής κληρονομιάς τους, αλλά κι εμπνεύστηκε από αυτά. Και πρότεινε ως ανταπόδοση να συνεργαστούν όλοι οι φορείς, ώστε να δημιουργηθεί ένα μουσείο, όπου και θα στεγαστεί το έργο του.

Τρίτη μίλησε η Πρόεδρος της Ένωσης Ελλήνων Χαρακτών. Αποκάλεσε το Βασ. Χάρου άνθρωπο “ξεχωριστό, που του αξίζουν όλοι οι χαρακτηρισμοί με υψηλό νόημα”. Αναφέρθηκε στη “βουβή και σεμνή” του καλλιτεχνική πορεία: εξήρε την ικανότητά του στη χαρκατική, την τέλεια γνώση της τεχνικής και τη λατρεία του για την τέχνη του. “Αυτό που είναι σημαντικό στο Βασ. Χάρου”, συνέχισε η κα. Οικονομίδου, “είναι η σύλληψη μιας ιδέας ζωντανής και δυνατής, έντονης και πλατειά εκφρασμένης που τελικά αφήνει ένα πλατύ πεδίο στους ρεμβασμούς του θεατή”.

Τελειώνοντας και η κα. Οικονομίδου τόνισε την ανάγκη να δημιουργήσουν Μουσείο Χαρακτικής στα Κύθηρα, το νησί, από το οποίο “ξεπηδά όλο το έργο του Βασίλη”.

Κατόπιν, το λόγο πήρε ο Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος, ο οποίος είπε ότι η “μορφή του Βασίλη ξεπερνά κάθε περιγραφή και είναι ανώτερη παντός επαίνου” και στάθηκε περισσότερο στην υπόσχεση που έχουν δώσει: να γίνει πραγματικότητα το μουσείο, που θα φιλοξενήσει τα έργα του. Από τη μεριά του (ως Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κι Εκπρόσωπος του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών) δήλωσε ότι θα κάνει ό,τι είναι δυνατόν, για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός.

Τελευταία μίλησε η κόρη του Αριάδνη, η οποία ευχαρίστησε όλους όσοι αφιέρωσαν τόσο θερμά λόγια για τον πατέρα της, αλλά και όλους τους παρευρισκομένους. Αναφερόμενη στον πατέρα της είπε χαρακτηριστικά: “Στάθηκα τυχερή, γιατί μεγάλωσα σ’ ένα χώρο δημιουργικό, δίπλα σ’ έναν πατέρα Δημιουργό και Δάσκαλο. Το σημαντικότερο είναι πως με δίδαξε πως η Τέχνη σημαίνει εργατικότητα, ειλικρίνεια, πίστη κι έρωτας”.

Τέλος, εξέφρασε και αυτή την επιθυμία όλων: Τα Κύθηρα να φιλοξενήσουν το έργο του.

Μετά το πέρας των ομιλιών ακολούθησε δεξίωση.



Το εξώφυλλο του βιβλίου “Βασίλης Χάρου ...εις μνήμην” από την Ένωση Ελλήνων Χαρακτών

“Κυθηραϊκή Ιδέα” Το βίωμα του Τσιριγώτη

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

Εκδόθηκε από την Ένωση Ελλήνων Χαρακτών βιβλίο - κατάλογος με τον τίτλο “ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΑΡΟΣ... ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ” για την έκθεση - αφιέρωμα στον Βασίλη Χάρου που έγινε στην αίθουσα Τέχνης “Εποχές”.

Το βιβλίο περιέχει αποσπάσματα από την αυτοβιογραφία του Βασίλη Χάρου, ευγενική παραχώρηση της γυναίκας του, Μάρθας και των παιδιών του, Έλενας, Αριάδνης και Ορέστη.

Ξεκινά από τα παιδικά του χρόνια, τα δύσκολα αυτά χρόνια στο Τσιρίγο, κατά τα οποία δούλευε σκληρά, όπως άλλωστε και τα άλλα παιδιά στο νησί. Συνεχίζει με τα μαθητικά του χρόνια, τις σπουδές του στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών στην Αθήνα, στο εργαστήριο Χαρακτικής του Κ. Γραμματόπουλου με υποτροφία από το Ι.Κ.Υ. και κατόπιν τις μεταπτυχιακές του σπουδές στο Παρίσι πάλι με υποτροφία. Καταγράφονται ακόμα οι αρχικές αγωνίες και οι φόβοι του, αλλά και η πρώτη αναγνώριση, η μαθητεία του κοντά σε μεγάλους δασκάλους και η δική του σταδιοδρομία ως δασκάλου στο Αμερικανικό Κολέγιο.

Αγωνίστηκε εναντίον της κερδοσκοπίας της Χαρακτικής, εναντίον της παρα-αγοράς και της υποβάθμισης με αυτόν τον τρόπο της Τέχνης. “Η Τέχνη θέλει μόχθο και έρωτα. Να αποφύγετε τις εύκολες λύσεις. Να είστε αληθινοί. Να ζωγραφίζετε για σας, ό,τι σας αρέσει, όπως το αισθάνεστε. Μην πέσετε θύματα του εμπορίου και του κέρδους”, θυμάται τα λόγια του δασκάλου του.

Τέλος, στο βιβλίο γίνεται λόγος και στη δική του ιδέα της δημιουργίας Ένωσης Ελλήνων Χαρακτών, η οποία και υλοποιήθηκε.

Στο δεύτερο μέρος του βιβλίου καταγράφονται λόγια αποχαιρετισμού και αγάπης από συναδέλφους του. Όλο το βιβλίο κοσμείται από έργα του σπουδαίου καλλιτέχνη, του χαρισματικού Βασίλη.

Τζωρτζόπουλος Χάρης

Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης, συντήρηση κήπων

Καραβάς Κυθήρων, ΤΚ 80200

Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618

Fax: (0736) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Καθηγήτρια Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

• ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ALFA SOFTWARE

APPLICATIONS

ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΙΓΙΝΑ ΒΑΡΕΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5480914

e-mail: vlaspa@asda.gr

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων



ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΣΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512

Τηλ. Αρωναδικών: 0736 / 33420

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΚΥΘΗΡΩΝ

(Συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο)

Σε αυτό το φύλλο δημοσιεύονται τα σπουδαιότερα γεγονότα των Κυθήρων της περιόδου 1789-1823, όπως τα κατέγραψε ο κ. Μαρσέλλος Ηλίας στο βιβλίο του "Μια αποδημία εις Κύθηρα - Ιστορικά Ερευνήματα" (Αθήνα 1974).

1789μ.Χ.: Φθάνει ο Λάμπρος Κατσώνης στον Αυλέμονα.

1790μ.Χ.: Καταφεύγει και πάλιν στα Κύθηρα ο Κατσώνης και συγκαλεί το λεγόμενον "Συμβούλιον του Τσιρίγου".

1792μ.Χ.: Καταδιωκόμενος ο Κατσώνης υπό των Τούρκων καταφεύγει και πάλιν στα υπήνεμα λιμάνια των Κυθήρων.

1795μ.Χ. 2-9: Φθάνει ο Βενετσιάνος Κριτής Λεονάρδος Καρίφης με τρία καράβια στον Αυλέμονα.

Αρχίζουν τα χρονικά του Ιερέως Λογοθέτη.

1797μ.Χ. 10-8: Ο Βινζέντζος Ρενόν ως εκπρόσωπος της Γαλλικής Κυβέρνησεως.

1797μ.Χ.: Οι Γάλλοι καταλαμβάνουν τα Κύθηρα, στήνεται το δένδρον της ελευθερίας στον Εσταυρωμένο της Χώρας.

1798μ.Χ.: Στήνεται το δένδρον της ελευθερίας στον Ποταμόν.

1798μ.Χ.: Γάλλος κομισσάριος ευρίσκει αέτωμα παρά τον ποταμόν μαρμαρίνον με επιγραφήν.

NE-AΦ-ΘΕ-KPA KΩN KAI ΠANTOS K-MOY

1798μ.Χ. 1-6: Εγένοντο 5 δυνατοί σεισμοί και τας επομένους ημέρας εγένοντο δύο σεισμοί την ημέρα.

1798μ.Χ. 18-6: Μέγας σεισμός, έπεσε ο σταυρός από το καμπαναριό Αγίου Χαράλαμπους Μυλοποτάμου και το νερό του Καμαριού έγινε θολόν.

Στα Μητάτα πολλά σπίτια γκρεμίστηκαν, επίσης άνοιξε η Εκκλησιά Αγίου Χαράλαμπους στον Ποταμό.

1798μ.Χ. 1-7: Γίνεται γνωστόν στα Κύθηρα ότι ο Μέγας Ναπολέων καταλαμβάνει την Μάλτα.

1798μ.Χ. 8-7: Σεισμός εγένετο την νύκτα και άλλος την ημέραν.

1798μ.Χ. 28-9: Φθάνουν στον Αυλέμονα 40 Ρωσικά και Τουρκικά πλοία. Εγένετο μάχη έξω από το Καστέλλι. Τελικώς οι Γάλλοι έφυγαν.

1799μ.Χ. ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ: Εγένετο το κριτήριο στο Μυλοπόταμον στο σπίτι του Γεωργίου Μαλάνου.

1799μ.Χ. 6-5: Μέγας σεισμός εγένετο.

1799μ.Χ. 12-5: Θάνατος δύο αδερφών στο πανηγύρι Αγίου Θεοδώρου, διότι προσέβαλον τον ιερέα.

1800μ.Χ. 14-7: Φεύγουν οι Ρώσοι.

1800μ.Χ. 15-7: Μετεφέρθη η εικόν της Μυρ-τιδιωτίσσης στο Μυλοπόταμον προς φύλαξιν έως 23-9 οπότε επεστράφη.

1800μ.Χ. 22-7: Μαζεύτηκαν όλοι οι πρόεδροι του νησιού στο Κάστρο Χώρας να έλθουν σε συμφωνία με άρχοντες και χωριάτες. Τελικώς δεν συνεφωνήσαν στα ζητήματα και εφόνευσαν τον Εμμ. Στάη και Γεώργιο Δουρέντε. Όταν βγήκαν να φύγουν, τους πρόλαβαν και εφόνευσαν τον Παύλον Δαντώνη και τον Ιωάννην Μαχαιριώτην παρουσία του Δεσπότη Ανθίμου.

1800μ.Χ. 1-8: Φεύγει το Κριτήριο από το Μυλοπόταμον και πηγαίνει στα Αρωνιάδικα.

1800μ.Χ. 11-8: Συνάγεται ότι υπάρχει σχολείον εις Αγ. Θεόδωρον.

1800μ.Χ. ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ: Πλοίον κυνηγημένο ορμητικώς έπεσε έξω στο Καψάλι με διάφορα εμπορεύματα.

1801μ.Χ. 8-6: Υψώθη η σημαία της Επτανήσου στο Καστέλι Αυλέμονος και στις 16 στο φρούριο Χώρας.

1802μ.Χ.: Ναυάγιον του Αγγλικού πλοίου "Μέντωρ" με αρχαία Ελγίνεια μάρμαρα στον Αυλέμονα. Στην ανέλκυσιν ήλθε και ο ίδιος ο Έλγιν.

1802μ.Χ.: Αφικνείται στα Κύθηρα ο Ευστάθιος Μεταξάς ως αντιπρόσωπος της Γερουσίας.

1803μ.Χ.: Επίσκεψις του Θεοδώρου Κολοκοτρώνη, κυνηγημένου υπό των Τούρκων, στα Κύθηρα (η επίσκεψη τελικά έγινε τη Μεγάλη Πέμπτη του 1806).

1803μ.Χ.: Ψήφισις του συντάγματος της Ιονίου Πολιτείας.

1805μ.Χ. 6-9: Νέος πρύτανης ο Διονύσιος Αρβανιτάκης.

1805μ.Χ.: Κατασκευή του πρώτου ανεμομύλου στα Κύθηρα.

1806μ.Χ. 22-7: Τρεις σεισμοί εγένοντο αλλά και πολύ κρασί γι' αυτό το χρόνο.

1806μ.Χ. 5-10: Κεραυνός στα Καστρισιάνικα καίει 4 βόδια.

1806μ.Χ. 16-10: Καταρρακτώδης βροχή στα Κύθηρα.

1807μ.Χ.: Εγκαίνια ομωνύμου Ναού Μυρτιδιωτίσσης στο Κάστρο της Χώρας.

1808μ.Χ. 19-2: Χιονίσε στο νησί και το χιόνι υψώθη 15 εκατ.

1808μ.Χ. 14-4: Σεισμός μέγας.

1808μ.Χ. 4-6: Δύο σεισμοί δυνατοί.

1808μ.Χ. 18-11: Κεραυνός στον ποταμό σκότωσε τον Ψευτόγιαννη και ένα κοριτσάκι, ένα βόδι, ένα γάιδαρο.

1808μ.Χ. 22-11: Ανακατάληψις υπό των Γάλλων της νήσου.

1808μ.Χ.: Αφιξίς προεστών υπό τον Λάζαρο Κουτουριώτη όστις και εφυλακίσθη στο Κάστρο της Χώρας και την 13.10.1808 εδραπέτευσε.

1809μ.Χ. 25-7: Νέος πρύτανης ο Ιωάννης Κονδολέος και αποχωρεί ο Διονύσιος Αρβανιτάκης.

1809μ.Χ.: Κατάληψις της νήσου υπό των Άγγλων.

1812μ.Χ. 22-1: Χιόνι πολύ στο νησί, τα πουλιά παγώνουν και μπαίνουν στα σπίτια, γίνεται γνωστόν στο νησί πως ο Μ. Ναπολέων έχασε τον πόλεμο στη Ρωσία.

1814μ.Χ.: Τίθενται τα Κύθηρα υπό την επικυριαρχίαν της Αγγλίας.

1815μ.Χ. 3-8: Σεισμός μέγας.

1815μ.Χ.: Κράτος των Ιονίων νήσων υπό Αγγλικήν προστασίαν.

1816μ.Χ. 7-5: Απεβίωσε ο επίσκοπος Άνθιμος Κυθήρων.

1817μ.Χ.: Ψήφισις συντάγματος Επτανήσου.

1817μ.Χ.: Ανέγερσις του Λοιμοκαθαρητηρίου στο Καψάλι.

1818μ.Χ.: Αφιξίς διοικητού του Ιωάννου Μάκφευλ.

1821μ.Χ.: Έναρξις δρόμων Χώρας - Ποταμού, Λιβαδίου - Μυρτιδίων, Κοντολιανίκων - Μητάτων και Λιβαδίου - Αυλέμονος.

1821μ.Χ.: Πέρασε από τα Κύθηρα ο Γάλλος φιλέλλην και φιλικός Βαλέστρα σταλείς εκ Κρήτης προς εξέτασιν της εξάρσεως του αγώνος στην Ηπειρωτική Ελλάδα.

1821μ.Χ.: Έφθασε στα Κύθηρα ο Νικόλαος Κορωναίος μετά της οικογενείας του και φυσικά και του μικρού Παναγιώτου του μετέπειτα Στρατηγού.

1822μ.Χ.: Καταδίωξις Κυθηρίων εν Σμύρνη υπό Τούρκων και σφαγισμός τριάκοντα εξ αυτών.

1823μ.Χ.: Κατέφυγε εις Κύθηρα ο λόγιος και διδάσκαλος του γένους Γρηγόριος Κωνσταντάς ο Θεσσαλός, και ο Μητροπολίτης Αθηνών Γρηγόριος ο Δ' ο Ηπειρώτης.

(Συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

Το Ημερολόγιο του Π. Κορωναίου (Πουλάκη)

Συνεχίζεται η δημοσίευση του ημερολογίου του Π. Κορωναίου-Πουλάκη στο οποίο καταγράφονται οι λεπτομέρειες σχετικά με την κατασκευή του λιμενοβραχίονα της Αγ. Πελαγίας. Ξεκινήσαμε από το έτος 1933, δημοσιεύσαμε ως τώρα στοιχεία για τα έτη 1933-1937 και συνεχίζουμε σε αυτό το φύλλο με τα έτη 1938 ως 1946.

ΕΤΟΣ 1938

Διονύσιος Θ. Κορδάτος μας έδωσε την άδειαν να πάρουμε και να βγάλομε πέτρα από όλο το χωράφι του. Έσπασαν δύο ελαιόδεντρα. Οι κάτωθι εργάστηκαν με τους όνους των:

Μαριγώ Θ. Τζωρτζοπούλου Κουμουνδούραινα

Καλομοίρα Ευαγγ. Κανέλλη

Σταυρούλα Χαραλ. Τζωρτζοπούλου

Μαρία Π. Διακοπούλου Πουλάκη

Παναγιώτης Χαρ. Κορωναίος Ευγενικός

Αντώνιος Λεβανδής δια Μαρούλην Πατρικίου

Παναγιωτίτσα Κορωναίου

Χαράλαμπος Κορωναίος το όλον ημέρας 16

Ηλίας Στρατάκος 10 ντενεκέδες κενούς πετρελαίου

Γεώργιος Κυνηγαλάκης του Ιωάννου εκ Πειραιώς ένα ντουλάπι με φάρμακα

Στέφανος Αγγελίδης ένα κανάρι

Μιχαήλ Μεγαλοκονόμος Δήμαρχος μια ημέρα έργα Αυτοκινήτου

Κοσμάς Αθ. Μεγαλοοικονόμος δύο ημέρας με το κάρο του μεταφορά άμμου

Ευάγγελος Π. Κορωναίος Πουλάκης

Διονύσιος Γεωργάδος, Γεώργιος Χλέντζος, Βρετός Θ. Κορωναίος, Ψωμάς Ευάγγελος Μουλός.

Όλοι οι άνωθεν εργασία μιας ημέρας.

Παναγιώτης Θ. Κατσούλης, Ιατρός, επίβλεψη τραυματιών δωρεάν.

Νικόλαος Αναστ. Κορωναίος 15 ημέρας εργασία.

Π. Κορωναίος ή Πουλάκης εργασία 90 ημερών.

ΕΤΟΣ 1939

Το έτος αυτό δεν έγινε εργασία προεκτάσεως μόνο συσσώρευσις υλικών.

ΕΤΟΣ 1940

Μεταφορά ογκολίθων εκ Γαλήνης προς ενίσχυσην του εξωτερικού του λιμενοβραχίονος.

Π. Κορωναίος ημερομίσθια 35.

ΕΤΟΣ 1941

Και το έτος αυτό ένεκεν της παγκοσμίου συρράξεως (Πόλεμος) η εργασία των έργων του λιμενοβραχίονος σταμάτησε.

ΕΤΟΣ 1946

Ο κος Δημήτριος Μαρσέλος Βουλευτής Πειραιώς τη ενεργεία μου μας παρεχώρησε 60 σάκους τσιμέντο. Με το τσιμέντο αυτό και με τας 100.000δρχ (εκατό χιλιάδες δραχμάς) τας οποίας μας έδωσε ο κος Ιωάννης Αρώνης, οδός Αγίου Μάρκου Αθηνών, επιδιωρθώσαμε μια μεγάλη βλάβη στο τέρμα του λιμενοβραχίονος.

Κατέβαλον δε προσωπική εργασία οι κάτωθι:

Ευστράτιος Θεοδωρακάκης, Γεώργιος Τζέτλος, Χαράλαμπος Βαγγής, Ντίνος Μιχαλαρόγιαννης, Γεώργιος Καλλιέργης, Νικόλαος Αναστ. Κορωναίος, Πολυχρόνης Μανέας έδωσε 1/2 οκά πρόκες και ένα κενό δοχείο. Οι παραπάνω

μιας ημέρας εργασία.

Προσωπική εργασία Βαρκάρηδων από ένα έως τρία ημερομίσθια:

Παναγιώτης Ζαντιώτης Σαραντάκος, Κοσμάς Ζαντιώτης, Θεόδωρος Π. Ζαντιώτης, Γεώργιος Πρινέας Μένεγας,

Θεόδωρος Βενάρδος, Ευστάθιος Φάρος, Αναστάσιος Βενάρδος,

Γεώργιος Καστρίσιος, Γεώργιος Σουρής, Χαράλαμπος Βρ. Κρίθαρης, Δημήτριος Ν. Κρίθαρης, Ιωάννης Πρινέας.

Τα τσιμέντα, τα χρήματα και η προσωπική εργασία των Βαρκάρηδων καθώς και το αυτοκίνητο του Δημάρχου δύο ημέρες εργασία. Εστερεώσαμεν την μεγάλην βλάβην στο τέρμα του μόλου.

Π. Κορωναίου εργασία 15 ημέρες.

(συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

"ΒΑΡΔΑ"
ΚΑΥΣΙΜΑ - ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ

ΑΝΤΑΛΑΚΤΙΚΑ

Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

Κοριακή Γ. Στάθη
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

Ο/Γ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ":
Δίνει ζωή στα Κύθηρα

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Παρέλαση των Αντικυθηρίων

Τα παιδιά των Αντικυθηρίων έλαβαν μέρος στην παρέλαση της 25ης Μαρτίου ενώπιον των ελισσίων στον Πειραιά, όπου και καταχειροκροτήθηκαν.



Κλείνει οριστικά το Δημοτικό Σχολείο Αντικυθήρων

Έγινε πρόταση από το Διευθυντή Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιά και Νομαρχιακό Συμβούλο κ. Αγγελή της αντιπολίτευσης προς το Υπουργείο Παιδείας να κλείσει οριστικά δια νόμου το Δημοτικό Σχολείο Αντικυθήρων και να μην υπάρχει κενή θέση διδασκάλου. Στη συνέχεια έγινε συζήτηση στο Νομαρχιακό Διαμέρισμα Πειραιά, όπου οι νομαρχιακοί Σύμβουλοι της συμπολίτευσης απέρριψαν ομόφωνα την πρόταση του Υπουργείου. Κατόπιν επικοινωνίας που είχα με τον Αντινομάρχη Παιδείας κ. Γκίνη, μου υποσχέθηκε ότι θα αποσύρει την πρόταση. Καλούμε τους αρμοδίους να μην κλείσει δια νόμου το Δημοτικό Σχολείο του νησιού, ακόμα κι αν ισχύσει η υπόσχεση ότι, αν βρεθούν παιδιά για το σχολείο, θα επαναλειτουργήσει.

Γλυτσός Ιωάννης

Επιστολή του κ. Αντωνίου

Ιω. Χαρχαλάκη, Χημικού

προς την Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων
"Ο Αγ. Μύρων"

Αξιότιμε Κύριε Πρόεδρε,

Παρακαλώ δεχθείτε υμείς και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου σας τας απείρους ευχαριστίες μου και την βαθύτατην ευγνωμοσύνην μου δια την εις εμέ απονομή τιμητικού διπλώματος φέροντας την ημερομηνίαν της 16/1/2001 ως του πρώτου γενικού γραμματέως της Ενωσέως μας.

Εν συνεχεία δεν παραλείπω να σας παρακαλέσω όπως δεχθείτε τα συγχαρητήρια της οικογενείας μου και εμού προσωπικώς δια την πρόδον της Ενωσέως μας επί την ημερών σας. Εν τέλει σας ευχαριστώ και δια την εις εμέ δωρεΐσα πλακέτα σας.

Με εκτίμηση

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιγή απέθανε
στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965

Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0736) 331108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

❖ Η Κοινότητα προμηθεύτηκε ένα αυτόματο ηλεκτρικό βαρούλκο (βίντσι) ελκτικής ικανότητας 6 τόνων, το οποίο θα τοποθετηθεί στο χώρο διαχείμασης αλιευτικών σκαφών (σέρσιμο) στον Ποταμό. Η αγορά του ηλεκτρικού βαρούλκου αποτελούσε ένα χρόνιο αίτημα των αλιέων των Αντικυθήρων, οι οποίοι αντιμετώπιζαν εξαιρετικές δυσκολίες στην προσπάθειά τους να σύρουν τις βάρκες τους. Στοιχίσε 1.200.000δρχ.

❖ Εγκρίθηκε από την Περιφέρεια Αττικής ποσόν 65.000.000δρχ., το οποίο είχε ζητηθεί από την Κοινότητα για έργα ύδρευσης. Κατόπιν απόφασης του Κοινοτικού Συμβουλίου τα χρήματα θα διατεθούν εξολοκλήρου στον οικισμό Γαλανιάνα. Οι σχετικές τεχνικές μελέτες βρίσκονται υπό επεξεργασία και αναμένεται σύντομα να γίνει η δημοπρασία του υπό κατασκευή έργου.

❖ Η Κοινότητα προμηθεύτηκε φωτιστικά σώματα εξωτερικού, κοινοτικού φωτισμού για τους οικισμούς Κατσανεβιάνα, Τσικαλαριανά και Σκαριανά οι οποίοι σύμφωνα με διαβεβαιώσεις της Δ.Ε.Η. Σπάρτης, θα έχουν ηλεκτροδοτηθεί το αργότερο μέχρι 20 Ιουνίου τρέχοντος έτους.

❖ Εγκρίθηκε από την Περιφέρεια Αττικής ποσόν 55.000.000δρχ. για τη συμπληρωματική σύμβαση του έργου "Συντήρηση Υπάρχοντος Οδικού Δικτύου" (η οποία υπογράφει), που αφορά την ασφαλδστρωση δρόμων των οικισμών Πέρα Χαρχαλιανά, Κατσανεβιάνα, Τσικαλαριανά. Επίσης με την έγκριση του ως άνω ποσού ο ανάδοχος του έργου υποχρεούται για την ασφαλδστρωση περίπου χιλίων (1.000) επιπλέον μέτρων και αποφασίστηκε η ασφαλδστρωση δρόμων των οικισμών Πατεριανά και Ζαμπετιανά. Έτσι με την υπογραφή της συμπληρωματικής σύμβασης του έργου, το συνολικό κόστος αυτού ανέρχεται στο ποσόν των 110.000.000δρχ.

Η Κοινότητα βρίσκεται σε συνεχή επικοινωνία με τα γραφεία του Ε.Ο.Τ στη Ρώμη και έχει αποστείλει φωτογραφικό και πληροφοριακό υλικό για τα Αντικύθηρα, το οποίο προωθείται στους τουρίστες.

Ευστράτιος Χαρχαλάκης
Εκπρόσωπος Τύπου
Κοινότητας Αντικυθήρων

Επέκταση Αγροτικού Ιατρείου
των Αντικυθήρων

Οι ενέργειες, που είχαν γίνει από τον Επίτιμο Πρόεδρο της Ενωσέως Αντικυθηρίων, κ. Μύρωνα Αλεβιζάκη προς το Ίδρυμα "Σταύρος Νιάρχος" για τη δωρεά σε ιατρικό εξοπλισμό και υγειονομικό υλικό προς το ακριτικό νησί μας, ευοδώθηκαν. Σήμερα ο κ. Αλεβιζάκης κάνει ενέργειες προς το Ίδρυμα με σκοπό την οικονομική ενίσχυση, ώστε να επεκταθεί το οίκημα του Αγροτικού Ιατρείου των Αντικυθήρων.

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ.: 0977-436508

Εκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

και του πουλιού το γαλάι

Πρατήριο Δήμητρας 12 Καμίνια, Μυρ- Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ.: 4171592-
τιδιωτισσης 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυ- 4132183. Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο,
Θηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε
Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη, παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικο υλικό)

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Κωνσταντίνος Σπ. Μάζης

Συμμετείχε στο διαγωνισμό που προκήρυξε το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας για κατάταξη Σημαιοφόρων στο Λιμενικό Σώμα (Σχολή Δοκίμων), όπου και πέτυχε.

Ο νέος αξιωματικός είναι αντικυθηραϊκής καταγωγής από τη μητέρα του, το γένος Λιγοψυχάκη. Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενωσέως Αντικυθηρίων του εύχεται Καλή Σταδιοδρομία.

Γλυτσός Ιωάννης



Γέννηση

Η Σοφία Κούρτη, το γένος Ανδρονίκου, γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Θάνατοι

Κωνσταντίνος Σχοινόπουλος

Σε ηλικία 68 ετών απεβίωσε στον Πειραιά ο Κωνσταντίνος Σχοινόπουλος, εγγάλι στο Γ' Νεκροταφείο Αθηνών. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

Αγγελική Πατακάκη

Η Αγγελική Πατακάκη ετών 90 απεβίωσε στον Πειραιά, εγγάλι και ι ετάφη στο νεκροταφείο Σχιστού στον Πειραιά. Συλλυπητήρια στα παιδιά και τα εγγόνια της.

Αφίξεις

Ο Σταύρος Π. Γαλανάκης αφίχθη από το OLBORN της Αυστραλίας, ο Νικόλαος Γ. Γαλανάκης από το BRISBANE της Αυστραλίας και η Διονυσία Κυνηγαλάκη αφίχθη επίσης από το Brisbane της Αυστραλίας.

Η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων επισκέφτηκε ασθενείς Αντικυθηρίους σε διάφορα νοσοκομεία ή ιδρύματα κατά τις εορτές του Πάσχα.

Επίσης διέθεσε 40.000δρχ. (σαράντα χιλιάδες δραχμές) σε 2 Αντικυθηραϊκές οικογένειες και 10.000δρχ. στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτισσης Ν. Φαλήρου για συσσίτιο στους πτωχούς της ενορίας.

Γλυτσός Ιωάννης

Απογευματινός περίπατος
και χαιρετισμοί

Την Παρασκευή 16 Μαρτίου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων διοργάνωσε απογευματινό περίπατο και παρακολούθηση των χαιρετισμών στο μοναστήρι του Αγίου Ευφραίμ στη Νέα Μάκρη.

Η αναχώρηση έγινε από τον Πειραιά με ένα πούλμαν υπερπλήρες κι έφτασαν στο μοναστήρι, όπου και παρακολούθησαν τους χαιρετισμούς. Εν συνεχεία μετέβησαν στην περιοχή του Αγίου Πέτρου για καφέ.

Αγροτικός Μελισσοκομικός
Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου
(Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωινιάδικα Κυθήρων
Τηλ.: 34370



«ΚΥΘΗΡΑΙΟ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΠΟΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΥΚΤΙ
ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΩΜΑΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
• ΠΡΑΚΚΥΛΗΣ Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ... 40% ΑΡΩΝΑΣ Π.Χ.

**Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων**

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Σομβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 0736-34227

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

the Thursday evening of Easter week and likewise on its return the following Monday at midnight. This was the ferry's last voyage for the next few weeks as the vessel is now undergoing its annual maintenance. For readers' (and travellers') information, the ferry NISSOS KYTHERA has now returned to service following its annual drydocking. It was a scene from the past when the good old open ferry boat ELAFONISSOS filled the void left by the NISSOS KYTHERA and sailed into Agia Pelagia recently to disembark trucks and lorries which had been stranded on the mainland. It just goes to show how necessary it is that we have connections with the mainland on a regular basis..

ROAST LAMB & RED EGGS

The weather literally dampened the atmosphere of the Easter festivities but certainly not the spirits of all those who had to find some way of cooking their Easter lamb other than the traditional roasting on the spit in the open air. Strong winds and occasional rains prevailed and most families resorted to baking their paschal lamb in the conventional electric oven, which once again however was not without mishap as the bad weather brought on an interruption of the power supply throughout the day. Assuredly no-one starved whilst waiting - thanks to the deep red dyed eggs - symbolic of our Orthodox Easter, and the barrel wine which graced the Easter table. At Agia Pelagia the local society usually organizes a large number of lambs on the rotisseries set up along the beach front inviting families, friends and passing tourists to join their celebrations but unfortunately the weather conditions hampered their plans forcing most families indoors and so fewer residents than usual braved the wind and the cold.

Easter celebrations in Mitata did not revolve solely around the dinner table. On Good Friday afternoon the children of the village presented their version of the Lord's Passion in the village square and on Easter Monday, they staged a production of "The Sound of Music" at the Mitata Cultural Centre absolutely delighting the audience which had filled the hall to capacity. On Easter Saturday, Mitatiotes also participated in a sport called "balles" - a game played exclusively by them from days of old but once again revived by the locals to pass on to the younger generation. Congratulations to the Society Myrtia and Mrs. **Rena Haniotou** who had undertaken the difficult task of directing the young theatrical team.

MYRTIDIOTISSA'S YIRA

A unique and delightful ritual takes place every year at Easter when Kythera's most precious possession - that of the holy icon of the Myrtidiotissa - is literally carried around the island from village to village by the faithful. This is called the YIRA. Every year on the Sunday of

the Orthodoxy, the icon is ceremonially removed from the Monastery of the Myrtidiotissa in a procession to Hora where it is safeguarded until Easter Monday when the procession sets off once again. The weight of the icon is carried on the shoulders of four people simulta-



neously who must keep in step in order to make good progress. The icon comes to rest in certain villages overnight only to continue the next day on to yet another village. This gives everyone the opportunity to pay homage to the Myrtidiotissa until the icon is returned to her home base at the Monastery in Myrtidia. On the Thursday after Holy week, on the icon's arrival at Agia Pelagia, it was carried to the ferry NISSOS KYTHERA which happened to be berthed there at the time. The whole "yira" close to 2 months. Sadly, the drop in the island's population over the past few decades has made the tradition more difficult to maintain as there are fewer and fewer able bodied young men to carry the weight of the icon.

POPULATION GROWTH?

The results of the recent census carried out in Greece were not very encouraging. Even though there has been phenomenally an increase in the country's population this is not due to an increase in the Greek birth rate but rather, it is due to an influx of work force immigrants. This fact also accounted for the increase in Kythera's population. On the statistics at hand, the island's population stands at 3,407 (plus Anti-Kythera 45) an increase of over 400 since the last census in 1991. As is common knowledge, a large number of Albanian families have settled on the island, many of whom have since been baptized into the Orthodox church and whose children are now attending the local schools. On the whole, there has been relatively little problem with their integrating into communal life and they have been well accepted by Kytherian people.

EDUCATION

The Society of Kytherian Secondary School Teachers has issued a Resolution in which they advise the speedy amalgamation of all the island's primary schools. They

state that it is in the best interests of primary students to attend schools where there is one teacher per grade rather than one teacher for all grades in one classroom which is the common practice at present. As teachers of secondary level students they find that the educational levels of children entering secondary level studies is far below normal standards. Apart from the present system of dispersed small single teacher schools on the island, the other major reason is that there are a number of foreign children in classes whose knowledge of Greek is poor which, as a result, slows down the rate of progress of a class for the remaining students. The teachers therefore suggest that one large Primary School could be equipped with a class specifically designed to teach these children the Greek language. They request that the relative local authorities urge the Dept. of Education to expedite the amalgamation of the primary schools in order to assure a better education and future for our children.

PARTY SQUABBLES

There are lots of goings on and squabbles it seems in the Municipal Council meetings between the governing party and opposition. So much so in fact that the leader of the Opposition and former Eparho, **Emmanuel Casimaty** has just resigned from the Council. It's a crying shame for Kythera that people cannot sit around a table and iron out differences -but then again its a Greek phenomenon- not only Kytherian. Of course people see things in different lights - but where there's a will there's a way and when people care they can find solutions. Now what has happened in this case? At the time of writing little is known but by next month we trust we will be able to shed some light on the subject. That which is clear is that members of the Opposition of the Municipal Council have strongly objected to the distribution of funds for public works referring to the recent apportionment by the Council of GRD.51,081,020 to the northern sector and GRD 23,672,000.- to the southern end of the island. The second point of contention centres around the Council's contribution of GRD 15,000,000.- to the company BOIAI ANE in its attempt to increase its share capital for the purchase of a newer and larger ferry whereas the Council did not contribute to ANEN's attempt to increase share capital. (Just for the record, readers will recall that neither attempt met with any success - and all funds submitted to BOIAI ANE were duly refunded).

We refrain from comment on the foregoing, preferring to hear more on the subject from the direct sources. The only thing that can be mentioned here is that the whole of the central road network is indeed in a bad state of disrepair. Those however who know the northern sector can vouch for the bad state of the roads - and a drive to Platea Ammo will verify that funds are indeed desperately needed to rectify same, following the extensive damages sustained in the area pursuant to the recent floods. Definitely much more on this next month....rest assured....

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94-Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100
URL: <http://www.frutex.com.au>

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: **Miranda Hatziplis**



A. & M. RIGAS

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0735) 31.265 - 31.365
Fax: (0736) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

202 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

ENGLISH SECTION

The Greek Australian Sports Hall of Fame

by Steve Georgakis



ARONEY, COMAS: Shooting

Aroney is a life member of the NSW Veteran Rifleshooters. He has participated in the NSW Queen's Open Prize meeting, at the Anzac Rifle Range on four occasions (1992, 1993, 1995 and 2000). Since his first championship in 1972, he has competed in 29 major championships and has amassed 16 badges, 14 gold, 27

silver and 16 bronze medals and 4 spoons. These awards were won at the 1987 Australian Masters Games (gold medal; Tasmania); the 1988 Bi-Centenary Open Prize Meet (Anzac Rifle Range); the 1991 Australian Masters Games (silver medal); the 1992 Australian Veterans Games (gold medal); the 1993 Australian Veterans Games (gold medal); the 1994 World Masters Games (Queensland); the 1995 Australian Veterans Games (4th; Western Australia) and the 2000 Australian Veterans Games (9th; Sydney, NSW).



MORAITIS, NICK: Horse Racing

Nick Moraitis played A grade cricket, represented South Sydney in the President's Cup, played for Eastern Suburbs in the second grade, also playing a number of first grade games. He then took up refereeing, which included first grade Rugby League matches. However, it was in horse racing that Moraitis left his mark. He has been racing horses for 30 years but most of his success came after he purchased a horse who became known to the world as Might and Power, now an Australian icon. Might and Power won the three great Australian races: the 1997 Melbourne Cup, the 1997 Caulfield Cup and the 1998 Cox Plate. For the last three years Moraitis has been Director of the Sydney Turf Club, the first Greek to hold such a position.

Rene Prineas

6 August 1922 to 3 February 2001



Born Irini Feros, daughter of Mihali and Maria Feros Mitata Kythera. The eldest of seven children. Rene was the greatly cherished and much loved wife of James Con (dec'd) and the mother and mother-in-law of Constantine James Prineas (dec'd), Marie and Emanuel Cassimatis, Michael James and Vicki Prineas and Irene Prineas.

Adored Yiayia of Anthony and Nicki, Leanne and Jonathan, Irina and Paul, Karen and Mark, Damian and Lisa, Mark and Karen, James and Jacqui, Robert and Ann and her eight great grandchildren.

Much beloved sister and sister-in-law of James Michael and Rene Feros, Kirani and Dimitri Protosaltis (Greece), Emmanuel Michael Feros, Matina and Nick Frelingos, Stavroula and Nick Samios, John Michael and Irene Feros (Greece) and loving aunt and great aunt to their families.

Rene was a valued and respected friend to all who knew her. A devoted wife and mother who was always generous of her time and support to the Church and community.

"We will love you forever."

The Kytherian Association of Australia

Presents the

Debutante Ball Star City

Saturday, 19 May, 2001

Bookings may be made now through any Committee members

Victor Kepreotis 0408 216 108
Tess Protey 0410 977 114
Michael Mallos 0419 236 865
Arthur Velliss 0410 523 494

Tickets may also be purchased at Greek Dancing, Maroubra HS on 4 & 11 May, or at Deb Practice at Maroubra Junc'n HS gymnasium, on 6 May.

Kytherian Association of Australia

DEBUTANTE BALL - GUESSING COMPETISION

- 1st Prize: HOLIDAY TRAVEL VOUCHER WITH AUSONIA TRAVEL SERVICE to the value of \$1,500. (Conditions apply.) Donated by the Kytherian Association of Australia
- 2nd Prize: WEEKEND STAY AT THE ROSEMOUNT ESTATE HUNTER VALLEY for 10 people. (Conditions apply.)
- 3rd Prize: WATERFORD CRYSTAL VASE Valued at \$800.
- 4th Prize: LLADRO FIGURINE Donated by the Kytherian Ladies Auxiliary
- 5th Prize: TOYS R US GIFT VOUCHER Valued at \$200. Donated by the Kytherian Young Mothers Group
- 6th Prize: DINNER FOR TWO AT THE HARBOURWATCH RESTAURANT Donated by the Harbour Watch Restaurant, Pier One, The Rocks
- 7th Prize: BASKET OF WINES Donated by Peter and Chrissa Vlandis

To be drawn: Saturday 19th May 2001,
Star City Ballroom
Tickets \$2.00 each



"Newspaper
Kytherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
two pages of English
Section

Pelagia Aphrodite Hotel THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS

Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar
(Elevator available)
Agia Pelagia 80200,
Kythera GREECE Phone: (0736) 33926-8,
Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - NEA

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

Two functions are being hosted by the
Kytherian Ladies Auxiliary
On 1 May, 2001

Annual General Meeting

at the
Castellorizian Club
Tuesday, 1 May, 2001
at 8:00 p.m.
Please phone

Kyrranne Thomas 9763 1497
and a

Tour of Fort Denison

From 11:30 a.m. until 2:30 p.m.
Cost: \$25

For further information and bookings, 'phone
Anne Prineas 9665 4104

For either event you may also 'phone

Chrissa Vlandis 9525 2343
Mary Moutzouris 9310 0420



Επιχειρηματικά



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρήσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουινσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά παράγγελμα, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Γραφείο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4000

ΚΑΝΕΖΥΛΙ Α.Ε.
ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπάν, MDF, πάγκοι, πορτοκία κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΠΟΪΑΣ
ΟΙΚΟΛΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ
Δ.Ο. ΕΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 41.73.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΣΟΦΙΟΣ ΜΠΑΪΑΣ
Συνεχίζουμε την οικογενειακή παράδοση στην τέχνη του παπουτσιού.
Ανδρικά - Γυναικεία - Παιδικά
Επισκευάζουμε Μπουφάν, Τσάντες, Τζιν. Τοποθετούμε παντός είδους Φερμουάρ.
Διαθέτουμε μεγάλη ποικιλία ετοιμών υποδημάτων σε ανδρικά γυναικεία-παιδικά
Αναλαμβάνουμε "επεμβάσεις" σε παπούτσια αλλά και σε όλα τα είδη από όπου και αν τα έχετε προμηθευτεί.
Σας περιμένουμε στον Ποταμό απέναντι από το κατάστημα ετοιμών παπουτσιών Ευαγγ. Κουκάκη. Τηλ.: 0736 33858

Η ομιλία του Διοικητή της Τραπέζης της Ελλάδος Λουκά Παπαδήμου στη Γ.Σ. των μετόχων

Το προηγούμενο έτος ήταν ιδιαίτερα σημαντικό και για την Τράπεζα της Ελλάδος. Η νομισματική πολιτική, η οποία τα τελευταία χρόνια διαδραμάτισε αποφασιστικό ρόλο στην αποκλιμάκωση του πληθωρισμού και τη διαμόρφωση συνθηκών νομισματικής και συναλλαγματικής σταθερότητας, έπρεπε να εξασφαλίσει την ομαλή μετάβαση στο ενιαίο νόμισμα με τη βαθμιαία σύγκλιση αφενός της τρέχουσας ισοτιμίας της δραχμής προς την ισοτιμία μετατροπής της σε ευρώ και αφετέρου των επιτοκίων στην εγχώρια αγορά χρήματος προς τα αντίστοιχα χαμηλότερα επιτόκια στη ζώνη του ευρώ.

Η ελληνική οικονομία λειτουργεί πλέον σε νέο περιβάλλον, του οποίου τα κυριότερα στοιχεία έχουν ως εξής:

Πρώτον, ο πληθωρισμός είναι πολύ χαμηλότερος από ό,τι στο παρελθόν.

Δεύτερον, η δημοσιονομική κατάσταση είναι αισθητά βελτιωμένη.

Τρίτον, ο ρυθμός ανάπτυξης συνεχίζει να επιταχύνεται.

Η επιβράδυνση του ρυθμού ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας, καθώς και ορισμένες ενδείξεις για την εξέλιξη της εγχώριας οικονομικής δραστηριότητας το τελευταίο τρίμηνο του 2000 και το πρώτο τρίμηνο του 2001, οδηγούν στην εκτίμηση ότι ο ρυθμός ανόδου του ΑΕΠ στην Ελλάδα θα διατηρηθεί μεν υψηλός, αλλά μάλλον θα είναι τελικά χαμηλότερος από ό,τι προβλέπει το ελληνικό Πρόγραμμα Σταθερότητας και Ανάπτυξης (5%) και μπορεί να διαμορφωθεί λίγο κάτω από 4,5%. Σύμφωνα με τις τελευταίες προβλέψεις διεθνών οργανισμών, το ελληνικό ΑΕΠ θα αυξηθεί με ρυθμό μεταξύ 3,8% και 4,4%.

Η μεταβολή των νομισματικών συνθηκών, λόγω της μετάβασης στο καθεστώς της ενιαίας νομισματικής πολιτικής, θα έχει

επιπτώσεις στις τιμές. Τα μέγεθος των επιπτώσεων αυτών δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί με ακρίβεια, εκτιμάται, όμως, ότι θα είναι μάλλον περιορισμένο.

Η ταχύτερη οικονομική ανάπτυξη πρέπει βεβαίως να επιδιωχθεί σε συνδυασμό με τη σταθερότητα των τιμών και την ολοκλήρωση της δημοσιονομικής εξυγίανσης, διότι μόνο με αυτόν τον τρόπο θα διασφαλιστεί η διατηρησιμότητα της αύξησης των πραγματικών εισοδημάτων.

Το μέγεθος της προσπάθειας, που πρέπει να καταβάλει η Ελλάδα προκειμένου να επιτύχει την πραγματική σύγκλιση και την αύξηση της απασχόλησης, προκύπτει σαφέστερα από την απόσταση που τη χωρίζει από τους Ευρωπαίους εταίρους της, καθώς και τις προβλεπόμενες εξελίξεις στην Ένωση.

Η προοπτική της πραγματικής σύγκλισης είναι μια μακροπρόθεσμη προοπτική. Ενδει-

κτικά αναφέρεται ότι, εάν το ΑΕΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης αυξάνεται σταθερά με ετήσιο ρυθμό 3% και το ΑΕΠ της Ελλάδας με ρυθμό της τάξεως του 5%, τότε το κατά κεφαλήν ΑΕΠ της Ελλάδας θα συγκλίνει με το αντίστοιχο της Ευρωπαϊκής Ένωσης περίπου σε μια εικοσαετία. Προκειμένου να συντηρηθεί ο χρόνος της σύγκλισης, προφανώς απαιτείται η επίτευξη υψηλότερων ρυθμών ανάπτυξης. Αυτή προϋποθέτει ότι θα προωθηθούν ταχύτατα διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, προκειμένου να αυξηθεί η παραγωγικότητα και η αποτελεσματικότητα της λειτουργίας των αγορών, να αναβαθμιστεί το υλικό και το ανθρώπινο κεφάλαιο της οικονομίας, να προχωρήσει ο εκσυγχρονισμός της δημόσιας διοίκησης και του επιχειρηματικού τομέα και να προσελκυστούν ξένες επενδύσεις.



Ο Διοικητής της Τραπέζης της Ελλάδος κ. Λουκάς Παπαδήμος

ΒΟΙΟΙ Α.Ν.Ε.

Ε/Γ - Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ" FERRY BOAT
ΑΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟ 21/4/01 ΕΩΣ ΚΑΙ 31/5/01
WEEKLY SCHEDULES FROM 21 APRIL UNTIL 31 OF MAY

ΗΜΕΡΕΣ - DAYS	ΛΙΜΕΝΕΣ - PORTS	ΩΡΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ - DEPARTURES
ΔΕΥΤΕΡΑ MONDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ	8:00 11:00
	ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ	9:30 18:30
	ΚΥΘΗΡΑ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ	12:30
	ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ	15:30
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30
ΤΡΙΤΗ TUESDAY	ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ	11:00 17:00
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30
ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ	11:00 17:00
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30
ΠΕΜΠΤΗ THURSDAY	ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ	11:00 17:00
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY	ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ	11:00 18:30
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30
ΣΑΒΒΑΤΟ SATURDAY	ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ	11:00 17:00
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30
ΚΥΡΙΑΚΗ SYNDAY	ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ	11:00 17:00
	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ	9:00 15:30

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.
SCHEDULES ARE SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT PRIOR NOTICE.

- Το δρομολόγιο της Δευτέρας προς Αντικύθηρα θα ισχύει μέχρι επαναδρομολόγησης του Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ περί τις 15/5/01.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - INFORMATION ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ - AGENCIES

ΝΕΑΠΟΛΗ-ΝΕΑΡΟΛΙ:
TEL. 0734-22940, FAX: 0734-23590
ΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ:
TEL. 0736-34371, FAX: 0736-34372

ΝΕΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Η επιχείρηση "Μόδα Βλαντή" μεταφέρθηκε κατά το ήμισυ...

Μέχρι τώρα η επιχείρηση του αγαπητού μας συμπατριώτη, Παύλου Βλαντή στεγαζόταν σε δύο ιδιόκτητα καταστήματα στην οδό Σερίφου 7, στην πλατεία Κολιάτσου. Στο πρώτο κατάστημα, που βρίσκεται στο ισόγειο, γίνονται πωλήσεις λιανικής, ενώ το δεύτερο κατάστημα, που βρισκόταν στο 2ο όροφο του ίδιου κτηρίου και λειτουργούσε εδώ και τριετήμιον χρόνια, μεταφέρθηκε σε διπλανό ισόγειο (στην οδό Σερίφου 9) και στο οποίο, όπως και πριν, γίνονται πωλήσεις χονδρικής - λιανικής.

Εμείς το μόνο που μπορούμε να ευχηθούμε στον αγαπητό μας συμπατριώτη είναι Καλές Δουλειές!

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 42.20.591, 69.12.611 τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364



Lourados travel centre

- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- * ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
- * ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5-ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 38.27.360 - 38.33.748

Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ":

Δίνει ζωή στα Κύθηρα.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Η μισαλλοδοξία της επιτυχίας

"Η ζωή είναι οδυνηρή και περίπλοκη. Ο μόνος τρόπος να επιζήσεις είναι να αντιμετωπίσεις ό,τι σου τύχει με τιμή, αξιοπρέπεια, δύναμη, γνώση και αντοχή". Κώδικας του Ernest Hemingway (1899 - 1961).

Η ανθρώπινη φύση είναι εμπλουτισμένη με αυτά τα χαρίσματα. Ικανοί να τα εφαρμόσουμε είμαστε; Έχουμε το σθένος και την πυγμή να αντιμετωπίσουμε καταστάσεις εξαιρετικά αντίξοες και απρόβλεπτες; Η ερώτηση κρίνεται καθαρά υποκειμενική, καθώς ο καθένας δοκιμάζεται από τις αντοχές του, αλλά κυρίως από την πίστη που κρύβει ο εσωτερικός του κόσμος, για να αντιμετωπίσει τα προβλήματά του. Αυτή αποτελεί τη μία όψη του νομίσματος και την πλέον ορατή, διότι ο καθένας αντιλαμβάνεται τη δεινή θέση στην οποία έχει περιέλθει. Η άλλη πλευρά παρουσιάζει ένα πιο περίπλοκο θέμα. Πόσο είμαστε έτοιμοι και ικανοί να αντιμετωπίσουμε μια ενδεχόμενη επιτυχία. Διότι και η επιτυχία που προέρχεται από κάποια επίτευξη στόχου χρειάζεται ιδιαίτερη αντιμετώπιση και το κυριότερο προσπάθεια συνεχούς διατήρησης. Ως επί το πλείστον η απληστία αντιμάχεται σθεναρά την επιτυχία. Έχουμε την πρόποσα παιδεία, για να χειριστούμε μία επιτυχία; Και συνοπτικά, ποια είναι η σημασία της λέξης; Είναι μια επίτευξη στόχου μετά από επίπονη προσπάθεια ή είναι προϊόν συγκυρίας ή μία ευχή που έγινε ουρανοκατέβατη πραγματικότητα; Τέλος, μας καθιστά η επιτυχία τέλειους; Δύσκολο να αναπτυχθεί στη σφαίρα στην οποία αναφερόμαστε και που έγκειται η ανάλυσή της σε άλλη επιστήμη. Ωστόσο, όταν ομιλούμε για τελειότητα του ανθρώπου, θα πρέπει να εστιάσουμε όχι στο τι έχει ο άνθρωπος, αλλά στο τι είναι. Δηλαδή, προέχει η αναγνώρισή του, αν και για να είμαστε ειλικρινείς, οι σύγχρονοι καιροί εστιάζονται στο πρώτο, δηλαδή στο τι έχει.

Ζούμε σε μια εποχή, στην οποία η οικονομία έχει καταλάβει πρωτεύουσα θέση στη ζωή των ανθρώπων. Κάθε οικονομική πολιτική, που εφαρμόζεται, πρέπει να επιτελεί το σκοπό της με επιτυχία, διαφορετικά οι στρεβλώσεις θα είναι αλυσιδωτές. Η Ελλάδα στα τελευταία 20 χρόνια έχει να επιδείξει δύο ιστορικές επιτυχίες: η πρώτη είναι η ένταξή της στην ΕΟΚ το 1981 και πρόσφατα η ένταξή της στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ). Η δεύτερη, ωστόσο, επιτυχία έγινε με μία σταθερή πολιτική αρκετών χρόνων, που εφαρμόστηκε και που το αποτέλεσμα ήταν η χώρα να γίνει μέλος στην ΟΝΕ και να έχει το ίδιο νόμισμα με γίγαντες της παγκόσμιας οικονομίας, όπως της Γαλλίας, Ιταλίας, Γερμανίας. Πράγματι η Ελλάδα έφτασε στο αποκορύφωμα της επιτυχίας από αυτήν την προσπάθεια.

Αλλά τι πράττει, για να τη διαφυλάξει;

Αφού γίναμε μέλος στην ΟΝΕ, είμαστε υποχρεωμένοι πλέον να ακολουθούμε ένα καθορισμένο δρόμο χωρίς παλινδρομήσεις και εφesusχασμό. Κι εκεί εστιάζεται το πρόβλημα της Ελλάδας. Η επιτυχία της ΟΝΕ έγινε εφesusχασμός και οκνηρία και πλέον η κατάσταση έχει αρχίσει να ξεφεύγει. Τώρα η χώρα δεν έχει τα εργαλεία εκείνα, που θα επηρέαζαν την οικονομική πολιτική, έτσι ώστε να κινηθεί στην κατεύθυνση, στην οποία αυτή θέλει, διότι αυτά απλούστατα ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ). Τι έχει απομείνει; Μόνο η δημοσιονομική πολιτική. Και πώς εξασκείται; Απλούστατα η κυβέρνηση για να μειώσει τα ελλείμματα, που αυτή διόγκωσε με τις αλόγιστες σπατάλες της και που είχε την ευκαιρία να τις μειώσει, αυξάνει τους φόρους, δίστασε κι έχασε πολύτιμο χρόνο με αποτέλεσμα τώρα να ζητά απεγνωσμένα και βίαια την αελελευθέρωση της αγοράς εργασίας, τις αποκρατικοποιήσεις και γενικά να ξεκολλήσει από την πιο δεινή οικονομική θέση από τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε ένα διεθνές περιβάλλον, που κάθε άλλο παρά ευοίωνο φαντάζει.

Κλασικό παράδειγμα αποτελεί η Ολυμπιακή Αεροπορία, όπου κανείς επενδύει εγχώριος ή ξένος δε δείχνει διατεθειμένος να την αγοράσει. Εάν, όμως, η κυβέρνηση είχε τη βούληση να την πουλήσει 1-2 χρόνια πριν, όταν οι κεφαλαιαγορές έσπαγαν το ένα ρεκόρ μετά το άλλο, σίγουρα θα είχε βρεθεί αγοραστής και μάλιστα είμαι σίγουρος ότι θα διέθετε κι επιπλέον χρήματα. Η κυβέρνηση, ωστόσο, πιστή στους εργατοπατέρες της και στις μεμονωμένες ομάδες που την πίεζαν, αλλά και στο πολιτικό κόστος, υπέκυψε και τώρα δεν έχει μόνο πρόβλημα η κυβέρνηση, αλλά όλη η χώρα. Φυσικά δεν είναι μόνο η Ολυμπιακή. Κρατικές εταιρείες μπαίνουν στο Χρηματιστήριο, διότι απλούστατα η κυβέρνηση είναι ανίκανη πλέον να τις χρηματοδοτήσει, αλλά απεναντίας ζητά χρήματα από τους πολίτες, για να χρηματοδοτήσουν τις ελλειμματικές και αντι-παραγωγικές εταιρείες και οι οποίες παραμένουν στο κράτος. Το άλλο παράδοξο. Η κυβέρνηση με περιστολή στρατιωτικών δαπανών της τάξης του 1,7 τρις. δραχμών, σκοπεύει να επιχορηγήσει τις κατώτερες οικονομικά ομάδες και να εξαλείψει τη φτώχεια (ας όνεται η δεινή οικονομική κατάσταση της Τουρκίας, που έχει φτάσει στα όρια της κατάρρευσης). Και δε λέει απλώς ότι χρήματα δεν υπάρχουν. Τα 550 δισ. δραχμές, που προέρχονται από τις στρατηγικές περικοπές - ενώ για το υπόλοιπο 1 τρις. δραχμές περίπου δε γίνεται πουθενά λόγος στο πού θα διοχετευτούν - σκοπεύει να τα διαθέσει για την εξάλειψη της φτώχειας, τα οποία αντιστοιχούν σε γενικές γραμμές για περίπου 2 εκατομμύρια Έλληνες. Χρησιμοποιώντας απλή αριθμητική, η ετήσια βοήθεια για τους οικονομικά ασθενέστερους έως το 2004 υπολογίζεται σε 92.000 δραχμές ετησίως ή στις 250δρ. ημερησίως. Τι μπορούμε να αγοράσουμε με 250δρ. ημερησίως; Μια φραντζόλα ψωμί και 3 τσιγάρα!!! Είναι αυτή η ενίσχυση των οικονομικά ασθενέστερων πολιτών; Πρόκειται ασφαλώς για φάρσα και εμπαιγμό. Κρίμα. Πολλές φορές σκέφτομαι ότι, εάν η

παραοικονομία δεν έφτανε περίπου το 30%, που αποτελεί και το υψηλότερο ποσοστό στον ΟΟΣΑ, το ποσοστό των ασθενέστερων οικονομικά πολιτών θα ήταν πολύ υψηλότερο και δε γνωρίζω για ποιο ποσοστό ανάπτυξης θα μιλούσαμε. Κι ως πιστεύει ο υπουργός Εργασίας, κ. Τάσος Γιαννίσης ότι οι κοινωνικές δαπάνες από το 1993 έχουν ξεπεράσει το μέσο όρο των χωρών της Ν. Ευρώπης. Σημασία δεν έχει τι ξοδεύεις, αλλά εάν η πολιτική που ακολουθείς είναι αποτελεσματική. Διότι μπορεί να πιστεύεις ότι θέλεις, αλλά οι αριθμοί είναι αμείλικτοι. Κατά τα άλλα δεν μπορώ να καταλάβω πως ο προϋπολογισμός του κ. Παπαντωνίου βγαίνει πλεονασματικός!!! Αν βγει πλεονασματικός ο προϋπολογισμός, γιατί περικόπτονται οι στρατιωτικές δαπάνες, αυξάνονται οι αντικειμενικές τιμές των ακινήτων από 30%-100%; Σημειώστε εδώ ότι 5 εκατομμύρια Έλληνες είναι κάτοχοι πρώτης κατοικίας. Μήπως ξέμεινε, λοιπόν, το κράτος από πόρους; Βέβαια ο αντίλογος είναι σπουδαίος. Υπάρχει το τεράστιο κόστος των έργων της Ολυμπιάδας του 2004. Σύμφωνα, αλλά εγώ θα ανταπαντήσω ότι το Γ' Κοινοτικό Ταμείο Στήριξης θα διαθέσει για την Ελλάδα αρκετά τρις. δραχμές έως το 2006.

Ζούμε λοιπόν σε μια οφθαλμαπάτη που εν ολίγοις όλοι αντιλαμβάνομαστε, αλλά όλοι εφesusχάζουμε, διότι έτσι έχουμε συνηθίσει. Δεν κοιτάμε τι θα γίνει μετά 20 - 30 χρόνια, αλλά κοιτάμε πώς θα τη βγάλουμε πέρα το πολύ μέχρι τις επόμενες εκλογές. Άλλωστε, εάν κοιτούσαμε πιο μακριά δε θα αντιμετωπίζαμε αυτά τα ακραία προβλήματα και να φιγουράραμε στην τελευταία θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Και όλα αυτά έγιναν, ενώ είχαμε τα μέσα, τη δύναμη, την προοπτική και την υποστήριξη των πολιτών, αλλά και παροτρύνσεις από το εξωτερικό (βλέπε Ευρωπαϊκές κεντροαριστερές κυβερνήσεις), αλλά όπως αποδείχτηκε δεν είχαμε τη θέληση να τα πραγματοποιήσουμε.

Ο Oscar Wilde (1856 - 1900) στο έργο του "Η ψυχή του ανθρώπου στο σοσιαλισμό" αναφέρει ότι υπάρχουν 3 ειδών δεσποτών - αφεντικών: "Ο Πρίγκιπας", "ο Πάπας" και "ο Λαός". Ο "Λαός" τυραννά το σώμα, την ψυχή και το πνεύμα. Διαπράττει βαρβαρότητες, συμπεριφέρεται σαν τον "Πρίγκιπα", είναι αμείλικτος και η εξουσία που εκπέμπει έχει χαρακτηριστικά αλλόκοτα που δεν μπορούν να προσδιοριστούν και να κατευθυνθούν. Μήπως είμαστε λοιπόν απαιτητικοί ως Λαός και ζητούμε παράλογα πράγματα από τους κυβερνώντες; Πιθανόν. Ωστόσο, το Έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που έλαβε χώρα στη Στοκχόλμη στις 23-24 Μαρτίου 2001 είχε συνθημά: "Περισσότερες και καλύτερες δουλειές" αναλύοντας προφανώς τους αριθμούς που λένε τα εξής: ανεργία στην Ευρώπη των 15 χωρών - μελών 8,1%, ενώ στην Ελλάδα βρίσκεται στο 12% του εργατικού δυναμικού, Αμερική 4% και Ιαπωνία 4,7%. Γιατί, λοιπόν, να αποτελούμε παιδιά ενός κατώτερου Θεού και να είμαστε παράλογοι, όταν βλέπουμε ότι σε άλλες χώρες η ασκούμενη πολιτική στέφεται από επιτυχία ή τουλάχιστον δεν παρουσιάζει τέτοια ζοφερή εικόνα, όπως της Ελλάδας;

Οι πολίτες αυτής της χώρας έχουν αποδείξει πολλές φορές ότι, όταν στοχεύουν κάτι, το καταφέρνουν. Αυτό που κατακτήθηκε και η "Ψωροκόστα" έγινε μέλος της προηγμένης οικονομικά Ευρώπης σίγουρα σχολιάστηκε θετικά στους διεθνείς οικονομικούς κύκλους. Όμως, η επιτυχία της ένταξης είναι αγώνας που δεν ολοκληρώνεται σε συγκεκριμένη χρονική περίοδο. Οι παρεμβολές των διεθνών οργανισμών έχουν καταστεί πλέον ενοχλητικές και η κυβέρνηση λαμβάνει μέτρα που σίγουρα δεν τα ασπάζεται λόγω των πολιτικών της "πιστεύω", αλλά οφείλει να τα εφαρμόσει εξαιτίας της πελαγοδρόμησης της οικονομίας, και που σίγουρα θα διεγείρουν τη λαϊκή δυσανεμία.

Ο χρόνος είναι πλέον αμείλικτος, γιατί στο μεταξύ έχουμε και τα έργα της Ολυμπιάδας του 2004 και δε γνωρίζω τι κατάληξη θα έχει αυτός ο εφesusχασμός, που επικρατεί έπειτα από την επιτυχία της ένταξης στην ΟΝΕ. Η σοβαρότητα της κατάστασης απαιτεί αποτελεσματικά μέτρα που θα στεφθούν από επιτυχία. Έχουμε δει καταστάσεις να αλλάζουν και απίθανα να γίνονται πραγματικότητα. Δείτε για παράδειγμα τη Γερμανία. Για δεκαετίες η Γερμανία αποτελούσε την ατμομηχανή της Ευρώπης και ήταν αυτή που αναφερόταν ως η οικονομία παράδειγμα - πρότυπο. Βλέπουμε, ωστόσο, ότι η Γαλλία παρουσιάζει αριθμούς που κάνουν τη Γερμανία να γίνεται υποδεέστερή της και να παίρνει τα σκήπτρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Συγκεκριμένα, ρυθμός ανάπτυξης της Γαλλίας βρίσκεται στο 3,2% έναντι 2,1% της Γερμανίας και μάλιστα οι αναλυτές προβλέπουν ότι ο ρυθμός ανάπτυξης θα συρρικνωθεί το 2001 στο 1,8%, ενώ η ανεργία στη Γερμανία βρίσκεται στο 9,3% έναντι 8,8% της Γαλλίας του 35ώρου.

Δε μακρηγορώ, αλλά πιστοποιείται ότι οι πολίτες μπορούν να αλλάξουν τη θέση μια χώρας, να την οδηγήσουν και να τη διατηρήσουν σε υψηλά επίπεδα. Χρειάζονται, ωστόσο, τα κίνητρα και η ώθηση, για να πραγματοποιηθούν αυτά. Ο περιβόητος Λαός κοιτά πάντα τους κυβερνώντες πώς συμπεριφέρονται, τι λένε, τι πράττουν και ανάλογα ενεργούν. Η επιτυχία κατακτείται και διατηρείται με διαρκείς και επανειλημμένες προσπάθειες. Οφείλουμε να αισιοδοξούμε έστω και με αρνητικές συγκυρίες.

"... Μόνο που δεν έχω πια τύχη. Αλλά ποιος ξέρει; Μπορεί σήμερα να έχω. Το κάθε σήμερα είναι μια καινούρια μέρα. Είναι καλύτερα να είσαι τυχερός. Μα προτιμώ να είμαι εντάξει στη δουλειά μου. Έτσι, σαν έρθει η τύχη, είσαι έτοιμος". Ernest Hemingway (Ο Γέρος και η θάλασσα - 1952).

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Η εξοικείωση με το ΕΥΡΩ

Με ένα βασικό δεδομένο ότι μας έμεινε πολύ λίγο διάστημα μέχρι την 1η/1/2002, που θα αρχίσει να κυκλοφορεί το ΕΥΡΩ ως ενιαίο νόμισμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι, νομίζουμε, καιρός να προσαρμοζόμαστε σταδιακά με αυτό και με τη χρήση του.

Επειδή την 31η/12/2001 θα αρχίσει η μετατροπή των εθνικών νομισμάτων σε ΕΥΡΩ, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε πριν από λίγες μέρες μια σειρά από προτάσεις, που θα μπορούν να διευκολύνουν σταδιακά την εισαγωγή του κοινού νομίσματος και βέβαια να κάνουν πιο εύκολες τις καθημερινές μας συναλλαγές. Βασιζόμενοι σ' αυτές τις προτάσεις θα θέλαμε να συστήσουμε στους συμπατριώτες μας, στους επιχειρηματίες, στις τοπικές αρχές, αλλά και στις τράπεζες του νησιού μας να προχωρήσουν σε μια κοινή προσπάθεια ενημέρωσης. Βεβαίως, όπως πιστεύουμε, σύντομα η Τράπεζα της Ελλάδος θα στείλει ειδικούς σ' όλα τα μέρη της Ελλάδος για ενημέρωση. Αλλά εμείς πιστεύουμε πως απαιτείται μια σχετική πληροφόρηση πολύ πιο πριν, αφού την 31η/12/2001 πολλοί συμπατριώτες μας θα αναρωτιούνται τι να κάνουν.

Καταρχήν, πολλοί επιχειρηματίες θα πρέπει από τώρα να αρχίσουν είτε να προσαρμόζουν τις ταμειακές μηχανές τους στα νέα δεδομένα είτε να προμηθευτούν μηχανές που να υπολογίζουν πληρωμές σε δρχ. και σε ΕΥΡΩ. Καλό θα είναι οι επαγγελματίες να συνεννοηθούν με τις επαγγελματικές ενώσεις τους και για κοινή γραμμή και για πιθανή ενιαία προμήθεια, αλλά και για ενημέρωση. Άλλωστε κυκλοφορούν και συσκευές μετατροπής.

Υπάρχει περίπτωση η Ευρωπαϊκή Ένωση να δώσει το δικαίωμα αρκετές μέρες πριν από την επίσημη εισαγωγή του ΕΥΡΩ, της κυκλοφορίας του νομίσματος, ανάμεσα στους επαγγελματίες για εξοικείωση. Έτσι, κάθε επιχείρηση μπορεί να δώσει μια σειρά νομισμάτων στους υπαλλήλους για προετοιμασία.

Ο Δήμος σε συνεργασία με τις σχετικές Δημόσιες Υπηρεσίες, με τις τοπικές τράπεζες με κάποια μικρά σεμινάρια ή παρουσιάσεις μέσω της τοπικής τηλεόρασης θα μπορούσε να συνεισφέρει σ' αυτό και γνωρίζουμε ότι θα ενισχυθεί. Πληροφορηθήκαμε ότι στην Ισπανία, στην περιφέρεια της Βαρκελώνης, οι Τοπικές Αρχές έχουν αναπτύξει ένα δίκτυο συνεργασίας για ενημέρωση του κοινού για την εισαγωγή του ΕΥΡΩ με τις τοπικές ενώσεις των εμπόρων και μάλιστα έχουν συγκροτήσει κοινές ομάδες παρακολούθησης της διαδικασίας μετατροπής των εθνικών τους νομισμάτων σε ΕΥΡΩ.

Ήδη οι οργανισμοί κοινής ωφελείας (ΔΕΗ, ΟΤΕ, κ.λπ.) έχουν αρχίσει να αναγράφουν στα τιμολόγια τα αντίστοιχα ποσά σε ΕΥΡΩ, και θα ακολουθήσουν και οι άλλοι φορείς.

Από σχετικές παρατηρήσεις έχει φανεί ότι άτομα άνω των 65 ετών και κυρίως με χαμηλό μορφωτικό επίπεδο θα έχουν μεγαλύτερες δυσκολίες και ανάγκη πιο μακροχρόνια προσαρμογής και γι' αυτό οι προσπάθειες των υπευθύνων θα πρέπει να ενταθούν εκεί. Μια τελευταία σύστασή μας θα ήταν να γίνουν και κάποια σχετικά μαθήματα στα σχολεία (Δημοτικό, Γυμνάσιο, Λύκειο), αφού βεβαίως κάποιοι εκπαιδευτικοί λάβουν σαφή και επαρκή γνώση του θέματος.

Βεβαίως και ο Τοπικός Τύπος, όπως πάντα, δε θα υστερήσει σ' αυτό και θα ενημερώνει συνεχώς για το θέμα. Όλα θα πάνε καλά και του χρόνου τέτοια εποχή, που δε θα κυκλοφορούν πλέον δραχμές, παρά μόνο ΕΥΡΩ, θα είμαστε πλέον όλοι εξοικειωμένοι με τα νέα νομίσματα.

Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καψαλίου, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikoshotel.gr

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736 - 31766 / 31629, Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθήνας: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



ΤΑ ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΗΤΑΤΑ

Ο Σύλλογος Μυρτιά και οι κάτοικοι των Μητάτων, όπως κάθε χρόνο τη Μεγάλη Παρασκευή, επέλεξαν με τον παπά του χωριού τριτάγιο στο κοιμητήριο Μητάτων.

Το απόγευμα της Μ. Παρασκευής τα μικρά παιδιά του χωριού έκαναν αναπαράσταση των Παθών στην πλατεία Μητάτων, με την επίβλεψη της κυρίας Ρένας Χανιώτου και τη συμπαράσταση του Συλλόγου Μυρτιά.

Το Μ. Σάββατο το μεσημέρι το ραντεβού ήταν στις μπάλες. Ένα σπορ που κρατά χρόνια στα Μητάτα. Το μπαλί, το μπουκίο, το αναβιζάρισμα, το ρεβηδίζιζε ξαναζωντανέψαν στις μνήμες μας και σιγά σιγά μεταδίδονται στους νεότερους.

Τη Δευτέρα του Πάσχα ο σύλλογος Μυρτιά και η κυρία Ρένα Χανιώτου έχοντας όπλο τη θέληση των μικρών του χωριού παρουσίασαν θεατρική παράσταση: "Η Μελωδία της ευτυχίας" στα Μητάτα από παιδιά 3 μέχρι 13 ετών. Μια υπέροχη παράσταση, που έκανε την κατάνεστη αίθουσα του πνευματικού κέντρου (πρώην σχολείο) να χειροκροτήσει ασταμάτητα.

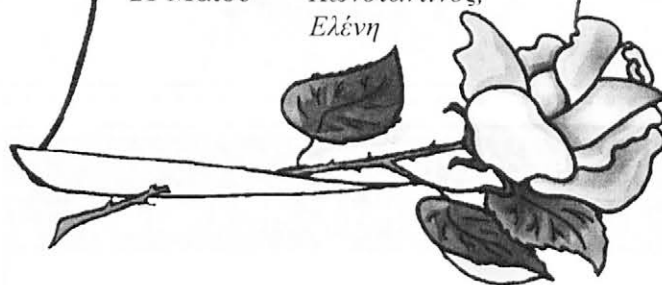
Ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας, κύριος Κύριλλος κι ο Δήμαρχος Κυθήρων, κύριος Καλλιέργιος ευχαρίστησαν τα παιδιά με τα καλύτερα λόγια και ευχήθηκαν σε αυτά και σε όλον τον κόσμο για τις Άγιες ημέρες του Πάσχα.

Οι μικροί μας ήθοιοι είναι:

Θωδωρής Δημ. Πρωτομάλης
Γιώργος Μαυριδάκης
Κώστας Μιχ. Καστρίσιος
Διονύσης Αλέκου Καψοκοίλης
Μύρων Γεωργ. Πρωτομάλης
Γιάννης Ιωάννη Σκλάβος
Βρετός Παν. Σκλάβος
Παναγιώτης Αλέκου Καψοκοίλης
Κατερίνα Αθανασίου Νικολαΐδη
Μαρία Ιωάννη Πρωτομάλη
Παναγιώτης Αθαν. Κοντολέων
Αθανασία Ιωάννη Πρωτομάλη
Νίκος Παν. Σκλάβος
Αλέν Παν. Μαγονέζος
Φωτεινή Βασ. Γλαράκη

Μάιος 2001
Μην ξεχάσετε αυτόν το μήνα να ευχηθείτε στους :

4 Μαΐου Πελαγία
5 Μαΐου Ειρήνη
6 Μαΐου Σεραφείμ
8 Μαΐου Θεολόγος, Αρσένιος
9 Μαΐου Ησαΐας
10 Μαΐου Λαυρέντιος, Μεθόδιος, Σίμωνας
13 Μαΐου Γλυκερία, Σέργιος
14 Μαΐου Ισιδωρος
15 Μαΐου Αχιλλεύς
17 Μαΐου Ανδρόνικος
18 Μαΐου Ιουλία
21 Μαΐου Κωνσταντίνος, Ελένη



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ
"Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες"

Ταλαιπωρίας το ανάγνωσμα... συνέχεια

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Όταν θα τυπώνεται το κείμενο αυτό, οι Άγιες Μέρες του Πάσχα θα έχουν παρέλθει και δε γνωρίζουμε εκ των προτέρων ποια θα είναι η τουριστική κίνηση στο νησί κατά τη διάρκεια των εορτών. Εκείνο, όμως, για το οποίο είμαστε βέβαιοι ότι θα συμβεί, έχει να κάνει με την -άλλη μια φορά- ταλαιπωρία του επιβατικού κοινού, που θα ήθελε να επισκεφθεί το νησί αυτήν την περίοδο.

Βασική αιτία η απόφαση του ΥΕΝ να ακινητοποιήσει το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα" για την ετήσια συντήρησή του στις 16 Απριλίου, δηλ. την επομένη της εορτής του Πάσχα. Με δεδομένο ότι το πλοίο "Νήσος Κύθηρα" έχει διακόψει το τοπικό δρομολόγιο Κύθηρα - Νεάπολη και δεν έχει επανέλθει σε λειτουργία περίπου από το Φεβρουάριο διερωτάται κανείς, τώρα -πριν από τις εορτές του Πάσχα- εάν τα Κύθηρα οδηγούνται σε αποκλεισμό, ο οποίος θα έχει επιπτώσεις τόσο στο τουριστικό ρεύμα, που κάθε χρόνο τέτοια εποχή αυξάνεται, όσο και σ' αυτό καθ' εαυτό το νησί, αφού η τροφοδοτήσή του γίνεται με τα δύο ανωτέρω πλοία. Αν και υπήρχε η ένδειξη ότι από τα τέλη Μαρτίου θ' άρχιζε δρομολόγιο το "Νήσος Κύθηρα", εντούτοις η συγκοινωνία του νησιού θα εκρίνετο ελλιπής και ανεπαρκής, καθώς δεν είναι γνωστό ότι το εν λόγω πλοίο δεν μπορεί να μεταφέρει μεγάλα φορτηγά με τα αναγκαία εφόδια και εμπορεύματα. Είναι εύγλωττη, λοιπόν, η οργή κι η αγανάκτηση των κατοίκων του απομονωμένου νησιού προς το κράτος ότι τους έχει ξεχάσει.

Και γεννάται το ερώτημα, απλό και συγχρόνως δύσκολο:

Πώς θα βρεθεί διέξοδος στο συγκοινωνιακό πρόβλημα των Κυθήρων τόσο κατά τη διάρκεια του Πάσχα, όσο και κατά την επερχόμενη καλοκαιρινή σεζόν;

Επιτέλους ας αφουγκραστούν οι επαΐοντες τις αγωνίες ενός ολόκληρου νησιού, που είχε την τύχη-ατυχία να βρίσκεται τόσο κοντά στον Πειραιά, αλλά τόσο μακριά από τις αποφάσεις προς όφελός του.

Ας ενδιαφερθεί κάποιος ουσιαστικά και υπεύθυνα για το ταλανίζον ακτοπλοϊκό πρόβλημα των Κυθήρων, γιατί έχει καταστήσει κουραστικό και βασανιστικό το ερώτημα των Τσιριγωτών: "Θα πάμε στο νησί, Πώς θα φύγουμε; Κι αν αποκλειστούμε;".

Οι προνοητικοί κι οι διαθέτοντες ίσως βρίσκουν λύση μέσω του "Ελευθέριος Βενιζέλος", όμως για τους κατοίκους και ταξιδιώτες, που αποφασίζουν να επισκεφθούν το νησί, γιατί πιστεύουν ότι είναι προσπελάσιμο κι εφικτό από κάποιες απόψεις, που δε χρειάζεται να συντρέχουν εν σχέσει με άλλα νησιά αυτή την εποχή, αποτελεί αληθινό Γολγοθά το εγχείρημα αυτό και που σε ανάλογες περιπτώσεις στο παρελθόν δεν έφθασαν σε... Ανάσταση.

Για να μην κατηγορηθούμε από μερικούς ότι μεμψιμοιρούμε και προδικάζουμε, ευχόμαστε όλα να έχουν κυλήσει ομαλά και να μην επαληθευτούν φόβοι και καταστάσεις του παρελθόντος και όλοι να έχουν αισθανθεί τη Θεία Ανάσταση μ' αυτόν τον ιδιαίτερο τρόπο, που μπορούν τα Κύθηρα να σε κάνουν να νιώσεις.

Μια ιστορική στιγμή για τους Κυθηρίους Το Πνευματικό Κέντρο Κυθηρούπολης στο "Τριφύλλειο Ίδρυμα"

(συνέχεια από σελ. 1)

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." στο προηγούμενο φύλλο της, στις 27 Μαρτίου 2001 άνοιξε μια νέα σελίδα για τους απανταχού Κυθηρίους, αφού με μια ιστορικής σημασίας κίνηση από την πλευρά του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων Αλίου και τη σύμφωνη γνώμη του "Τριφ. Ίδρυματος" υπογράφηκε ένα πρακτικό κοινής σύσκεψης και συμφωνίας των δύο Διοικητικών Συμβουλίων για τη δωρεά μεταβίβαση του πνευματικού κέντρου Κυθηρίων (ένα επιβλητικό αλλά ημιτελές οικοδόμημα) στο "Τριφύλλειο Ίδρυμα".

Λίγες μέρες αργότερα η Γενική Συνέλευση του Οικοδομικού Συνεταιρισμού "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" ενέκρινε την πράξη αυτή και βαίνουμε ολотаχώς προς αποπεράτωση και πλήρη αξιοποίηση του επιβλητικού ακινήτου. Οι όροι και οι προϋποθέσεις της αξιοποίησης εμπεριέχονται στις παρατηρήσεις υπ' αρ. 1 έως 12 του πρακτικού της κοινής σύσκεψης και συμφωνίας, που δημοσιεύεται παρακάτω.

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΗΣ ΣΥΣΚΕΨΗΣ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

"Στην Αθήνα σήμερα 27 Μαρτίου 2001 ημέρα Τρίτη και ώρα 17.00μ.μ. συνήλθαν εις τα επί της οδού Θεμιστοκλέους 5 γραφεία του Ίδρυματος "Τριφύλλειο Νοσοκομείο

Κυθήρων" κατόπιν προσκλήσεως του Προέδρου του Καθηγητή κ. Ιωάννου Στρατηγού, για να συζητήσουν επί προτάσεως του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων Αλίου "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" η οποία είχε γίνει προς το Ίδρυμα με το υπ' αριθμόν 281/1.11.1999 έγγραφο του Συνεταιρισμού και την οποία είχε αποδεχθεί κατ' αρχήν το Ίδρυμα (έγγραφο 430/22.12.1999) περί μεταβίβασης δια δωρεάς του υπ' αριθμ. 264 οικοδομικού τετραγώνου προς αποπεράτωση και αξιοποίηση των εντός αυτού ημιτελών οικοδομημάτων και να οριστικοποιήσουν τους όρους πραγματοποίησης της προτεινόμενης δωρεάς.

Στη συνεδρίαση αυτή έλαβαν μέρος άπαντα τα μέλη του Δ.Σ. του Ίδρυματος, ήτοι οι κ.κ. 1) Ιωάννης Στρατηγός, 2) Ηλίας Μαρσέλλος, 3) Δημήτριος Κόμης, 4) Γ. Ν. Νικηφοράκης, 5) Θεοδώρα Στρατηγού, 6) Ιωάννης Βενάρδος, 7) Βρεττός Κυπριώτης, 8) Αντώνιος Τριφύλλης, 9) Εμμανουήλ Καλοκαιρινός, ως επίσης και τα μέλη του Δ.Σ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού, ήτοι οι κ.κ. 1) Παναγιώτης Λεοντίνης, Πρόεδρος, 2) Σπύρος Βαρυπάτης, Αντιπρόεδρος, 3) Κων/νος Βούκας, Γενικός Γραμματέας, 4) Καλλιόπη Σπ. Αυγερινού Ταμίας, 5) Σπύρος Γ. Στρατηγός, 6) Ιωάννης Βάρδας και 7) Ηρώ Μ. Κασμάτη μέλη.

Με βάση τις συζητήσεις που προηγήθηκαν και των

(συνέχεια στη σελ. 16)

Ενδυνάμυνση εργασιών κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
Τηλ.: 6010343-2523527

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθηρίοι

FAX: (00301) 4599415

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες

Τηλ.: Κρατήσεων (0736) 33610-33100
(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548



Μια ιστορική στιγμή για τους Κυθηρίους Το Πνευματικό Κέντρο Κυθηρούπολης στο "Τριφύλλειο Ίδρυμα"

(συνέχεια από σελ. 15)

εγγράφων ανταλλαγών απόψεων οι ανωτέρω εκπρόσωποι κατέληξαν και αποδέχθηκαν τις παρακάτω συμφωνίες, οι οποίες για μεν το Ίδρυμα είναι οριστικές, ενώ για τον Συνεταιρισμό θα πρέπει ενδεχομένως να εγκριθούν και από τη Γενική του Συνέλευση.

Παρατήρηση 1. Το Τριφύλλειο Ίδρυμα αποδεχόμενο την δωρεά του οικοδομικού τετραγώνου 264 μετά του ημιτελούς εντός αυτού σκελετού εκ μπετόν και επιπλέον πέντε άρτιων οικοπέδων ευρισκομένων εντός της περιοχής του Συνεταιρισμού, δέχεται να αναλάβει την πλήρη αποπεράτωση του κατά τα εγκεκριμένα σχέδια τμήματος του προοριζόμενου για Πολιτιστικό Κέντρο (αίθουσα συγκεντρώσεων, μικρό αμφιθέατρο και γραφεία του Συνεταιρισμού και του Εξωραϊστικού Συλλόγου "Παναγία Μυρτιδιώτισσα"), εντός πενταετίας από της αποδοχής της δωρεάς, ενώ των υπολοίπων τμημάτων στο κατά το δυνατό συντομότερο χρονικό διάστημα και κατά σειρά προτεραιότητας που θα το διευκολύνει στην αποπεράτωση του έργου, το οποίο πάντως δεν θα πρέπει να υπερβεί την οκταετία.

Η φροντίδα για την εύρυθμη λειτουργία των χώρων του Πολιτιστικού Κέντρου ανήκει στο Ίδρυμα.

Παρατήρηση 2. Το Ίδρυμα για την αποπεράτωση και αξιοποίηση και λειτουργία του συγκροτήματος, θα δύναται να χρησιμοποιήσει το προϊόν εκ της εκποίησης των πέντε οικοπέδων που επίσης θα παραχωρηθούν ταυτόχρονα στο Ίδρυμα.

Παρατήρηση 3. Οι χώροι πολιτιστικών και μορφωτικών εκδηλώσεων που θα κατασκευασθούν, θα παραχωρούνται κατά προτίμηση στον Εξωραϊστικό Σύλλογο "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" και τις υπόλοιπες Κυθηραϊκές Οργανώσεις Αλλίμου δωρεάν, ως επίσης και σε οργανώσεις των απανταχού Κυθηρίων ως και στους λοιπούς κατοίκους της περιοχής του Συνεταιρισμού με λογική επιβάρυνση.

Παρατήρηση 4. Το υπόλοιπο κτήριο θα το διαμορφώσει το Ίδρυμα και θα το αξιοποιήσει κατά την κρίση του εις τρόπο, ώστε από τα έσοδα που θα προκύπτουν να αποπληρωθεί το κόστος της κατασκευής και θα εξασφαλίζονται τα έξοδα που θα χρειάζονται για την εύρυθμη λειτουργία των χώρων του Πνευματικού Κέντρου και των λοιπών εγκαταστάσεων. Μεταξύ των αναφερομένων λοιπόν εγκαταστάσεων πρωταρχική θέση θα έχει η κατασκευή μικρής πτέρυγας στέγασης και φροντίδας κατά προτεραιότητα υπερηλίκων Κυθηρίων και κατοίκων της περιοχής του Συνεταιρισμού, δυναμικότητας κρινόμενης από το Δ.Σ. του Ιδρύματος. Τον τρόπο λειτουργίας της Μονάδος θα ορίσει το ίδρυμα.

Παρατήρηση 5. Να χρησιμοποιείται η αίθουσα εκδηλώσεων του Πνευματικού Κέντρου κι από τα μέλη του Εξωραϊστικού Συλλόγου "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" και να παραχωρηθεί για τη στέγαση του γραφείου του συλλόγου αυτού.



Η είσοδος του Πνευματικού Κέντρου

Παρατήρηση 6. Να παραχωρηθεί χώρος για τη στέγαση του γραφείου του Συνεταιρισμού καθ' όλη την χρονική περίοδο της λειτουργίας του.

Παρατήρηση 7. Να κατασκευαστεί επαρκής εκθεσιακός χώρος περιόδων εκθέσεων και άλλος ειδικά διαμορφωμένος χώρος μονίμου εκθέσεως - μουσείου - ιστορικού, λαογραφικού κι επιστημονικού υλικού.

Παρατήρηση 8. Να κατασκευαστεί αίθουσα βιβλιοθήκης με ικανό χώρο αναγνωστήριου.

Παρατήρηση 9. Να δημιουργηθεί τμήμα νεότητας κι εξυπηρέτησης Κυθηρίων φοιτητών.

Παρατήρηση 10. Να αναρτηθεί σε εμφανές μέρος του Πνευματικού Κέντρου πινακίδα, στην οποία θα αναγράφεται ότι προέρχεται από δωρεά του Οικοδομικού Συνεταιρισμού.

Παρατήρηση 11. Όλοι οι χώροι και οι λειτουργίες του κτηρίου θα τελούν υπό την εποπτεία του Τριφυλλείου Ιδρύματος του οποίου το Δ.Σ. θα ρυθμίζει με ειδικό εσωτερικό κανονισμό τα θέματα χρήσης και λειτουργίας των χώρων.

Παρατήρηση 12. Το όλο κτηριακό συγκρότημα θα ονομασθεί "**ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΥΘΗΡΙΩΝ**" και θα αναρτηθεί η σχετική επιγραφή σε περίοπτη θέση αυτού.

**Οι Εκπρόσωποι
του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων,
του Οικοδομικού Συν/σμου Κυθηρίων Αλλίμου
"Παναγία Μυρτιδιώτισσα"**

Οι επιπτώσεις της συμφωνίας και οι προτάσεις του Μήνα της "Κ.Ι." που υλοποιούνται άμεσα.

Υστερα από αυτήν τη συμφωνία πέρα από το γεγονός ότι γίνεται άμεσα ή έμμεσα η μετατόπιση ενός σημαντικού κέντρου στην Κυθηρούπολη (βλέπε κύριο άρθρο της "Κ.Ι." "η Μετατόπιση των Κυθηραϊκών Κέντρων", υλοποιούνται σταδιακά οι παρακάτω προτάσεις του Μήνα α) η αξιοποίηση του πνευματικού κέντρου των Κυθηρίων από Κυθηρίους, β) η δημιουργία ιστορικού, λαογραφικού Μουσείου με υλικό κυθηραϊκού περιεχομένου, γ) η δημιουργία ενός οικου Ευγηρίας (Γηροκομείου) στην Κυθηρούπολη για Κυθηρίους κατοίκους της περιοχής του Συνεταιρισμού.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Η κα. Κατερίνα Σαραντοπούλου πρόσφερε στη μνήμη του συζύγου της Κων/νου Σαραντόπουλου και του αδερφού της Αναστασίου Αρβανίτη δρχ. 250.000 στο Γηροκομείο Κυθήρων. Επίσης πρόσφερε δρχ. 20.000 στη μνήμην Μαρίας Γράφα του Ιωάννου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος και οι συνεργάτες του ευχαριστούν θερμότατα τον Πρόεδρο της INTERAMERICAN, κ. Δημήτριον Κοντομηνάν, ο οποίος παρέχρησεν δωρεάν ένα αυτοκίνητο τύπου MERCEDES ιδιοκτησία της Εταιρείας INTERAMERICAN προς την Ιεράν Μητρόπολιν Κυθήρων δια τας ανάγκας της.

Εκ της Ιεράς Μητροπόλεως

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

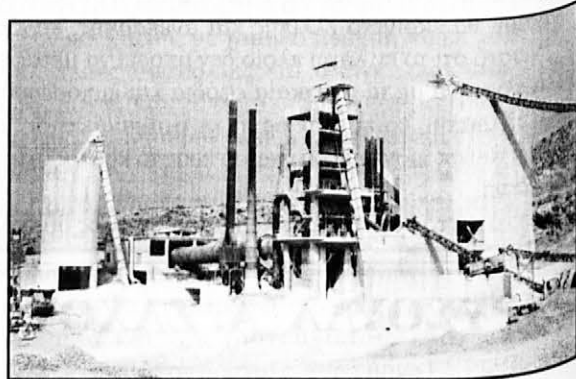
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα Τηλ. Οικίας: 96.28.093
τηλ. 9681477

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

Κ. ΡΑΙΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστου ασβέστη και άμμου (το γνωστό μιμικί).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ: 4816570-4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 6039095-6

Απόδημος Κυθηραϊσμός



Οι εικονιζόμενοι στην αναμνηστική φωτογραφία

Όπως υποσχεθήκαμε στο προηγούμενο φύλλο, με τη βοήθεια του αγαπητού φίλου Δημήτρη Αλεξάντερ προσπαθήσαμε και ήδη γνωρίζουμε τους περισσότερους από τους εικονιζόμενους.

Η μέχρι τώρα κατάσταση των εικονιζόμενων έγινε πραγματικότητα, αφού ο αγαπητός Δημήτρης κουβαλάει πάντοτε στον ετήσιο χορό της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Νέας Υόρκης αυτήν τη φωτογραφία σε μεγέθυνση, ώστε όποιος από τους παρευρισκόμενους θυμάται να συμπληρώνει τα ονόματα αυτής της τόσο σπουδαίας και αναμνηστικής φωτογραφίας, ανήμερα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας στις 24 Σεπτεμβρίου 1929.

Από τα αριστερά προς τα δεξιά εμφανίζονται κατά σειρά:

Το τρίτο πρόσωπο είναι ο Χρήστος Φατσέας, το πέμπτο ο Κυριάκος ο Καραβουσάνος, το έκτο ο Νίκ. Βεζύρης, το 12ο ο Κώστας Κουρβουλάς, ενώ ακολουθούν ο γαμπρός του Τζιμ Καλλίγερος, ο Σίμης και στη συνέχεια ο πατέρας της αείμνηστης Κούλας Κασιμάτη, ο Αντώνης Κοντολέων, η κα. Σαμίου με το γιο της Μπάμπη, και στη σειρά είναι ο σύζυγος της Κούλας Κασιμάτη (Κώστας Κασιμάτης).

Ακολουθούν οι Τζιμ Καλλίγερος, Μανώλης Αυγερινός, Γεώργιος Σωτήρχος, Γιάννης Κασιμάτης

(γάτος) με τη σύζυγό του Αγγελική και την κόρη του Αντωνία. Ακολουθούν ακόμη ο Κοντολέων, ο Ιούλιος Στάθης, ο Σταμάτης ο Χορευτής (όπως τον έλεγαν), ενώ με το καπέλο και την εικόνα είναι η Γεωργία Χαμπουδάκη (νονά του Νίκου Δαπόντε), δίπλα της και αριστερά ο Κουμπής (αθλητής) και ακολουθούν ο Στέλιος Κωλέτος, ο Νίκ. Μάγειρος με τον Γιαννάκη και την Νικολέτα Μαγείρου, ενώ πίσω του ο Μιχάλης και Μαρία Καλλίγερος. Στη συνέχεια ο Παύλ. Δαπόντες, ο Νικόλαος Δαπόντες και η σύζυγός του Κατερίνα Δαπόντε. Αν κάποιος συμπατριώτης μας αναγνωρίσει άλλα πρόσωπα, ας μας ενημερώσει.

ΓΕΝΝΕΘΛΙΑ

Τα πρώτα της γενέθλια στις 4/2/2001 (γεννήθηκε στις 2/2/2000) γιόρτασε η χαριτωμένη Georgina, κόρη του Michel και της Anna (το γένος Carras) Catsoulis στο σπίτι του παππού (John Charles) και της γιαγιάς (Mitzi Joyce) στο Brisbane. Πολλοί συγγενείς και φίλοι είχαν συγκεντρωθεί στο πάρτι και η γλυκιά Georgina τους αντάμειψε σβήνοντας το μοναδικό κεράκι της τούρτας. Ευχόμαστε να τους ζήσει.



ΓΕΝΝΗΣΗ

Η Ζήνα Ζήση κόρη της Ελευθερίας Ζήση-Κοντολέοντος από τα Βιαράδικα σύζυγος του Παναγιώτη Φαρδούλη, γέννησε ένα αγοράκι στην Αυστραλία και θα το ονομάσουν Ζήση. Να τους ζήσει.

ΘΑΝΑΤΟΙ

ΑΙΜΙΛΙΑ WAHFLING

Απεβίωσε στο Sydney στις 22 Οκτωβρίου 2000 η Αιμιλία Wahfling το γένος Ζαντιώτου από την Αγία Αναστασία Κυθήρων.

Συλλυπητήρια στο σύζυγό της, στα παιδιά της, στην αδερφή της Σταυρούλα Διακουμή και στους λοιπούς συγγενείς.

ΛΟΥΙΖΟΣ ΜΗΛΙΩΤΗΣ

Απεβίωσε στις 17/4 στο Brisbane της Αυστραλίας ο Λουίζος Μηλιώτης σε ηλικία 78 ετών κι ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο του Mt. Gravatt.

Στη σύζυγό του Ρήγισσα, στα παιδιά του Νίκο και Δημήτρη και στα εγγόνια του, τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Τραγική απώλεια συμπατριώτη μας στο Sydney

Πριν από λίγες μέρες ο συμπατριώτης μας Πήτερ Κυπριώτης από το Sydney της Αυστραλίας, ενώ επισκεύαζε έναν ηλεκτρονικό υπολογιστή (computer), υπέστη ηλεκτροπληξία. Οι οικείοι του τον μετέφεραν στο νοσοκομείο, αλλά δυστυχώς βασικά σημεία του εγκεφάλου είχαν μείνει χωρίς οξυγόνο και ύστερα από λίγες μέρες πέθανε σε ηλικία 44 ετών. Στη σύζυγό του Μαρία, τη μητέρα του και τους λοιπούς συγγενείς του στην Αυστραλία και την Ελλάδα εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ
ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότης 3.000 κιλά ελασκορπού ωριαίως



Από τη στήριξη με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές. Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17

173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΠΠΟΓΕΚΛΑΒΟΣ

- ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
- & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0736) 33630



SUBSCRIPTION FORM



Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____
e-mail: _____
I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 4,000 dr., for Greece, money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".
Credit cards are not accepted.

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com



Κοινωνικά



ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ



Πριν από λίγες μέρες η Μαρίζα, σύζυγος Νικολάου Φιλοσοφώφ, απέκτησε ένα χαριτωμένο αγοράκι. Γεννήθηκε ένας νέος Νικήτας Φιλοσοφώφ. Στους ευτυχείς γονείς και ιδιαίτερα σε μια εκλεκτή γιαγιά, την Ελένη Φιλοσοφώφ, ευχόμαστε να τον δουν όπως επιθυμούν και να τον καλομεγαλώσουν.

Η Φρόσω Καλογρίδη - Πετροχειλς, σύζυγος του Βασιλείου Πετρόχειλου Φαρμακοποιού, γέννησε ένα υγιέστατο και χαριτωμένο κοριτσάκι στις 25 Απριλίου 2001 στο μαιευτήριο ΙΑΣΩ.

Εύχομαι στα αγαπημένα μου ξαδέρφια να τους ζήσει και στους θείους μου να είναι υγιείς να την καμαρώνουν.

ΙΩΑΝΝΑ ΔΗΜ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ



Στις 16/4/2001 βαπτίστηκε στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα ο γιος του Παναγιώτη και της Ανδριάνας Σωτήρχου και πήρε το όνομα του παππού του, Σπύρος. Το μυστήριο τέλεσε ο μητροπολίτης Κυθήρων. Νονά ήταν η Μαρίνα Πέλλα. Μετά τη βάπτιση ακολούθησε γεύμα στο εστιατόριο "Θεόφιλος".

Ευχόμαστε να τους ζήσει.



ΑΦΙΞΕΙΣ

Πρόσφατα αφίχθησαν στο νησί μας οι παρακάτω:

Η κα. Μποτίτσα Πετροχειλς, η κα. Ευαγγελία Καμάρη, η κα. Πούλου, ο κ. Χάρης Λόντης (ο ανταποκριτής μας στο Brisbane) και από την Αμερική η κα. Αναστασία Κόντας με το σύζυγό της Γεώργιο.

Τους καλωσορίζουμε και τους ευχόμαστε ευχάριστη διαμονή.

ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Αναστάσιος Γ. Ζερβός 61 ετών

Την 17η Νοεμβρίου 2000 σκοτώθηκε σε τροχαίο δυστύχημα έξω από τη Σπάρτη στο 31ο χιλιόμετρο επιστρέφοντας στην οικογένειά του από Κύθηρα, που είχε μεταβεί για αγροτικές εργασίες (μάζεμα ελαιοκάρπου κ.λ.π.).

Η κηδεία του έγινε δύο ημέρες αργότερα από Ι.Ν. Αγ. Σοφίας Πειραιά παρουσία πλήθους Κυθηρίων.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας στους οικείους του.

Μαριέττα Αναστ. Ζερβού 60 ετών

Την 15η Μαρτίου 2001 επεβίωσε στο Νοσοκομείο "ΣΩΤΗΡΙΑ" η σύζυγος του Μαριέττα, κόρη του Ιωάννη Μπελέση από Αραιούς μετά από ολιγόχρονη ταλαιπωρία του αναπνευστικού της συστήματος.

Η κηδεία της έγινε την 16η Μαρτίου 2001 στον Ι.Ν. Αγ. Σοφίας Πειραιά παρουσία πλήθους Κυθηρίων.

Ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο του Σχιστού λίγο πιο πέρα από το σύζυγό της, για να είναι μαζί και στο θάνατο, όπως ήταν μαζί και στη ζωή.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τους συγγενείς και φίλους που με οποιοδήποτε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο βαθύτατο πόνο μας για την απώλεια τόσο ξαφνικά των πολυαγαπημένων μας:

Αναστασίου Ζ. Ζερβού

Μαριέττας Αν. Ζερβού

θερμά ευχαριστούμε

Οι γονείς: Ιωάννης -Ειρήνη Μπελέση

Τα παιδιά: Ειρήνη Αν. Ζερβού

Γεώργιος - Ντίνα Ζερβού

Η εγγονή

Τα αδέρφια: Αντώνιος - Μαρία Μπελέση

Ηρακλής - Ελένη Ανομίτη

Ευθαλία Ανδρονίκου

Τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς.

Νικ. Μ. Μαλακός

Πέθανε πριν από λίγες μέρες στα Βιαράδικα ο Νικ. Μ. Μαλακός σε ηλικία 78 ετών. Ο εκτενής γνωστός για τον ήσυχο και πράο χαρακτήρα του είχε πολλά χρόνια το εργοστάσιο (ελαιοτριβείο) του πατέρα του κι εξυπηρετούσε τους συμπατριώτες μας. Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Αντώνιος Κοντολέων

Πέθανε σε ηλικία 91 ετών στο Brisbane ο καταγόμενος από τα Βιαράδικα Αντώνιος Κοντολέων. Η κηδεία του έγινε στο Κοιμητήριο του Aspley. Στη σύζυγό του Γιαννούλα και τους λοιπούς οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Για μια ακόμη φορά ο αγαπητός σε όλους μας κ. Γεώργιος Κονόμος προέβη στη δωρεά ενός χρηματοκιβωτίου εις μνήμην της συζύγου του Γρηγορίας και των υιών του Ιωάννη και Αντωνίου.

Η Τοπική Εφορία του Γηροκομείου ευχαριστεί θερμά τον κ. Κονόμο με τη συγκεκριμένη δωρεά του οποίου επιλύονται ουσιαστικές ανάγκες του Γηροκομείου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Γεώργιος Δ. Κομηνός
Η ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
Μυραϊνή Χλαμπία

Διαμάντω Παν. Τριάρχη

Τη 13η Μαρτίου 2001 απεβίωσε η Διαμάντω Παν. Τριάρχη ηλικίας 87 ετών. Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό Αγ. Ιωάννη Αλεξανδράδης Κυθήρων.

Προέστη ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος. Ο κλήρος πατήρ Παναγιώτης, πατήρ Ανθίμος, πατήρ Ευάγγελος, πατήρ Χρήστος και πατήρ Νικόλαος. Οι συγγενείς μας, οι συγχωριανοί μας και αγαπητά μας πρόσωπα. Ευχαριστούμε ιδιαίτερα για τη συμμετοχή, συμπαράσταση και τη βοήθεια τους στη λύπη μας. Ευχαριστούμε τους αγαπητούς μας για τα τηλεγραφήματα που έστειλαν και τηλεφωνήματα που ελάβαμε.

Είθε ο Θεός να αναπαύση την ψυχούλα της.



Οι πενθούντες:

Τα παιδιά: Ελένη-Χρήστος Καλλίγερος (τα εγγόνια:

Μανώλης, Μαρία, Παναγιώτης, Αγγελική)

Μαρία-Εμμανουήλ (τα εγγόνια Ιωάννης, Αδαμαντία,

Άννα-Κοσμάς (τα εγγόνια Ειρήνη, Μανώλης, Αδαμαντία,

Φώτης).

Τα δισέγγονα της:

Χρήστος, Άννα, Αναστασία, Ελένη και Νίκος, Μαρίνα.

Οι αδερφές και τα ανίψια της.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Στην Πυροσβεστική Κυθήρων, που όταν πήγα και ζήτησα να έρθει να αντλήσει νερά από το υπόγειο του Πολιτιστικού Κέντρου Φρατσίων τη Μ. Τετάρτη ανταποκρίθηκε αμέσως.

Αλέκος Πετροχειλς



ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

ΣΤΗ ΒΟΥΛΑ ΑΡΩΝΗ

Έτσι ο Θεός το θέλησε Βούλα αγαπημένη τις τελευταίες μέρες σου να 'σαι ευτυχισμένη, γιατί ήταν από πάνω σου εγγόνια και παιδιά σου να ακούσουν την ανάσα σου, να ακούσουν την μιλιά σου. Ανώδυνα και ήσυχα έφυγε η ψυχή σου πήγες να βρεις τον σύντροφο που έζησε μαζί σου και αγάπησες και φρόντισες σε όλη τη ζωή σου. Στο πατρικό το σπίτι σου που 'ζησες τόσα χρόνια βοήθησες αδέρφια σου, παιδιά σου και εγγόνια, βοήθησες γειτόνισσες που 'χαν στα γηρατειά τους τον πόνο τους για σύντροφο μέσα στη μοναξιά τους. Στο σπίτι σου τ' αρχοντικό το παλαιοκτισμένο, έβρισκε πάντα στήριγμα, φίλος, γνωστός και ξένος. Μονάχα δεν επρόλαβες αξέχαστή μας Βούλα να δεις την πρώτη σου εγγονή στο γάμο της νυφούλα, αλλά θα είναι δίπλα της η πάναγνη ψυχή σου και αόρατα τα χείλη σου θα δώσουν την ευχή σου. Είσαι κοντά εις τον Θεό μα είσαι και κοντά μας σε βλέπουμε στο σπίτι σου και ζεις μες στην καρδιά μας. Πολλούς εφιοξένησες, ήσουν γεμάτη δράση, ελάτρεψες και τον Χριστό και Αυτός θα σ' αναπαύσει.

ΤΣΙΡΙΩΤΙΣΣΑ



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσκέλει τοχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 ΔΡΧ., για την Ελλάδα ή 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας, για την Αυστραλία (50 USD για τον υπόλοιπο κόσμος).

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, ΕΛΛΑΣ, Τ.Κ. 185 36

e-mail: kytherian-idea@hotmail.com



Οι προσφορές των Κυθηρίων



ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2001 ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Ιάκωβος Τσουνής υπέρ των Τροφίμων	ΔΡΧ. 5.000.000
Κωνσταντίνος Σαγιάννος εις μνήμην Ιωάννας	ΔΡΧ. 25.000
Παπαδημητρίου-Σαγιάννου	ΔΡΧ. 25.000
Σεβαστή Κουλινού-Σαγιάννου εις μνήμην Ιωάννας	ΔΡΧ. 15.000
Παπαδημητρίου-Σαγιάννου	
Γεώργιος Π. Κασιμάτης εις μνήμην της μητέρας του	

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

Εις μνήμην Παύλου Στρατηγού	ΔΡΧ. 230.000
Στρατηγού Π. Βασιλική	ΔΡΧ. 10.000
Στρατηγού Ανθ. & Βασ.	ΔΡΧ. 10.000
Στρατηγού-Βρούζη Μαρ. & Αικ.	ΔΡΧ. 10.000
Στρατηγού Σταυροπούλου Άννα & Αλ.	

Εις μνήμην Σπυρίδωνος & Κυριακούλας Στάθη	ΔΡΧ. 200.000
Στάθης Δημήτριος	

Εις μνήμην Ιωάννου Καμπόλη	ΔΡΧ. 20.000
Οικογ. Παν. Πρινέα	ΔΡΧ. 10.000
Γιώργος & Άννα Πρινέα	ΔΡΧ. 1.000.000
Καζολέας Δημ.	ΔΡΧ. 500.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 300.000
Πετροχείλου Παναγιωτίτσα	ΔΡΧ. 250.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 200.000
Αραγάτης Εμμ.	ΔΡΧ. 80.000
Προγάκης Μιχαήλ	ΔΡΧ. 70.000
Χατζής Αθαν.	ΔΡΧ. 65.000
Ιουρνατζής Ν.	ΔΡΧ. 60.000
Πορπινιά Μόνια	ΔΡΧ. 50.000
"ΛΑΠΑΦΑΡΦ"	ΔΡΧ. 50.000
Ρονιώτη Μ.	ΔΡΧ. 50.000
Οικογ. Κων. Κιοσσέ εις μνήμην συζύγου & μητέρας Θεοδώρας	ΔΡΧ. 50.000
Αντίπας Στ.	ΔΡΧ. 45.000
Κριτσοτάκης Ν.	ΔΡΧ. 45.000
Καλοκαιρινός Εμμ.	ΔΡΧ. 40.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 30.000
Παπαϊωάννου Ιω. & Μαίρη	ΔΡΧ. 30.000
Νίττη Δεσ. εις μνήμην συζύγου	ΔΡΧ. 30.000
Λουράντου Σταυρ.	ΔΡΧ. 30.000
Λεοντίνης Ν. Κωνσταντίνος	ΔΡΧ. 25.000
Παπαδημητρίου Στ.	ΔΡΧ. 20.000
Δούκα Αγ.	ΔΡΧ. 20.000
Προσαλέντη Μ.	ΔΡΧ. 20.000
Τεϊάνος Χρ.	ΔΡΧ. 20.000
Αραγάτης Μ.	ΔΡΧ. 20.000
Αλεβιζάκης Μύρων εις μνήμην συζ. Στέλλας	ΔΡΧ. 20.000
Καλοκαιρινός Εμμ. εις μνήμην Ιωάννης Λυγίζου	ΔΡΧ. 20.000
Ποτήρης Δημ.	ΔΡΧ. 20.000
Οικ. Ιωάννου Γλυτσού εις μνήμην Σωτηρίας Αν. Σωτήρχου	ΔΡΧ. 15.000
Σοφίου Ματίνα	ΔΡΧ. 10.000
Μπίρη Αικ.	ΔΡΧ. 10.000
Βαρυπάτης Αλεξ.	ΔΡΧ. 10.000
Κοντάς Αντ.	ΔΡΧ. 10.000
Τζωρτζίνης Παν.	ΔΡΧ. 10.000
Κωνσταντίνου Παύλος	ΔΡΧ. 10.000
Λουράντος Γιώργος	ΔΡΧ. 10.000
Κοϊκάς Γιώργος	ΔΡΧ. 10.000
Κάρδαρη Κ.	ΔΡΧ. 10.000
Οικονόμου Αθ.	ΔΡΧ. 10.000
Κατσανεβάκη Τίνα εις μνήμην συζύγου	ΔΡΧ. 9.000
Κασιμάτης Σπ.	ΔΡΧ. 8.000
Παγιώνη Σοφ.	ΔΡΧ. 6.000
Κτιστάκη Ελ.	ΔΡΧ. 6.000
Κάντα Λουτσία	ΔΡΧ. 5.000
Π. Φρουμέντιος Δημήτριος	ΔΡΧ. 5.000
Λουράντου Ουρ.	ΔΡΧ. 5.000
Κανούτου Βέτα	ΔΡΧ. 5.000
Στάθης Στ.	ΔΡΧ. 5.000
Καλοκαιρινός Στ.	

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί τους ευσεβείς δωρητές και αναφέρει ενημερωτικά ότι η Β' ΦΑΣΗ των έργων προχωρεί με γοργό ρυθμό.

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΩΤΙΣΣΑΣ ΣΤΗΝ ΑΜΑΛΙΑΔΑ

Ευτροφία Κυθηρίων Κυριών	ΔΡΧ. 117.000
Στάθη Ελένη	ΔΡΧ. 27.000
Λεοντίνης Κωνσταντίνος	ΔΡΧ. 20.000
Ζερβός Ιωάννης	ΔΡΧ. 20.000
Κυριακούλου Ελένη	ΔΡΧ. 20.000
Στάθη Μαρία	ΔΡΧ. 20.000
Κόμης Δημήτριος	ΔΡΧ. 20.000
Στρατηγού Βασιλική του Παύλου	ΔΡΧ. 20.000
Καρύδης Γεώργιος	ΔΡΧ. 10.000
Στρατηγού-Βρούζη Μαρία	ΔΡΧ. 10.000
Σαραντοπούλου Μαρία	ΔΡΧ. 10.000
Πετροχείλου Μαρία του Δημητρίου	ΔΡΧ. 10.000

Ταμβάκη Μαρία του Παναγιώτου	ΔΡΧ. 10.000
Χάρος Βασίλειος	ΔΡΧ. 10.000
Δαπόντε Αγγελική	ΔΡΧ. 10.000
Τριφύλλης Αναστάσιος	ΔΡΧ. 6.000
Κυριακή Άννα	ΔΡΧ. 5.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 5.000
Λουράντος Εμμανουήλ	ΔΡΧ. 5.000
Τζάννης Δημήτριος του Ηλία	ΔΡΧ. 5.000
Γεωργιάκης Απόστολος	ΔΡΧ. 5.000
Μαργέτης Ιωάννης και Άννα	ΔΡΧ. 5.000
Πετροχείλου Ιωάννα	ΔΡΧ. 5.000
Κασιμάτη-Κομηνού Φωτούλα	ΔΡΧ. 5.000
Κουρεμπανός Γεώργιος	ΔΡΧ. 5.000
Καλλίγερος Νικόλαος	ΔΡΧ. 5.000
ΣΥΝΟΛΟ	ΔΡΧ. 390.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΕΤΟΥΣ 2000 ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

δια την ανέγερση προτομής του Κολοκοτρώνη

1. Μοναχή Μαριάμ Νοταρά	ΔΡΧ. 20.000
2. Ιωάννης Γκιουζέλης	ΔΡΧ. 30.000
3. Αιδ. Γεώργιος Αβραάμ	ΔΡΧ. 10.000
4. Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου - Καρβουνάδων	ΔΡΧ. 10.000
5. Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου - Λειβαδίου	ΔΡΧ. 30.000
6. Αιδ. Αλέξανδρος Μαγγουρής	ΔΡΧ. 40.000
7. Αιδ. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος	ΔΡΧ. 15.000
8. Αθανάσιος Χρηστάκης	ΔΡΧ. 100.000
9. Μενέλαος & Μαίρη Κορωναίου	ΔΡΧ. 20.000
10. Αρχιμ. Φρουμέντιος Δημητρίου	ΔΡΧ. 10.000
11. Αιδ. Θεόδωρος Μεγαλοκονόμος	ΔΡΧ. 10.000
12. Ζαχαρίας και Γεώργιος Κασιμάτης	ΔΡΧ. 100.000
13. Αιδ. Παναγιώτης Διακόπουλος	ΔΡΧ. 100.000
14. Χρυσάνθη Π. Κασιμάτη	ΔΡΧ. 25.000
15. Ηλίας Καλαποθαράκος	ΔΡΧ. 25.000
16. Ευδοκία Νικολοπούλου	ΔΡΧ. 25.000
17. Γεώργιος Σαββόπουλος	ΔΡΧ. 50.000
18. Σεβασμ. Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος	ΔΡΧ. 250.000
ΣΥΝΟΛΟΝ:	ΔΡΧ. 870.000

Γενικού Φιλοπτώχικου Ταμείου

1. Μοναχή Μαριάμ Νοταρά	ΔΡΧ. 10.000
2. Εγγώριος Περιουσία Κυθήρων	ΔΡΧ. 100.000
3. Βασίλειος Στρατηγός	ΔΡΧ. 30.000
4. Μιχαήλ Λεονταράκης	ΔΡΧ. 30.000
5. Μαρία - Κατερίνα Στρατηγού	ΔΡΧ. 50.000
6. Τριφύλλιον Νοσοκομείον	ΔΡΧ. 100.000
7. Στέφανος Φατσέας	ΔΡΧ. 20.000
8. Ανεζίνα Στρατηγού	ΔΡΧ. 20.000
9. Κική Νικηφοράκη	ΔΡΧ. 20.000
10. Νικόλαος Στάθης	ΔΡΧ. 25.000
11. Παρασκευή Παπαγεωργίου (Καρδίτσα)	ΔΡΧ. 30.000
12. Γαβριήλ Ψαράς	ΔΡΧ. 20.000
13. Ιωάννης Μοιράγιας (Τρίπολη)	ΔΡΧ. 55.000
14. Εμμανουήλ Μεγαλοκονόμος	ΔΡΧ. 30.000
15. Βαλέριος Στάης	ΔΡΧ. 30.000
16. Αρτέμιος Καλλίγερος - Δήμαρχος Κυθήρων	ΔΡΧ. 50.000
17. Ιωάννης Γκιουζέλης	ΔΡΧ. 30.000
18. Χρυσούλα Καντιώτου	ΔΡΧ. 50.000
19. Μαρίκα Λαζάρου	ΔΡΧ. 30.000
20. Βασιλική Παύλ. Στρατηγού	ΔΡΧ. 100.000
21. Ανθούλα Χ. Ταμβάκη	ΔΡΧ. 50.000
22. Χαράλαμπος Κρίθαρης - Ιατρός	ΔΡΧ. 1.300.000
23. Ιωάννης Γκιουζέλης	ΔΡΧ. 30.000
24. Καλλιόπη Ποτήρη	ΔΡΧ. 15.000
25. Ιωάννης Ξηνταράκος	ΔΡΧ. 100.000
26. Σεβασμ. Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος	ΔΡΧ. 100.000
ΣΥΝΟΛΟΝ:	ΔΡΧ. 2.435.000

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

Οι αδελφοί Εμμ. & Δημ. Αλφιέρη:
Ένα Θρόνο Ευλόγλυπτο (στην μνήμη των γονέων και του αδελφού τους Γιώργου).

Οι Αδελφοί Παναγιώτης, Γιώργος και Σταύρος Πανάρετος:
Στη μνήμη του Πατέρα τους [πρώην γραμματέα της Κοινότητας Ποταμού] 1000 δολ. Αμερικής.
Επίσης στη μνήμη της θείας Κατίνας Βενέρη [Σόλος] 350 δολ. Αμερικής.

Το Ζεύγος Ελέσα και Παναγιώτης Τζάνε στην μνήμη της Κατίνας Βενέρη [Σόλος] 100 δολ. Αμερικής.

Ο Φραγκίσκος Λευιτικός στη μνήμη της συζύγου του 1 Σόμπα Πετρογκάζ και 10000 δρχ.

Η Επιτροπή ευχαριστεί θερμά όλους τους Δωρητές, που βοηθούν αποτελεσματικά στη συντήρηση του αξιόλογου μνημείου, που διατηρείται σε πολύ καλή κατάσταση χάρη στο ενδιαφέρον και τις δωρεές των Πιστών.



Επικαιρότητα



Από την παρέλαση των παλαιών πολεμιστών στην Αυστραλία



Στη φωτογραφία φαίνεται ο Νικόλαος Καρύδης ΟΑΜ, 89 ετών με την εγγονή του Κωνσταντίνα, 5 ετών, ιδρυτής και πρώην πρόεδρος των Ελλήνων Παλαιών Πολεμιστών (R.S.L.) Βρισβάνης στην παρέλαση της 25^{ης} Απριλίου (ANZAC DAY) η οποία στέφθηκε από πρωτοφανή επιτυχία.

Τα Κύθηρα... τα βρήκαμε

Τα Κύθηρα συχνά αναφέρονται σε άρθρα δημοσιευμένα στον Τύπο άλλοτε ως κύριο θέμα τους κι άλλοτε ως μέρος άλλων θεμάτων. Τους μήνες Μάρτιο και Απρίλιο, λοιπόν, τα Κύθηρα... τα βρήκαμε στις εξής εφημερίδες και περιοδικά:

- > "Το Λεύκωμα της Τζέλης Χατζηδημητρίου", (ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ).
- > "Ταξίδι στα Κύθηρα", (ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ).
- > "Το δικό μου ταξίδι στα Κύθηρα", (ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ Η ΤΡΑΠΕΖΑ).
- > "Ο Υπολογιστής των Αντικυθήρων", (ΕΣΤΙΑ).
- > "Κύθηρα/Kythira, Φωτογραφίες της Τζ. Χατζηδημητρίου", (ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΕΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ).
- > "Το γραφικό Τσιρίγο", (ΖΑΠΙΝΓΚ).



Αναχωρήσεις Λεωφορείων Από και προς τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266
Fax: (0736) 31760

Τηλ. Κυθέρων: (0736) 31160, 0944-746246



ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
- ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
- ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
- ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
- ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
- ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
- ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
- ΤΗΛ. (0736) 33130
- FAX: (0736) 38130

Η εκδήλωση για το Γιάννη Πρινέα

Με εξαιρετική επιτυχία πραγματοποιήθηκε στις 2 Απριλίου στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος, η εκδήλωση για τον Κυθήριο ηθοποιό και θεατρικό συγγραφέα Γιάννη Πρινέα.

Η εκδήλωση αυτή οργανώθηκε από τον "Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών" και την "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών", υπήρξε δε μεγάλη προσέλευση κόσμου.

Για τη ζωή και το έργο αυτού του μεγάλου Καλλιτέχνη, μίλησε η φιλόλογος κα. **Μαρία Μουλού-Πάπα**. Η κα. **Μουλού-Πάπα**, η οποία γεννήθηκε στο Ποταμό και σπούδασε στην Αθήνα, παρουσίασε μια ομιλία που καθήλωσε πραγματικά το μεγάλο ακροατήριο και μας έκανε να νιώθουμε περήφανοι για τον συμπατριώτη μας Γιάννη Πρινέα.

Τραγούδια του Γιάννη Πρινέα, γνωστά απ' το έργο του "Απάχιδες των Αθηνών" (Ριρίκα, Σαν όνειρο μαγευτικό, Ρετσίνα μου ρετσίνα μου, κ.α.) ερμήνευσε με το γνωστό και μοναδικό της τρόπο, η τέως Γυμνασιάρχης κα. **Ελένη Χάρου-Κορωναίου**, η οποία τώρα εργάζεται στο Ιστορικό Αρχείο Κυθέρων. Η κα. **Χάρου-Κορωναίου** πραγματικά γοήτευσε με την ερμηνεία της και καταχειροκροτήθηκε. Στο πιάνο τη συνόδευσε η γνωστή μας από την περυσινή εκδήλωση του Αττίκ φιλοκυθήρια Άννα **Κουνάδη**, επανησιακής καταγωγής. Η Άννα Κουνάδη που είναι τελειόφοιτη στην Ανωτέρα του Ωδείου Αθηνών και της Νομικής, και παίζει πιάνο από 5 ετών, έπαιξε με μπρίο και δεξιοτεχνία και ικανοποίησε και τους πιο απαιτητικούς ακροατές. Συγχρόνως σιγοντάρισε με την ωραία φωνή της, τα αθάνατα τραγούδια του Γιάννη Πρινέα.

Στην αρχή της εκδήλωσης προλόγισε ο πρόεδρος του Κυθ.

Συνδέσμου κ. **Καρύδης** και μίλησε με κολακευτικά λόγια για τις δύο κυρίες, που πραγματικά κόπιασαν κι αφιέρωσαν πολλές ώρες, για να αξιοποιήσουν το υλικό που υπάρχει στο αρχείο του Κυθ. Συνδέσμου για το Γιάννη Πρινέα.

Για την πιανίστρια Άννα Κουνάδη μίλησε η κα. **Χάρου-Κορωναίου**.

Μετά τον κ. Καρύδη έλαβε το λόγο ο νέος Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, Καθηγητής **Νίκος Πατρόχειλος**, ο οποίος εστίασε τη σύντομη ομιλία του στο μεγάλο καλλιτέχνη και συγγραφέα και απάγγειλε με έναν τρόπο, που πραγματικά συγκίνησε, το ποίημα του Γιάννη Πρινέα, που είναι αφιερωμένο στο χωριό του, τα Μητάτα.

Την εκδήλωση τίμησε ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθέρων κ.κ. **Κύριλλος**, ο οποίος συνεχάρη όλους τους συντελεστές της εκδήλωσης και χαρακτηριστικά είπε ότι και 'κείνος νιώθει υπερήφανος, που είναι επίσκοπος σ' έναν τόπο, που βγάζει τέτοια ταλέντα.

Επίσης, την εκδήλωση τίμησαν ο Επίτιμος Πρόεδρος του Κυθ. Συνδέσμου κ. **Κόμης**, ο Καθηγητής **Γιώργος Κασσιμάτης** και οι Πρόεδροι της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και Μυρτιάς κ.κ. **Κυπριώτης** και **Πρωτονόλης**.

Τέλος, θα πρέπει να σημειώσουμε και την παρουσία της κας **Στασινάκη-Πρινέα**, κόρης του Γιάννη Πρινέα, η οποία εξέφρασε την ικανοποίησή της και την έκπληξή της, γιατί, όπως είπε, δεν περίμενε τέτοια οργάνωση και τέτοια συμπεριφορά ακροατηρίου.

Στο τέλος της εκδήλωσης προσφέρθησαν σε όλους ξεροτήγαννα κι άλλα γλυκά απ' τις κυρίες του Κυθ. Συνδέσμου, καθώς και αναψυκτικά και τσιριγκώτικη τσιπούρα.

Ευρωπαϊκό Έτος Γλωσσών 2001

Το ευρωπαϊκό Έτος Γλωσσών 2001 διοργανώνεται με τη συνεργασία του Συμβουλίου της Ευρώπης και της ευρωπαϊκής Ένωσης με την ενεργό συμμετοχή της UNESCO. Στον εορτασμό του Ε.Ε.Γ. συμμετέχουν 47 κράτη κι έχουν προγραμματισθεί διάφορες εκδηλώσεις τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, με σκοπό την ευαισθητοποίηση στο θέμα της γλωσσικής πολυμορφίας της Ευρώπης και την προώθηση της γλωσσολογίας. Βασική ιδέα του εορτασμού του Ε.Ε.Γ. είναι πως η γνώση των γλωσσών είναι σημαντικός παράγοντας για την αμοιβαία κατανόηση μεταξύ των λαών, τη σταθερότητα της δημοκρατίας, την εύρεση εργασίας και την κινητικότητα.

Το Ε.Ε.Γ. στοχεύει

1. Να προωθήσει την εκμάθηση γλωσσών από το ευρύ κοινό, ως στοιχείο της προσωπικής και επαγγελματικής ανάπτυξης.
 2. Να διασώσει και να αναπτύξει τη γλωσσική κληρονομιά της Ευρώπης.
 3. Να ευαισθητοποιήσει σχετικά με την πολιτιστική αξία της γλωσσικής πολυμορφίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να οδηγήσει στη διαπολιτισμική κατανόηση.
 4. Να ενθαρρύνει τη δια βίου εκμάθηση γλωσσών ανεξάρτητα από την ηλικία και την προέλευση.
 5. Να δώσει κίνητρα σε όλους τους Ευρωπαίους πολίτες να μάθουν γλώσσες δίνοντας έμφαση και στις ολιγότερο ομιλούμενες, μεταξύ των οποίων και η ελληνική.
- Στο πλαίσιο του εορτασμού αυτού η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αναλάβει πανευρωπαϊκή, ενημερωτική εκστρατεία και προωθεί τη χρηματοδότηση σχεδίων προερχομένων από τα κράτη - μέλη.

Η ενημερωτική εκστρατεία προβάλλει τη γλωσσική πολυμορφία της Ευρώπης και προάγει την εκμάθηση γλωσσών και σχετικών δεξιοτήτων σε όλη την Ένωση. Το σκέλος αυτό θα υλοποιηθεί στο πλαίσιο των προετοιμασιών για τη διεύρυνση της Ένωσης και με βάση την αρχή ότι όλες οι ευρωπαϊκές γλώσσες, σύγχρονες και κλασικές, αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της πολιτιστικής κληρονομιάς και του μέλλοντος της Ε.Ε.

Την οργάνωση του εορτασμού του Ε.Ε.Γ. έχει αναλάβει το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, ενώ για το σχεδιασμό, το συντονισμό και την υλοποίηση των δραστηριοτήτων, που αφορούν στη συμμετοχή της Ελλάδας στον εορτασμό αυτό, έχει συσταθεί "Συντονιστική Επιτροπή" με πρόεδρο τον Καθηγητή Γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. **Χριστόφορο Χαλαμπάκη** και αντιπρόεδρο την Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου Αθηνών **Στέλλα Προβόλου**. Στην Εθνική Επιτροπή μετέχει επίσης η συμπατριώτισσά μας Αναπληρώτρια Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου Αθηνών **Αθανασία Γλυκοφρύδη-Λεοντσίνη** με την ιδιότητα της εθνικής συντονίστριας για τις προτάσεις που υποβάλλονται προς έγκριση και χρηματοδότηση προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στο πλαίσιο της πανευρωπαϊκής ενημερωτικής εκστρατείας, η οποία προβάλλει τη γλωσσική πολυμορφία της Ευρώπης και προάγει την εκμάθηση γλωσσών έχουν προγραμματισθεί διάφορες εκδηλώσεις, όπως Συνέδρια, Φεστιβάλ Γλωσσών, Εκθέσεις, Διαγωνισμοί και Βραβεία. Η εναρκτήρια πανηγυρική εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στη Σουηδία (19-20 Φεβρουαρίου), ενώ η καταληκτήρια θα γίνει στο Βέλγιο. Το σλόγκαν του Συνεδρίου είναι "Οι γλώσσες ανοίγουν ορίζοντες".



ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς
Τηλ.: 4112728
Fax: 4223277

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά, Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνουμε να ερευνήσουμε και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5233373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 9026043



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- > ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- > ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- > ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422260

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 2) <http://www.kythira.com>



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΘ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΑΜΑΛΙΑΔΑ

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε στις 31/3 και 1/4 η ετήσια εκδρομή στην Αμαλιάδα, που οργάνωσε ο "Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών".

Η εκδρομή αυτή είναι η τρίτη κατά σειρά που πραγματοποιεί ο Κ.Σ.Α. με κύριο Προορισμό το Ναό της Μυρτιδιώτισσας στην Αμαλιάδα. Βέβαια οι εκδρομείς είχαν την ευκαιρία κατά την πρώτη ημέρα να επισκεφτούν τους Δελφούς, το Γαλαξίδι, το Τρίπορο και τη Ναύπακτο, τη δεύτερη ημέρα μετά τη λειτουργία στην Αμαλιάδα, την Αρχαία Ολυμπία, τα Λαγκάδια και τη Μυτιλήνη.

Στην προηγούμενη εκδρομή, που είχε γίνει το προηγούμενο Νοέμβριο, ο Επίτιμος Πρόεδρος του Κ.Σ.Α. Δημ. Κόμης διαπίστωσε ότι ο Ναός της Μυρτιδιώτισσας στην Αμαλιάδα στερείται εικόνας της πρωτοτύπου. Συζήτησε το θέμα με τον εφημέριο, ο οποίος δέχθηκε να αντικατασταθεί η Εικόνα στο προσκυνητάρι του Ναού. Ο κ. Κόμης ανέλαβε την πρωτοβουλία, συγκεντρώθηκαν χρήματα και επιλέχθηκε η Εικόνα διαστάσεων 60X50 περίπου της κας Μαρίας Σκιαδά - Πετροχειλίου.

Επίσης οργανώθηκε αυτή η εκδρομή, για να παραδοθεί η Εικόνα πριν από τις εορτές του Πάσχα, για να κοσμήσει ο Ναός και κατά την περίοδο αυτή. Ο εφημέριος του Ναού π. Κων/νος μετά το πέρας της λειτουργίας μίλησε με πολύ κολακευτικά λόγια στους Κυθηριούς, επίσης μίλησε και ο Δήμαρχος Αμαλιάδος, ο οποίος παρίστατο. Στη συνέχεια εκλήθη ο Επίτιμος Πρόεδρος του Κ.Σ.Α. κ. Κόμης ο οποίος απόδοξε σύντομο χαιρετισμό και μετά μαζί με τον Δήμαρχο παρέλαβαν την Εικόνα και την ενθρόνισαν στο προσκυνητάρι. Την Εικόνα της Παναγίας ήταν εκεί, ο Εφημέριος την προσέφερε στον Κ.Σ.Α. για ανάμνηση της πρωτοβουλίας αυτής. Κατόπιν στο προσκυνητάρι του Ναού, φυτεύτηκε συμβολικά μια μυρτιά, που ο Κ.Σ.Α. είχε προμηθευτεί από τα Κύθηρα και

διανεμήθη σε όλους τους παρευρισκόμενους ενορίτες ένα κλαδάκι τσιριγκώτικης μυρτιάς.

Ο Εφημέριος έκανε την πρόταση να ορισθεί μια ημέρα το χρόνο, που οι Κυθηριοί θα επισκέπτονται την Αμαλιάδα, θα γίνονται Λειτουργία και μετά συνεστίαση και άλλες εκδηλώσεις εις τρόπον ώστε να γίνουν στενότεροι οι δεσμοί Αμαλιάδος - Κυθήρων.

Για την υλοποίηση αυτής της πρότασης υποσχέθηκε κι ο Δήμαρχος να βοηθήσει. Οι ενορίτες προσέφεραν καφέ και γλυκά κι οι εκδρομείς ικανοποιημένοι που η Αμαλιάδα δέχθηκε την Εικόνα με τόσο επίσημο τρόπο, εξέφρασαν ευχαριστίες στον Επίτιμο Πρόεδρο του Κ.Σ.Α. κ. Κόμη, που είχε την ιδέα κι ανέλαβε και την πρωτοβουλία για αυτή την προσφορά.



Φωτο. 1: Ο Δήμαρχος Αμαλιάδος και ο κος Κόμης ενθρονίζουν την Εικόνα.



Φωτο. 2: Ο Δήμαρχος και ο κος Κόμης φυτεύουν τη μυρτιά.

Τέλος οι εκδρομείς είχαν την ευκαιρία να δουν στην Αμαλιάδα μια παλιά εικόνα της Μυρτιδιώτισσας, έργο του Δημ. Στάη από τη γνωστή οικογένεια που ανέδειξε αξιόλογους καλλιτέχνες. Η Εικόνα αυτή ανήκει στην Εφημέριο Μητρ. Ναού Αμαλιάδος π. Αλέξιο Αναγνωστόπουλο και έγινε γύρω στα 1850 την έφερε δε στην Αμαλιάδα μια κυρία κυθηραϊκής καταγωγής μετά τη Μικρασιατική καταστροφή και στη συνέχεια τη δώρισε μετά από χρόνια στον π. Αλέξιο. Ο καλλιτέχνης έχει πρωτοτυπήσει σ' αυτήν την Εικόνα, γιατί κάτω από τη Μυρτιδιώτισσα δε ζωγράφισε τα γνωστά τρία θαύματα, αλλά ζωγράφισε τον Άγ. Δημήτριο, προφανώς για να τιμήσει τον προστάτη του Άγιο, του οποίου το όνομα φέρει.

Η εκδρομή αυτή που περιελάμβανε πολύ αξιόλογα μέρη, σε δύσκολες διαδρομές με πολλά χιλιόμετρα, οργανώθηκε με επιτυχία από το πρακτορείο "ΚΥ-ΘΗΡΑΪΚΟΝ" του Μανώλη και της Αγγελικής Λουράντου.

Βασίλειος Σταύρου Ιερέως Χάρος

Ο νέος πρωθυπουργός της Ιαπωνίας έχει το ίδιο όνομα με το Λευκάδιο Χέρν

Ο νέος πρωθυπουργός της Ιαπωνίας Γιουνιχίρο Κοϊζούμι, που ανέλαβε πριν από λίγες μέρες τα καθήκοντά του, έχει το ίδιο επώνυμο με το συμπατριώτη μας Λευκάδιο Χέρν (γιο της Ρόζας Κασιμάτη), που ως γνωστόν, θεωρείται εθνικός συγγραφέας της Ιαπωνίας.

Η "Κ.Ι." θα παρουσιάσει από το επόμενο φύλλο δύο ξεχωριστές βιογραφίες του Κοϊζούμι Γιακουμό (Λευκάδιου Χέρν).



Ο Λευκάδιος Χέρν

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

ΑΠΡΙΛΙΟΣ

2/4/2001 Ημέρα Δευτέρα: Συνάντηση της Συντροφιάς στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10.00π.μ.

4/4/2001 Ημέρα Τετάρτη: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην οδό Θεμιστοκλέους 5 και ώρα 18.00μ.μ.

13/4/2001 Μ. Παρασκευή: Επίσκεψη της Συντροφιάς στο Γηροκομείο Κυθήρων, ώρα 11.00π.μ.

ΜΑΙΟΣ

2/5/2001 Ημέρα Τετάρτη: Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην οδό Θεμιστοκλέους 5 και ώρα 18.00μ.μ.

7/5/2001 Συνάντηση της Συντροφιάς στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10.00π.μ.

30 & 31/5/2001 Δημέρη εκδρομή της Συντροφιάς.

ΙΟΥΝΙΟΣ

6/6/2001 Ημέρα Τετάρτη: Αποχαιρετιστήριο της Συντροφιάς (Ούζο), ώρα 20.00μ.μ.

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

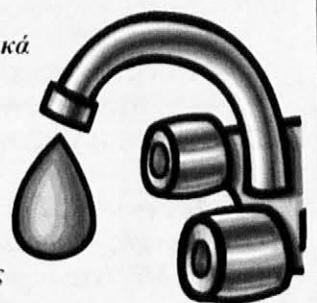
τώρα στα Κύθηρα ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστί)

Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο

Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σόματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε
ΣΤΟΚ εμπορεύματα



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβει

Εμπορικό Κέντρο

"IONIA CENTER"

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360

Fax: 27 92847

FINANCIAL PLANNING

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ANEK - ANEN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

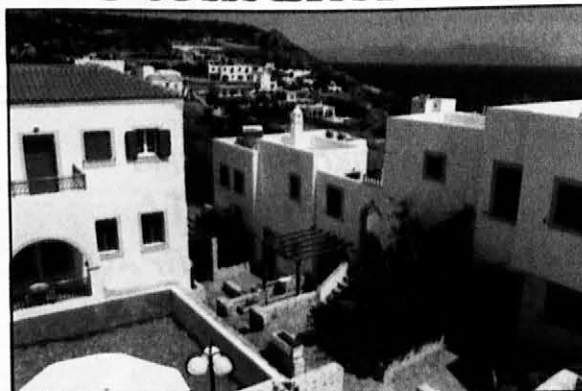
ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyra@kythira.com

ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΛΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388

ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

Romantica



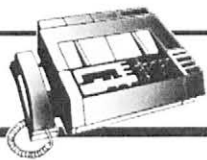
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως
εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (0736) 33814 - 33834

Αθήνα Τηλ: (01) 9708289 Fax: (0735) 33915

Romantica@Kythira.com



Ειδήσεις



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διαβάσαμε στις τοπικές εφημερίδες το άρθρο της Δημοτικής Αντιπολίτευσης σχετικά με τον προϋπολογισμό του Δήμου Κυθήρων. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ανοίγεται μια πολιτική συζήτηση, η οποία ασφαλώς μπορεί να καταλήξει ιδιαίτερα χρήσιμη. Ταυτόχρονα, όμως, το εν λόγω άρθρο σας είναι γεμάτο ανακρίβειες, κακόγουστες πολιτικές μανούβρες και ασφαλώς αμφιλεγόμενες και οπωσδήποτε συζητήσιμες πολιτικές έννοιες.

Το κυριότερο, όμως, όλων: αποδεικνύεται διαμέσου του άρθρου μια στεγνή, στείρα, παράλογη αντιπολίτευση, που δεν μπορεί ακόμα να ξεπεράσει το σύνδρομο της εκλογικής ήττας, που κατατρέπει τους Δ.Σ. της αντιπολίτευσης καθ' όλην την τριετία από τις Δημοτικές Εκλογές **Οκτωβρίου 1998**.

Παρ' όλα αυτά μια βαθύτατη ενδοσκόπηση στα αίτια αυτής της ήττας θα μπορούσε να λειτουργήσει περισσότερο χρήσιμα για τον καθένα σας προσωπικά, αλλά και για το σύνολο του νησιού μας. Γνωρίζετε άλλωστε ότι η συμμετοχή στα κοινά προϋποθέτει την προσφορά του εαυτού μας του ίδιου στο γενικό σύνολο και στο ευρύτερο συμφέρον.

Κάνετε, λοιπόν, την αυτοκριτική σας πρώτα και μετά να εμφανίσετε τη βούληση σας να κυριαρχήσετε. Μια βούληση, που υπό τις παρούσες συνθήκες, λειτουργεί αυτοκαταστροφικά.

Είναι ορισμένες απλές σκέψεις, που ο καθένας μας θα έκανε διαβάζοντας το συγκεκριμένο άρθρο. Υπάρχουν βέβαια και άλλα πολιτικά ζητήματα, στα οποία θα αναφερθούμε παρακάτω, πριν, όμως, πρέπει να διευκρινίσουμε ορισμένα πρακτικά ζητήματα, που αναφέρονται ανακριβώς στο Δημοσίευμα.

Κύριοι Συνάδελφοι της Δ.Α.,

Αναφέρετε ότι η παράταξη του Δημάρχου πλειοψήφησε σε τρία χωριά του νησιού μας: Ποταμό-Καραβά-Λογοθετιάνικα. Ή δε γνωρίζετε ή κάνετε ότι δε γνωρίζετε. Η παράταξη του Δημάρχου πλειοψήφησε στα περισσότερα και μεγαλύτερα Δ. Διαμερίσματα. Και εις μιν την πρώτη Κυριακή κάθε καλόπιστος παρατηρητής μπορεί να καταλάβει ότι, αν δεν ήταν ο Συνδυασμός του κ. **Στρατηγού**, ο Δικός σας Συνδυασμός θα είχε ηττηθεί κατά κράτος.

Ο Συνδυασμός της σημερινής Δημοτικής πλειοψηφίας ψηφίστηκε, λοιπόν, απ' άκρη σ' άκρη του νησιού μας και γι' αυτό δεν έχει αναλάβει ούτε τοπικιστικές ούτε και προσωπικές δεσμεύσεις.

Ο προϋπολογισμός του Δήμου είχε σαν στόχο και σαν επιδίωξη την ευρύτερη εξυπηρέτηση του Δημοσίου Συμφέροντος και πολιτική υποστήριξη του πολίτη, την παροχή σοβαρών και ουσιαστικών υπηρεσιών στους κατοίκους του νησιού μας, που τότε και τόσα προβλήματα αντιμετώπιζον, αλλά και την πιο σωστή οργάνωση υπηρεσιών, εφοδιασμένες με την πιο σύγχρονη ηλεκτρονική τεχνολογία, που θα μπορούν να εγγυηθούν την τεχνική υποστήριξη ενός μελλοντικού συνολικού οράματος.

Αυτό άλλωστε ήταν από την αρχή η ιδεολογικοπολιτική βάση, στην οποία εδράζεται η παράταξη της Δημοτικής πλειοψηφίας και η οποία τέθηκε στην κρίση του εκλογικού σώματος.

Η βάση αυτή δεν ήταν ούτε κομματική ούτε τοπικιστική ούτε υπερφίαλη, εξωπραγματική, υποσχόμενη το ακατόρθωτο. Γι' αυτό άλλωστε και πέτυχε να συνεχίζει και να επιτυγχάνει στους στόχους της.

Αντιθέτως, η αντιπολίτευση υιοθέτησε από την αρχή τη λογική και την πολιτική της ποσόστωσης και του διαχωρισμού. "Γιατί εδώ και όχι εκεί", "Πόσα εδώ και πόσα εκεί", "Γιατί αυτοί και όχι εμείς", αδυνατώντας να υπερβεί τα τετριμμένα και να αντιμετωπίσει το νησί μας σαν ενιαίο σύνολο με ανάγκες κοινές, με προβλήματα κοινά, με αγώνες και αγωνίες, που συνθέτουν και δεν αποσυνθέτουν την κοινωνική συνοχή και το πολιτικό "γίγνεσθαι" του τόπου, έστω κι αν αυτό διαφοροποιείται από εκτίμηση σε εκτίμηση και από άποψη σε άποψη.

Έτσι, λοιπόν, το δημοσίευμα της Δημ. Αντιπολίτευσης

προσπαθεί να παγιώσει αυτές τις αντιπολιτευτικές λογικές χρησιμοποιώντας επιχειρήματα ψευδή και αναφέροντας αποσπασματικά και εντελώς επιλεκτικά αριθμούς από τον προϋπολογισμό του Δήμου, ο οποίος άλλωστε είναι ένα ολόκληρο βιβλίο.

Πρέπει ακόμα να σημειώσουμε ότι διάφορα μεγάλα έργα, που γίνονται σε συγκεκριμένα μέρη, έχουν παγκυθηραϊκό χαρακτήρα και ωφελούν ή το σύνολο ή μεγάλες περιοχές του νησιού, πέρα από το σημείο όπου κατασκευάζονται. Για παράδειγμα, το ΧΗΤΑ στο Λαχνό εξυπηρετεί όλο το νησί ασχέτως του πού γίνεται. Το ίδιο και το Δημορχείο στην πρωτεύουσα του νησιού, το ίδιο και πολλά άλλα έργα. Το έργο ύδρευσης π.χ. στο Πετρούνη, μπορεί να γίνεται εκεί, έχει, όμως, σαν στόχο την εξυπηρέτηση της ευρύτερης περιοχής του βορείου τμήματος του νησιού μας, του οποίου η αποσυμφόρηση θα βοηθήσει την ύδρευση κάποιου άλλου τμήματος.

Αυτός είναι ο χαρακτήρας όλων των έργων, όπου κι αν γίνονται στο Δήμο, και δεν δικαιούνται κανένας, που θέλει να σκέπτεται για το καλό του νησιού μας να δημιουργεί τροχοπέδη στην εξέλιξη τους.

Έγινε μια μεγάλη προσπάθεια και σε λίγο δημοπρατούνται τα έργα αποκατάστασης των ζημιών που προκάλεσαν οι πλημμύρες της 6ης/12/2000. Οι μελέτες μάλιστα έχουν όλες τις προϋποθέσεις για την πλήρη αποκατάστασή τους και την αποφυγή της επανάληψης παρόμοιας καταστροφής στο μέλλον.

Ο Δήμος Κυθήρων και προσωπικά ο Δήμαρχος κατέβαλε μεγάλη και ουσιαστική προσπάθεια για το συγκοινωνιακό στηρίζοντας και τις δύο εταιρείες Λαϊκής Βάσης, που δημιουργήθηκαν και που προσπάθησαν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα. Γνωρίζετε ασφαλώς ότι ο Δήμαρχος είναι ένας πολιτικός και γενικά θεσμικός φορέας που δεν μπορεί να λείει ανακρίβειες ή να υποστηρίζει προτάσεις διατυπωμένες με ελλιπή επιχειρήματα και τουλάχιστον με καταφανή προχειρότητα χωρίς να διασφαλίζεται το δημόσιο συμφέρον.

Η εταιρεία ΒΟΙΑΙ ΑΝΕ είναι ιδιοκτήτης του πλοίου "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ". Πρόσφατα αποφάσισε την αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου της ζητώντας και επιδιώκοντας την αντικατάσταση του ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ για ένα πλοίο μεγαλύτερο.

Ο Δήμος Κυθήρων έθεσε ορισμένους όρους οι οποίοι αφού έγιναν δεκτοί από την εταιρεία αποφάσισε τη συμμετοχή του στην Αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου με 15.000.000δρχ. Οι όροι αυτοί ήταν:

1) Να περάσει το 30% του Δ.Σ. της Εταιρείας στον έλεγχο του Δήμου άσχετα με το ποσό συμμετοχής.

2) Να εξασφαλισθεί καταστατικά η καθημερινή σύνδεση και με τη Νεάπολη και με το Γύθιο σε καθημερινή βάση τους καλοκαιρινούς μήνες και τέσσερις φορές την εβδομάδα το χειμώνα.

3) Σε περίπτωση που δε συγκεντρωνόταν το απαιτούμενο ποσό για την αγορά του πλοίου να επιστρέψουν στους δικαιούχους τα χρήματά τους και

4) Οποσδήποτε τα χρήματα να διατεθούν για την αγορά μεγαλύτερου πλοίου από το "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ" και ηλικίας το πολύ 15 ετών.

Σε ό,τι αφορά την αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της ΑΝΕΝ για την αγορά δεύτερου πλοίου για τοπικά δρομολόγια, ο Δήμος δεν είχε καμία αντίρρηση να συμμετέχει, αφού βέβαια θα ελάμβανε κάποιες εγγυήσεις, όπως έλαβε από την εταιρεία ΒΟΙΑΙ για την εξασφάλιση του δημόσιου συμφέροντος κι όχι μόνο του συμφέροντος της εταιρείας.

Παρόλα αυτά ο Δήμαρχος αγωνίστηκε και για τη συνεργασία των δύο εταιρειών και την από κοινού απόκτηση του δεύτερου πλοίου. Προς τούτο καθορίστηκε με απόφαση του Δ.Σ. συνάντηση των Διοικητικών Συμβουλίων των εταιρειών, η οποία

και πραγμα-τοποιήθηκε στον Πειραιά, που εκτός του Δημάρχου συμμετείχε και ο Δ.Σ. **Μαν. Τριφύλλης**. Δυστυχώς, όμως, από τη συνάντηση αυτή δεν προέκυψε κάποιο θετικό αποτέλεσμα για την απόκτηση ενός δεύτερου πλοίου ΒΟΙΑΙ και ΑΝΕΝ.

Οι λόγοι είναι πολλοί, αλλά δεν είναι του παρόντος να αναφερθούν. Η ευθύνη βαρύνει εξίσου και τις δύο εταιρείες.

Το συγκοινωνιακό παραμένει και θα παραμένει, ως φαίνεται, για πολύ ακόμα το υπ' αριθμόν ένα πρόβλημα του νησιού. Και να δούμε τι θα κάνουμε, απαιτείται κυρίως συναίνεση, η οποία δεν επιτυγχάνεται με τους αφορισμούς, τις περιπλανήσεις για λόγους σκοπιμότητας, τους αδόκητους αφορισμούς και τις μονομανίες της αντιπολίτευσης.

Συναίνεση επιτυγχάνεται σε όλα τα θέματα δια μέσου του σωστού, γόνιμου και ειλικρινούς διαλόγου. Αυτό ήταν και αυτό είναι το κυριότερο χαρακτηριστικό που διέπει το Δήμαρχο και τη Δημοτική πλειοψηφία.

*Μαν. Λουράντος-Πιέρρος
Δημοτικός Σύμβουλος*

Το "Μυρτιδιώτισσα" μπαίνει στη γραμμή

Σύμφωνα με πληροφορίες της "Κ.Ι." το ΟΓ Μυρτιδιώτισσα επανέρχεται στη γραμμή στις 21-05-01.

Άλλη λογαριασμός

Ευχές

Τις άγιες ημέρες του Πάσχα έστειλαν στην "Κ.Ι." τις θερμότερες ευχές τους οι παρακάτω:

Η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων, η εταιρεία ΑΥΤΕΚ (Κ. Αναστασάπουλος Θεόδωρος), η Κοινότητα Αντικυθηρών μέσω του Προέδρου της, κ. Ανδρέα Χαρχαλάκη και η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηριών "Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ".
Η "Κ.Ι." τους ευχαριστεί θερμά.

Συνδρομές που λάβαμε

Το τελευταίο διάστημα λάβαμε συνδρομές από τους παρακάτω συνδρομητές μας του εξωτερικού μέσω Η. Λονδύ, Manolessos N. (Brisbane), Contoleon E. (Brisbane), Contoleon M. (Brisbane), Kalligeros M & F (Brisbane), Conomos S. (Brisbane), Tsaousi Areti (Sydney), Tsololias T. (Brisbane), Cassimatis M. (Brisbane), Milliotis Rigis (Brisbane), Griffiths Esta (Brisbane), Comino Marigoula (Brisbane), Kassimatis Jim (Brisbane), Castrisos Theo (Australia), Λάβαμε επίσης συνδρομή από το συνδρομητή μας Alexander Demetris, USA.

Τους ευχαριστούμε όλους θερμά.

και φέτος το καλοκαίρι

**ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ.**



ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟ ΤΥΡΙ

ΜΗΤΑΤΟ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

ΤΗΛ.: (0736) 330000

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

21 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

• Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
• δια Μελέτες οριοθέτησης αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράρτημα Αγ. Κωνσταντίνου)
• Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0736) 33388

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα -
Τηλ.: 8256916, fax: 8256223
Οικία: Θεάτρον 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
- Επίπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
- Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πρόμοια
- Κουρτινιόφυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

Πάσχα στα Κύθηρα

Ένα Πάσχα διαφορετικό θα πρέπει να έζησαν όλοι οι συμπατριώτες μας και μη, που επισκέφτηκαν το νησί μας, για να ταράξουν τις άγιες ημέρες του Πάσχα στα Κύθηρα.

Είναι αλήθεια πως Μ. Εβδομάδα στο νησί μας με τη βραδιά του Επιταφίου και της Αναστάσεως, καθώς και με τις μέρες της νέας λεγόμενης εβδομάδας με τη χαρακτηριστική και καθιερωμένη από αιώνες "Γύρα" της Εικόνας της Μυρτιδιώτισσας στα χωριά μας είναι κάτι ανεπανάληπτο.

Ανεπανάληπτες στιγμές, βεβαίως, έζησαν όσοι παραβρέθηκαν την ώρα του Επιταφίου σε ψαροχώρια και παραθαλάσσιες περιοχές, όπως ο Αυλέμονας, όπου οι αναμμένοι πυρσοί συνόδευαν την πομπή ή την κατανοκτική ατμόσφαιρα της πρωτεύουσας του νησιού μας, της Χώρας, καθώς και τις χαρμόσυνες στιγμές τα μεσάνυχτα του Σαββάτου μετά το "ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ".

Όμως, σε πολλά χωριά τούς βρήκε η βροχούλα, μόλις γύρισαν στο σπίτι κι άλλους πριν φύγουν για την Ανάσταση. Ενώ ανήμερα το Πάσχα έβρεχε σε όλο το νησί. Εκείνο, όμως, που έκανε τη χαρίστη των εντυπώσεων, ήταν η κατάσταση στο συγκοινωνιακό, που κανείς και κυρίως το Υπουργείο Ναυτιλίας, δεν υπολόγισε αυτούς τους εκδρομείς και επισκέπτες του νησιού μας. Το "Μυρτιδιώτισσα", για παράδειγμα, πήγε τη Μ. Δευτέρα στο νησί μας με περισσότερους από 600 επιβάτες και 200 αυτοκίνητα, ενώ το Υπουργείο είχε ήδη ειδοποιήσει πως το πλοίο αυτό θα σταματούσε για επισκευή την επομένη του Πάσχα.

Με όλη αυτήν την ταλαιπωρία και εν γνώσει τους πήγαν πάνω από μισή χιλιάδα άνθρωποι με ένα πλοίο σε μια μέρα, σκεφθείτε, αν ήξεραν οι άνθρωποι πως θα είχαν εξασφαλισμένη την επιστροφή τους για όλη την εβδομάδα της Διακαινησίμου, πόσοι θα πήγαιναν...

Ενέργειες απαραίδεκτες για την εποχή μας, που μας γυρίζουν αρκετά χρόνια πίσω, κυρίως στη δεκαετία του '70 και του '60.

ΚΕΡΑΥΝΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Στις 22/4, Κυριακή του Θωμά, έβρεξε πολύ στο νησί μας, αλλάξε ο καιρός σε μαΐστρο και μάλιστα έκανε και πολύ κρύο. Τη βραδιά εκείνη έπεσε κι ένας κεραυνός κοντά στην Αγία Ελέσα. Στο ίδιο χρονικό διάστημα σημειώθηκε και διακοπή ρεύματος, που κράτησε αρκετές ώρες - παρόμοιο γεγονός συνέβη πριν από λίγες μέρες και στον Κάλαμο με αποτέλεσμα να θεθούν εκτός λειτουργίας και να αχρηστευθούν πολλές οικιακές συσκευές.

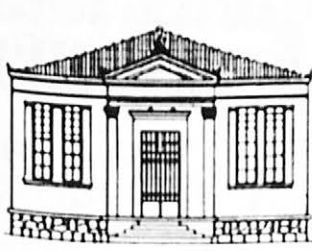
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ

Στις 5/4 στην αίθουσα Αδελφότητας Κεφαλλήνων και Ιθακήσιων Πειραιά πραγματοποιήθηκε η εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου της κας Ευαγγελίας Ν. Γεωργιτσγιάννη με τον τίτλο: "ΠΑΝΑΓΗΣ ΧΑΡΟΚΟΠΟΣ (1835-1911). Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ" από τις εκδόσεις ΜΕΛΑΝΗ.

Το βιβλίο προλόγισε μεταξύ άλλων και ο Καθηγητής Γεώργιος Λεοντσίνης.

Πλήθος Κεφαλλήνων - Ιθακήσιων παρακολούθησαν την εκδήλωση καθώς και αρκετοί Κυθηριοί. Στο τέλος η συγγραφέας εκφώνησε ένα σύντομο λόγο, ενώ προσφέρθηκαν λουκίσματα.

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με ταλαιότητα σε δρύινα χαλίκια βαρέλια. Διατίθεται μούσος κοινός & ερυθροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαχαζιά και σπία. Επίσης αναλαμβάνουμε τηλεόραση και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάχημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Έτοιμο το "KYTHERA HOUSE" του BRISBANE

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." σε προηγούμενα φύλλα της, το "KYTHERA HOUSE" επρόκειτο να παραδοθεί έτοιμο στο τέλος Απριλίου. Πριν ακόμα τελειώσει ο μήνας, όλες οι επισκευές τελείωσαν, και το κτήριο είναι έτοιμο προς ενοικίαση. Τώρα πλέον θα συγκροτηθεί μια τοπική επιτροπή διαχείρισης του κτηρίου με την καθοδήγηση του μεγάλου συντελεστή της όλης προσπάθειας και ουσιαστικού δημιουργού αυτής της επιτυχίας, του Γιώργου Χατζηηλή, ο οποίος έχει την εξουσιοδότηση να χειριστεί όλα αυτά τα θέματα προς το συμφέρον του Ιδρύματος και του Γηροκομείου μας. Το έργο ήταν βαρύ κι μεγάλο κι όλο το βάρος -οικονομικό, τεχνικό, ηθικό, νομικό, επικοινωνιακό με την Πολιτεία, τις αρχές, αλλά κυρίως με τη στάση των συμπατριωτών μας- το ανέλαβε κατ' αποκλειστικότητα ο ίδιος ο Γιώργος Χατζηηλής. Το σήκωσε



Φωτο1: Αποψη του ισόγειου



Φωτο2: Η εξωτερική όψη

μέχρι τέλους και μόνος. Η επιτυχία είναι μεγάλη και αξίζει την αναγνώριση όλων μας, από τα μέλη του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος μέχρι τον κάθε απανταχού Τσιριγώτη.

Η επιτροπή που αναφέρθηκε, αποτελείται από δύο επίλεκτα μέλη της Κυθηραϊκής Κοινότητας του BRISBANE. Είναι ο κ. Νικόλαος Λεοντσίνης, Φαρμακοποιός και κτηματίας, και ο κ. Πήτερ Σάμιος μεγάλος επιχειρηματίας οικοδομικών υλικών.

Το δικό του ταξίδι στα Κύθηρα...

Στο περιοδικό "Εμείς και η Τράπεζα" δημοσιεύτηκε στο τέλος του 2000 (Νοέμβριος) άρθρο με τίτλο "Το δικό μου ταξίδι στα Κύθηρα" με υπογραφή Δημήτρης Κουτραφούρης. Πρόκειται για ένα εξαιρετικό άρθρο γραμμένο με αγάπη, θαυμασμό κι εκτίμηση προς το νησί των Κυθήρων.

Αφορμή του γράφοντος ήταν η επίσκεψή του στα Κύθηρα ένα χειμωνιάτικο πρωινό. Από τότε, δηλαδή, ξεκίνησαν όλα...

Το άρθρο είναι γεμάτο ζωντανές εικόνες από πολλά μέρη του νησιού, το ύφος του είναι λυρικό και η γλώσσα μεστή συναισθηματικών εκφράσεων. Πιο συγκεκριμένα, στην αρχή σχεδόν του άρθρου αναφέρει: "Βρίσκομαι στα Κύθηρα. Ηλιόλουστο μεσημέρι χειμώνα. Όλος ο τόπος μια μεταφυσική πανδαισία φωτός, μια ασταμάτητη γιορτή χρωμάτων και σχημάτων και αισθήσεων πρωτογενών". Και συνεχίζει: "Φαντάζομαι τον εαυτό μου σε μια βάρκα, στο μέσο του κόλπου να κωπηλατώ νοητικά στο χρυσάφι της θάλασσας. Αισθάνομαι την παντελή απουσία ανθρώπων και την αναμφισβήτητη παρουσία μιας δύναμης αόρατης που κάνει τα πάντα δυνατά και ανύπαρκτα την ίδια στιγμή".

Ο γραφών είναι γνώστης της ιστορίας του νησιού και της πολιτιστικής του δραστηριότητας - "Τα Κύθηρα είναι τόπος δημιουργών"-, γράφει, και μνημονεύει πολλούς αξιόλογους

Κυθηριούς που άφησαν το στίγμα τους στην τέχνη με την οποία καταπιάστηκαν. Περιγράφει ακόμα με λεπτομέρειες τα εξωτερικά γνωρίσματα του τόπου, τις φυσικές του ομορφιές. Για αυτόν τα Κύθηρα είναι "ο τόπος του μύθου, ο επίγειος παράδεισος των αισθήσεων, το τόπος του ανελέητου πόνου της ιστορίας, το σύμβολο του έρωτα αλλά και της ματαιώσης, η ιδανική χώρα των ποιητών, των μουσουργών και των ζωγράφων...".

Θίγει ακόμα το μεγάλο θέμα της μετανάστευσης προς την Αυστραλία κυρίως, αλλά και προς την Αθήνα και τον Πειραιά. Μάλιστα το αποκαλεί "οικονομικό παιδομάζωμα του αιώνα".

Το άρθρο-ύμνος στα Κύθηρα κλείνει με μια παλιά βενετσιάνικη παροιμία, που λέει λίγα και υπονοεί χιλιάδες: "Ένας κόσμος μας κάνει έναν κόσμο και το Τσιρίγο έναν άλλο κόσμο".

Με την υπέροχη αυτή παροιμία υποδηλώνεται η αίσθηση του μυστηρίου και της μαγείας, που ένιωσε ο γραφών, όταν επισκέφτηκε το νησί μας. Το άρθρο του αποτελεί μια ειλικρινή προσπάθεια να μοιραστεί με τους αναγνώστες τις ξεχωριστές εμπειρίες που έζησε στο Τσιρίγο ο ίδιος. Αν ο αναγνώστης τις συναισθανθεί ή όχι και πόσο, εξαρτάται από τη φαντασία του, την καλή του διάθεση και τα βιώματά του. Και βεβαίως κι από το αν επιθυμεί να γνωρίσει έναν άλλον κόσμο...

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα..... Τηλ.: (0736) 33569
Εργασία Επιμελημένη

Eurobank

Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.
Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

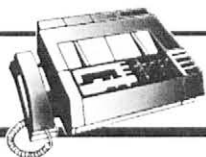
ΑΝΑΔΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446





Ειδήσεις



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διαβάσαμε στις τοπικές εφημερίδες το άρθρο της Δημοτικής Αντιπολίτευσης σχετικά με τον προϋπολογισμό του Δήμου Κυθήρων. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ανοίγεται μια πολιτική συζήτηση, η οποία ασφαλώς μπορεί να καταλήξει ιδιαίτερα χρήσιμη. Ταυτόχρονα, όμως, το εν λόγω άρθρο σας είναι γεμάτο ανακρίβειες, κακόγουστες πολιτικές μανούβρες και ασφαλώς αμφιλεγόμενες και οπωσδήποτε συζητήσιμες πολιτικές έννοιες.

Το κυριότερο, όμως, όλων: αποδεικνύεται διαμέσου του άρθρου μια στεγνή, στείρα, παράλογη αντιπολίτευση, που δεν μπορεί ακόμα να ξεπεράσει το σύνδρομο της εκλογικής ήττας, που κατατρέπει τους Δ.Σ. της αντιπολίτευσης καθ' όλην την τριετία από τις Δημοτικές Εκλογές **Οκτωβρίου 1998**.

Παρ' όλα αυτά μια βαθύτατη ενδοσκόπηση στα αίτια αυτής της ήττας θα μπορούσε να λειτουργήσει περισσότερο χρήσιμα για τον καθένα σας προσωπικά, αλλά και για το σύνολο του νησιού μας. Γνωρίζετε άλλωστε ότι η συμμετοχή στα κοινά προϋποθέτει την προσφορά του εαυτού μας του ίδιου στο γενικό σύνολο και στο ευρύτερο συμφέρον.

Κάνετε, λοιπόν, την αυτοκριτική σας πρώτα και μετά να εμφανίσετε τη βούληση σας να κυριαρχήσετε. Μια βούληση, που υπό τις παρούσες συνθήκες, λειτουργεί αυτοκαταστροφικά.

Είναι ορισμένες απλές σκέψεις, που ο καθένας μας θα έκανε διαβάζοντας το συγκεκριμένο άρθρο. Υπάρχουν βέβαια και άλλα πολιτικά ζητήματα, στα οποία θα αναφερθούμε παρακάτω, πριν, όμως, πρέπει να διευκρινίσουμε ορισμένα πρακτικά ζητήματα, που αναφέρονται ανακριβώς στο Δημοσίευμα.

Κύριοι Συνάδελφοι της Δ.Α.,

Αναφέρετε ότι η παράταξη του Δημάρχου πλειοψήφησε σε τρία χωριά του νησιού μας: Ποταμό-Καραβά-Λογοθετιάνικα. Ή δε γνωρίζετε ή κάνετε ότι δε γνωρίζετε. Η παράταξη του Δημάρχου πλειοψήφησε στα περισσότερα και μεγαλύτερα Δ. Διαμερίσματα. Και εις μεν την πρώτη Κυριακή κάθε καλόπιστος παρατηρητής μπορεί να καταλάβει ότι, αν δεν ήταν ο Συνδυασμός του κ. **Στρατηγού**, ο Δικός σας Συνδυασμός θα είχε ηττηθεί κατά κράτος.

Ο Συνδυασμός της σημερινής Δημοτικής πλειοψηφίας ψηφίστηκε, λοιπόν, απ' άκρη σ' άκρη του νησιού μας και γι' αυτό δεν έχει αναλάβει ούτε τοπικιστικές ούτε και προσωπικές δεσμεύσεις.

Ο προϋπολογισμός του Δήμου είχε σαν στόχο και σαν επιδίωξη την ευρύτερη εξυπηρέτηση του Δημοσίου Συμφέροντος και πολιτική υποστήριξη του πολίτη, την παροχή σοβαρών και ουσιαστικών υπηρεσιών στους κατοίκους του νησιού μας, που τόσα και τόσα προβλήματα αντιμετωπίζουν, αλλά και την πιο σωστή οργάνωση υπηρεσιών, εφοδιασμένες με την πιο σύγχρονη ηλεκτρονική τεχνολογία, που θα μπορούν να εγγυηθούν την τεχνική υποστήριξη ενός μελλοντικού συνολικού οράματος.

Αυτό άλλωστε ήταν από την αρχή η ιδεολογικοπολιτική βάση, στην οποία εδράζεται η παράταξη της Δημοτικής πλειοψηφίας και η οποία τέθηκε στην κρίση του εκλογικού σώματος.

Η βάση αυτή δεν ήταν ούτε κομματική ούτε τοπικιστική ούτε υπερφίαλη, εξωπραγματική, υποσχόμενη το ακατόρθωτο. Γι' αυτό άλλωστε και πέτυχε να συνεχίσει και να επιτυγχάνει στους στόχους της.

Αντιθέτως, η αντιπολίτευση υιοθέτησε από την αρχή τη λογική και την πολιτική της ποσόστωσης και του διαχωρισμού. "Γιατί εδώ και όχι εκεί", "Πόσα εδώ και πόσα εκεί", "Γιατί αυτοί και όχι εμείς", αδυνατώντας να υπερβεί τα τετριμμένα και να αντιμετωπίσει το νησί μας σαν ενιαίο σύνολο με ανάγκες κοινές, με προβλήματα κοινά, με αγώνες και αγωνίες, που συνθέτουν και δεν αποσυνθέτουν την κοινωνική συνοχή και το πολιτικό "γίγνεσθαι" του τόπου, έστω κι αν αυτό διαφοροποιείται από εκτίμηση σε εκτίμηση και από άποψη σε άποψη.

Έτσι, λοιπόν, το δημοσίευμα της Δημ. Αντιπολίτευσης

προσπαθεί να παγιώσει αυτές τις αντιπολιτευτικές λογικές χρησιμοποιώντας επιχειρήματα ψευδή και αναφέροντας αποσπασματικά και εντελώς επιλεκτικά αριθμούς από τον προϋπολογισμό του Δήμου, ο οποίος άλλωστε είναι ένα ολόκληρο βιβλίο.

Πρέπει ακόμα να σημειώσουμε ότι διάφορα μεγάλα έργα, που γίνονται σε συγκεκριμένα μέρη, έχουν παγκυθηραϊκό χαρακτήρα και ωφελούν ή το σύνολο ή μεγάλες περιοχές του νησιού, πέρα από το σημείο όπου κατασκευάζονται. Για παράδειγμα, το ΧΗΤΑ στο Λαχνό εξυπηρετεί όλο το νησί ασχέτως του πού γίνεται. Το ίδιο και το Δημαρχείο στην πρωτεύουσα του νησιού, το ίδιο και πολλά άλλα έργα. Το έργο ύδρευσης π.χ. στο Πετρούνι, μπορεί να γίνεται εκεί, έχει, όμως, σαν στόχο την εξυπηρέτηση της ευρύτερης περιοχής του βορείου τμήματος του νησιού μας, του οποίου η αποσυμφόρηση θα βοηθήσει την ύδρευση κάποιου άλλου τμήματος.

Αυτός είναι ο χαρακτήρας όλων των έργων, όπου κι αν γίνονται στο Δήμο, και δεν δικαιούται κανένας, που θέλει να σκέπτεται για το καλό του νησιού μας να δημιουργεί τροχοπέδη στην εξέλιξη τους.

Έγινε μια μεγάλη προσπάθεια και σε λίγο δημοπρατούνται τα έργα αποκατάστασης των ζημιών που προκάλεσαν οι πλημμύρες της **6ης/12/2000**. Οι μελέτες μάλιστα έχουν όλες τις προϋποθέσεις για την πλήρη αποκατάστασή τους και την αποφυγή της επανάληψης παρόμοιας καταστροφής στο μέλλον.

Ο Δήμος Κυθήρων και προσωπικά ο Δήμαρχος κατέβαλε μεγάλη και ουσιαστική προσπάθεια για το συγκοινωνιακό στηρίζοντας και τις δύο εταιρείες Λαϊκής Βάσης, που δημιουργήθηκαν και που προσπάθησαν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα. Γνωρίζετε ασφαλώς ότι ο Δήμαρχος είναι ένας πολιτικός και γενικά θεσμικός φορέας που δεν μπορεί να λέει ανακρίβειες ή να υποστηρίζει προτάσεις διατυπωμένες με ελλιπή επιχειρήματα και τουλάχιστον με καταφανή προχειρότητα χωρίς να διασφαλίζεται το δημόσιο συμφέρον.

Η εταιρεία ΒΟΙΑΙ ΑΝΕ είναι ιδιοκτήτης του πλοίου "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ". Πρόσφατα αποφάσισε την αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου της ζητώντας και επιδιώκοντας την αντικατάσταση του ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ για ένα πλοίο μεγαλύτερο.

Ο Δήμος Κυθήρων έθεσε ορισμένους όρους οι οποίοι αφού έγιναν δεκτοί από την εταιρεία αποφάσισε τη συμμετοχή του στην Αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου με 15.000.000δρχ. Οι όροι αυτοί ήταν:

1) Να περάσει το **30%** του Δ.Σ. της Εταιρείας στον έλεγχο του Δήμου άσχετα με το ποσό συμμετοχής.

2) Να εξασφαλισθεί καταστατικά η καθημερινή σύνδεση και με τη Νεάπολη και με το Γύθειο σε καθημερινή βάση τους καλοκαιρινούς μήνες και τέσσερις φορές την εβδομάδα το χειμώνα.

3) Σε περίπτωση που δε συγκεντρωνόταν το απαιτούμενο ποσό για την αγορά του πλοίου να επιστρέψουν στους δικαιούχους τα χρήματά τους και

4) Οποσδήποτε τα χρήματα να διατεθούν για την αγορά μεγαλύτερου πλοίου από το "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ" και ηλικίας το πολύ 15 ετών.

Σε ό,τι αφορά την αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της ΑΝΕ για την αγορά δεύτερου πλοίου για τοπικά δρομολόγια, ο Δήμος δεν είχε καμία αντίρρηση να συμμετέχει, αφού βέβαια θα ελάμβανε κάποιες εγγυήσεις, όπως έλαβε από την εταιρεία ΒΟΙΑΙ για την εξασφάλιση του δημόσιου συμφέροντος κι όχι μόνο του συμ-φέροντος της εταιρείας.

Παρόλα αυτά ο Δήμαρχος αγωνίστηκε και για τη συνεργασία των δύο εταιρειών και την από κοινού απόκτηση του δεύτερου πλοίου. Προς τούτο καθορίστηκε με απόφαση του Δ.Σ. συνάντηση των Διοικητικών Συμβουλίων των εταιρειών, η οποία

και πραγμα-τοποιήθηκε στον Πειραιά, που εκτός του Δημάρχου συμμετείχε και ο Δ.Σ. **Μαν. Τριφύλλης**. Δυστυχώς, όμως, από τη συνάντηση αυτή δεν προέκυψε κάποιο θετικό αποτέλεσμα για την απόκτηση ενός δεύτερου πλοίου ΒΟΙΑΙ και ΑΝΕΝ.

Οι λόγοι είναι πολλοί, αλλά δεν είναι του παρόντος να αναφερθούν. Η ευθύνη βαρύνει εξίσου και τις δύο εταιρείες.

Το συγκοινωνιακό παραμένει και θα παραμένει, ως φαίνεται, για πολύ ακόμα το υπ' αριθμόν ένα πρόβλημα του νησιού. Και να δούμε τι θα κάνουμε, απαιτείται κυρίως συναίνεση. Η συναίνεση δεν επιτυγχάνεται με τους αφορισμούς, τις περιπλανήσεις για λόγους σκοπιμότητας, τους αφορισμούς και τις μονομανίες της αντιπολίτευσης.

Συναίνεση επιτυγχάνεται σε όλα τα θέματα δια μέσου του σωστού, γόνιμου και ειλικρινούς διαλόγου. Αυτό ήταν και αυτό είναι το κυριότερο χαρακτηριστικό που διέπει το Δήμαρχο και τη Δημοτική πλειοψηφία.

*Μαν. Λουράντος-Πιέρρος
Δημοτικός Σύμβουλος*

Το "Μυρτιδιώτισσα" μπαίνει στη γραμμή

Σύμφωνα με πληροφορίες της "Κ.Ι." το Ο/Γ Μυρτιδιώτισσα επανέρχεται στη γραμμή στις 21-05-01.

Αλληλογραφία

Ευχές

Τις άγιες ημέρες του Πάσχα έστειλαν στην "Κ.Ι." τις θερμότερες ευχές τους οι παρακάτω:

Η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων, η εταιρεία ΑΥΤΕΚ (κ. Αναστασόπουλος Θεόδωρος), η Κοινότητα Αντικυθηρών μέσω του Προέδρου της, κ. Ανδρέα Χαρχαλάκη και η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηριών "Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ". Η "Κ.Ι." τους ευχαριστεί θερμά.

Συνδρομές που λάβαμε

Το τελευταίο διάστημα λάβαμε συνδρομές από τους παρακάτω συνδρομητές μας του εξωτερικού μέσω H. Londy: Manolossos N. (Brisbane), Contoleon E. (Brisbane), Contoleon M. (Brisbane), Kalligeros M & F (Brisbane), Conomos S. (Brisbane), Tsousi Areti (Sydney), Tsolomenis T. (Brisbane), Cassimatis M. (Brisbane), Milliotis Rigiss (Brisbane), Griffiths Esta (Brisbane), Comino Marigoula (Brisbane), Kassimatis Jim (Brisbane), Castrisos Theo (Australia). Λάβαμε επίσης συνδρομή από το συνδρομητή μας Alexander Demetris, USA.

Τους ευχαριστούμε όλους θερμά.

και φέτος το καλοκαίρι

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ.



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Θ.Μ.
• Δια πόλης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
• Δια Μελέτες ορισμένων αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράδος Αγ. Κωνσταντίνου)
• Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0736) 33388

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος
(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)
Γραφείο: Ηπειρών 6, Αθήνα -
Τηλ.: 8256916, fax: 8256223
Οικία: Θεάτρον 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)
• Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες
υποδημάτων
• Επίπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
• Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
• Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟ ΤΥΡΙ
Μητάτο
ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΗ
ΤΗΛ.: (0736) 33010

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

21 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Πάσχα στα Κύθηρα

Ένα Πάσχα διαφορετικό θα πρέπει να έζησαν όλοι οι συμπατριώτες μας και μη, που επισκέφθηκαν το νησί μας, για να ταυτίσουν τις άγιες ημέρες του Πάσχα στα Κύθηρα.

Είναι αλήθεια πως Μ. Εβδομάδα στο νησί μας με τη βραδιά του Επιταφίου και της Αναστάσεως, καθώς και με τις μέρες της νέας ιερότητας εβδόμαδας με τη χαρακτηριστική και καθιερωμένη από αιώνες "Γύρα" της Εικόνας της Μυρτιδιώτισσας στα χωριά μας είναι κάτι ανεπανάληπτο.

Ανεπανάληπτες στιγμές, βεβαίως, έζησαν όσοι παραβρέθηκαν την ώρα του Επιταφίου σε ψαροχώρια και παραθαλάσσιες περιοχές, όπως ο Αυλέμονας, όπου οι αναμμένοι πυρσίδες συνόδευαν την πομπή ή την κατανοκτική ατμόσφαιρα της προεύουσας του νησιού μας, της Χώρας, καθώς και τις μαρμόσυνες στιγμές τα μεσάνυχτα του Σαββάτου μετά το ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ".

Όμως, σε πολλά χωριά τους βρήκε η βροχούλα, μόλις γύρισαν στο σπίτι κι άλλους πριν φύγουν για την Ανάσταση. Ενώ ανήμερα το Πάσχα έβρεξε σε όλο το νησί. Εκείνο, όμως, που έκανε τη γαλήνη των εντυπώσεων, ήταν η κατάσταση στο συγκοινωνιακό, όπου κανείς και κυρίως το Υπουργείο Ναυτιλίας, δεν υπολόγισε αυτούς τους εκδρομείς και επισκέπτες του νησιού μας. Το "Μυρτιδιώτισσα", για παράδειγμα, πήγε τη Μ. Δευτέρα στο νησί μας με περισσότερους από 600 επιβάτες και 200 αυτοκίνητα, ενώ το Υπουργείο είχε ήδη ειδοποιήσει πως το πλοίο αυτό θα σταματούσε για επισκευή την επομένη του Πάσχα.

Με όλη αυτήν την ταλαιπωρία και εν γνώσει τους πήγαν πάνω από μισή χιλιάδα άνθρωποι με ένα πλοίο σε μια μέρα, σκεφθείτε, αν ήξεραν οι άνθρωποι πως θα είχαν εξασφαλισμένη την επιστροφή τους για όλη την εβδομάδα της Διακαινησίμου, πόσοι θα πήγαιναν...

Ενέργειες απαραίτητες για την εποχή μας, που μας γυρίζουν αρκετά χρόνια πίσω, κυρίως στη δεκαετία του '70 και του '60.

ΚΕΡΑΥΝΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Στις 22/4, Κυριακή του Θωμά, έβρεξε πολύ στο νησί μας, άλλαξε ο καιρός σε μαύρο και μάλιστα έκανε και πολύ κρύο. Τη βραδιά εκείνη έπεσε κι ένας κεραυνός κοντά στην Αγία Ελέσα. Στο ίδιο χρονικό διάστημα σημειώθηκε και διακοπή ρεύματος, που κράτησε αρκετές ώρες - παρόμοιο γεγονός συνέβη πριν από λίγες μέρες και στον Κάλαμο με αποτέλεσμα να τεθούν εκτός λειτουργίας και να αχρηστευθούν πολλές οικιακές συσκευές.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ

Στις 5/4 στην αίθουσα Αδελφότητας Κεφαλλήνων και Ιθακήσιων Πειραιά πραγματοποιήθηκε η εκδήλωση για την παρουσίαση του βιβλίου της κας Ευαγγελίας Ν. Γεωργιτσγιάννη με τον τίτλο: "ΠΑΝΑΓΗΣ ΧΑΡΟΚΟΠΟΣ (1835-1911). Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ" από τις εκδόσεις ΛΙΒΑΝΗ.

Το βιβλίο προλόγισε μεταξύ άλλων και ο Καθηγητής Γεώργιος Λεοντσίνης.

Πλήθος Κεφαλλήνων - Ιθακήσιων παρακολούθησαν την εκδήλωση καθώς και αρκετοί Κυθηριοί. Στο τέλος η συγγραφέας εκφώνησε ένα σύντομο λόγο, ενώ προσφέρθηκαν γλυκίσματα.

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρωλινός, πααράγονται με παλαιά σε δρένα γαλήνια βαρέλια. Διατίθεται μούσος κοινός & εριδρωσιμμένος καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίπα. Επίσης αναλαμβάνουμε τηλεόραση και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάγια σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

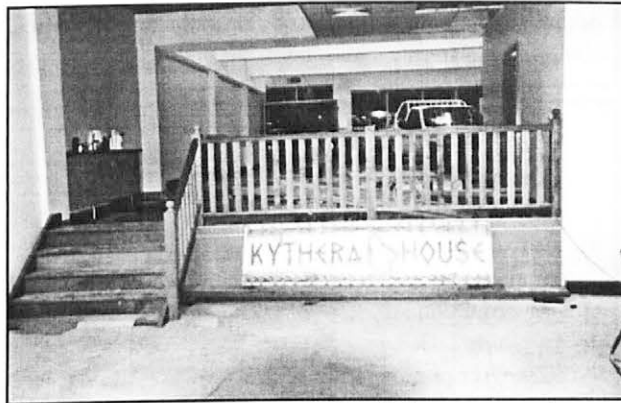
Μαρκεσάκια, πηλ.: (0736) 38250

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

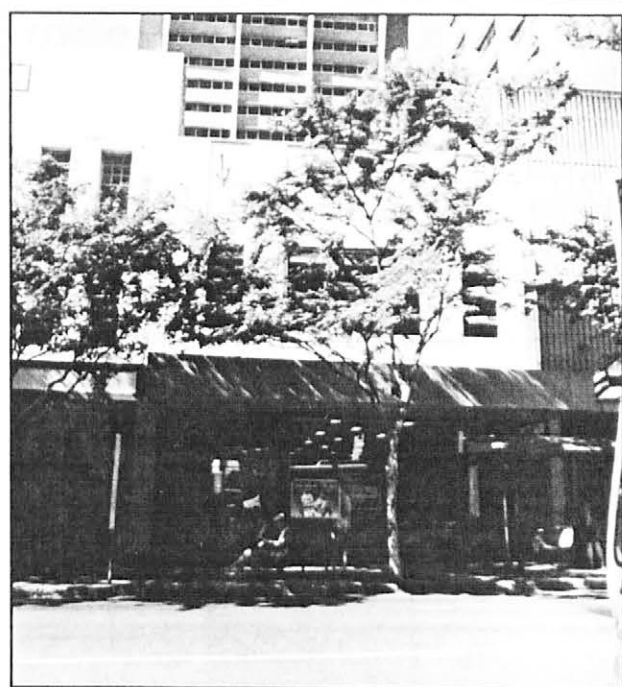
Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Έτοιμο το "KYTHERA HOUSE" του BRISBANE

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." σε προηγούμενα φύλλα της, το "KYTHERA HOUSE" επρόκειτο να παραδοθεί έτοιμο στο τέλος Απριλίου. Πριν ακόμα τελειώσει ο μήνας, όλες οι επισκευές τελείωσαν, και το κτήριο είναι έτοιμο προς ενοικίαση. Τώρα πλέον θα συγκροτηθεί μια τοπική επιτροπή διαχείρισης του κτηρίου με την καθοδήγηση του μεγάλου συντελεστή της όλης προσπάθειας και ουσιαστικού δημιουργού αυτής της επιτυχίας, του Γιώργου Χατζηπλή, ο οποίος έχει την εξουσιοδότηση να χειριστεί όλα αυτά τα θέματα προς το συμφέρον του Ιδρύματος και του Γηροκομείου μας. Το έργο ήταν βαρύ κι μεγάλο κι όλο το βάρος -οικονομικό, τεχνικό, ηθικό, νομικό, επικοινωνιακό με την Πολιτεία, τις αρχές, αλλά κυρίως με τη στάση των συμπατριωτών μας- το ανέλαβε κατ' αποκλειστικότητα ο ίδιος ο Γιώργος Χατζηπλής. Το σήκωσε



Φωτο1: Άποψη του ισόγειου



Φωτο2: Η εξωτερική όψη

μέχρι τέλους και μόνος. Η επιτυχία είναι μεγάλη και αξίζει την αναγνώριση όλων μας, από τα μέλη του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος μέχρι τον κάθε απανταχού Τσιριγώτη.

Η επιτροπή που αναφέρθηκε, αποτελείται από δύο επίλεκτα μέλη της Κυθηραϊκής Κοινότητας του BRISBANE. Είναι ο κ. Νικόλαος Λεοντσίνης, Φαρμακοποιός και κτηματίας, και ο κ. Πήτερ Σάμιος μεγάλος επιχειρηματίας οικοδομικών υλικών.

Το δικό του ταξίδι στα Κύθηρα...

Στο περιοδικό "Εμείς και η Τράπεζα" δημοσιεύτηκε στο τέλος του 2000 (Νοέμβριος) άρθρο με τίτλο "Το δικό μου ταξίδι στα Κύθηρα" με υπογραφή Δημήτρης Κουτραφούρης. Πρόκειται για ένα εξαιρετικό άρθρο γραμμένο με αγάπη, θαυμασμό κι εκτίμηση προς το νησί των Κυθήρων.

Αφορμή του γράφοντος ήταν η επίσκεψή του στα Κύθηρα ένα χειμωνιάτικο πρωινό. Από τότε, δηλαδή, ξεκίνησαν όλα...

Το άρθρο είναι γεμάτο ζωντανές εικόνες από πολλά μέρη του νησιού, το ύφος του είναι λυρικό και η γλώσσα μεστή συναισθηματικών εκφράσεων. Πιο συγκεκριμένα, στην αρχή σχεδόν του άρθρου αναφέρει: "Βρίσκομαι στα Κύθηρα. Ηλιόλουστο μεσημέρι χειμώνα. Όλος ο τόπος μια μεταφυσική πανδαισία φωτός, μια ασταμάτητη γιορτή χρωμάτων και σχημάτων και αισθήσεων πρωτογενών". Και συνεχίζει: "Φαντάζομαι τον εαυτό μου σε μια βάρκα, στο μέσο του κόλπου να κωπηλατώ νωχελικά στο χρυσάφι της θάλασσας. Αισθάνομαι την παντελή απουσία ανθρώπων και την αναμφισβήτητη παρουσία μιας δύναμης αόρατης που κάνει τα πάντα δυνατά και ανύπαρκτα την ίδια στιγμή".

Ο γραφών είναι γνώστης της ιστορίας του νησιού και της πολιτιστικής του δραστηριότητας - "Τα Κύθηρα είναι τόπος δημιουργών", γράφει, και μνημονεύει πολλούς αξιόλογους

Κυθηριούς που άφησαν το στίγμα τους στην τέχνη με την οποία καταπιάστηκαν. Περιγράφει ακόμα με λεπτομέρειες τα εξωτερικά γνωρίσματα του τόπου, τις φυσικές του ομορφιές. Για αυτόν τα Κύθηρα είναι "ο τόπος του μύθου, ο επίγειος παράδεισος των αισθήσεων, το τόπος του ανελέητου πόνου της ιστορίας, το σύμβολο του έρωτα αλλά και της ματαιώσης, η ιδανική χώρα των ποιητών, των μουσουργών και των ζωγράφων...".

Θίγει ακόμα το μεγάλο θέμα της μετανάστευσης προς την Αυστραλία κυρίως, αλλά και προς την Αθήνα και τον Πειραιά. Μάλιστα το αποκαλεί "οικονομικό παιδομάζωμα του αιώνα".

Το άρθρο-ύμνος στα Κύθηρα κλείνει με μια παλιά βενετσιάνικη παροιμία, που λέει λίγα και υπονοεί χιλιάδες: "Ένας κόσμος μας κάνει έναν κόσμο και το Τσιρίγο έναν άλλο κόσμο".

Με την υπέροχη αυτή παροιμία υποδηλώνεται η αίσθηση του μυστηρίου και της μαγείας, που ένιωσε ο γραφών, όταν επισκέφτηκε το νησί μας. Το άρθρο του αποτελεί μια ειλικρινή προσπάθεια να μοιραστεί με τους αναγνώστες τις ξεχωριστές εμπειρίες που έζησε στο Τσιρίγο ο ίδιος. Αν ο αναγνώστης τις συναισθανθεί ή όχι και πόσο, εξαρτάται από τη φαντασία του, την καλή του διάθεση και τα βιώματά του. Και βεβαίως κι από το αν επιθυμεί να γνωρίσει έναν άλλο κόσμο...

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθιδων 38, Καλλιθέα..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (0736) 33569
Έργασία Επιμελημένη



Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.

Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

MARIA ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446





ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Για τη σύναψη σύμβασης παροχής Ανεξάρτητων Υπηρεσιών

Η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθρών (ΑΝ.ΚΥ.) ΑΕ ανακοινώνει ότι προτίθεται να συνεργαστεί με σχέση σύμβασης Ανεξάρτητων Υπηρεσιών με δύο (2) Γεωτεχνικούς (κατά προτεραιότητα Γεωπόνους) προκειμένου να παρέχουν για λογαριασμό της ΑΝ.ΚΥ. ΑΕ, τεχνική στήριξη (ενημέρωση, παροχή συμβουλών κ.λ.π.) στους κατοίκους του Δήμου ΚΥΘΡΩΝ σχετικά με θέματα αγροτικής ανάπτυξης.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν αιτήσεις είτε αυτοπροσώπως, είτε ταχυδρομικά στα γραφεία της ΑΝ.ΚΥ. ΑΕ στη ΧΩΡΑ οδός ΚΥΘΡΩΝ μέχρι την 30/4/2001 και ώρα 14.00μ.μ.

Υπεύθυνος για διανομή προδιαγραφών, παροχή πληροφοριών και παραλαβή της αίτησης: κα. Ευφροσύνη Κασιμάτη (τηλ. 0736-31955).

Για την ΑΝ.ΚΥ. ΑΕ
Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
Νίκος Β. Κασιμάτης

Το "Ελαφόνησος" πάλι

Επειδή πληροφορηθήκαμε πως πριν από λίγες ημέρες χρησιμοποιήθηκε το παλαιό Ο.Γ. "Ελαφόνησος" επειδή το "Νήσος Κύθηρα" είχε μείνει για δεξαμενισμό, θυμηθήκαμε τις ημέρες του '70 και του '80. Αν και δεχόμαστε πως κάλυψε μια ανάγκη, δεν μπορούμε να μη θεωρήσουμε πως αποτελεί επιστροφή στο παρελθόν...



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 4126551, 413339, fax: 4133394

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

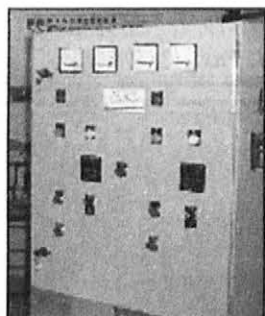
123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

AuTek

logik SR 21 &
Automation Technology Kythera



Αναστασόπουλος Ι. Θεόδ.

Πιστινιάνικα

Τ.Θ. 45 GR-80 100 ΚΥΘΡΑ

Τηλ.: 0736.38121

0977.86 5134

Fax: 0736.38122

0977.48 06 75

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ
ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ :

♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΑΓΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ

♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS

♦ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΑΝΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ

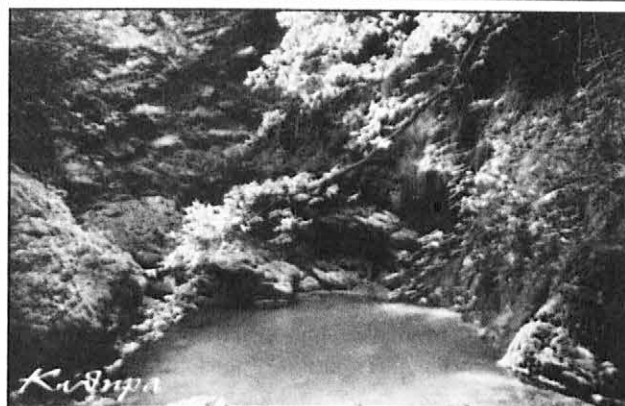
ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΑΙΑΣ

SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

Η Φωτογραφία του Μήνα



Οι φετινές βροχές απέδωσαν, ώστε ο χώρος της λίμνης Νεράδα στο Μυλοπόταμο να ζωντανέψει πάλι με τα νερά του, που αν και δεν έχει φτάσει ακόμα στις παλιές του δόξες, χαρίζει, εντούτοις, στους επισκέπτες το ρομαντικό του χρώμα.

Ένα αμπάρι πλοίου

Η φωτογραφία δείχνει ένα ολόκληρο αμπάρι πλοίου, που βγήκε πριν από λίγες ημέρες στη Φυρή Άμμο της Αγίας Πελαγίας. Ζυγίζει αρκετούς τόνους και προφανώς θα πρέπει να ήταν επικίνδυνο για τη ναυσιπλοΐα. Λέγεται πως πιθανόν να είναι από το NORTHLAND στο Διακόφτι. Όπως και να έχει το πράγμα, απλώς ας αναρωτηθούμε τι θα γινόταν, αν το έβρισκε στο δρόμο του το πλοίο της γραμμής μας...



Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΙΣΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ
Τηλ.: 4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ-ΚΡΑΣΙΑ-ΧΑΡΤΙΚΑ-ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ-ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (0736) 31395, 31943



ΣΤΡΑΠΟΔΙ:
Αποθήκη Κυθρών
τ.κ. 80 100
τηλ: (0736) 31730

ΠΑΙΔΑΝΙΑ:
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ: 66 42705
Fax: 60 28050

ΚΑΨΑΔΙ:
SUPER MARKET
τηλ: (0736) 31847-31457

ΑΜΟΡΟΣΟ CLUB-CAFE



Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythera

Τηλ: (0736) 33247

Συνεχίζει το ξερόχτι σας....

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

Σας προσκαλούμε να έλθετε στην Έκτακτη Ειδική Γ.Σ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθρίων "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" ΣΠΕ που θα γίνει την **Κυριακή 3 Ιουνίου 2001** ώρα 10π.μ. στο Πνευματικό Κέντρο Αλίμου, Ιωνίας 96, Αλίμος.

Στην περίπτωση που η πρώτη Γ.Σ. δεν έχει τη νόμιμη απαρτία, θα επαναληφθεί την επομένη **Κυριακή 10 Ιουνίου 2001**, ώρα 10π.μ. στον ίδιο χώρο με το ίδιο θέμα.

ΘΕΜΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

Έγκριση παραχώρησης του Πνευματικού Κέντρου και 5 οικοπέδων στο Κυθηράκι - Τριφυλλείο Ίδρυμα. Η συμμετοχή επιτρέπεται μόνο στα ταμειακά εντάξει μέλη.

Εξουσιοδοτήσεις επιτρέπονται μόνο με συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο.

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ:

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Π. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Κ. ΒΟΥΚΑΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΡ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

computer networks
communications

Kominos

ΚΥΘΡΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ

ΤΗΛ: (0736) 38 238

FAX: (0736) 38 240

ΜΟΥΣΧΑΤΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45

ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 31555

FAX: (01) 9401100

e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

e-mail: lawstat@hol.gr
vagbarb@in.gr



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΙΕΗΘΙΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620